



ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION

SLOVENIAN WOMEN'S UNION

NUMBER 9

SEPTEMBER, 1963

VOLUME 35



Our Members before St. Peter's Basilica in Rome * June 18, 1963

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Instituted December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1926 in the State of Illinois

MEMBER OF NATIONAL COUNCIL
OF CATHOLIC WOMEN

Spiritual Adviser—REV. CLAUDE OKORN, O.F.M.
823 W. Mineral St., Milwaukee, Wis.
Honorary President—MARIE PRISLAND, Sheboygan, Wis.

* * *

BOARD OF DIRECTORS:

Founder—MARIE PRISLAND, 1034 Dillingham Ave.
Sheboygan, Wis.
President—ANTONIA TUREK, 19170 Monterey Ave.,
Euclid 19, Ohio
Secretary—ALBINA NOVAK, 1937 W. Cermak Road
Chicago 8, Illinois
Treasurer—JOSEPHINE ZELEDNIKAR, 2045 W. 23rd St.,
Chicago 8, Illinois
Auditor—ANN PODGORSEK, 301 97th Ave., W.
Duluth, Minn.
Auditor—VICKI FALETIC, 1076 East 72nd St., Cleveland,
Ohio
Auditor—FRANCES J. GASPICH, 619 Nicholson St.,
Joliet, Ill.
DIRECTORS of Women's Youth and Sports Activities:
Women's Division—ELIZABETH ZEFAN, 1941 W. Cermak,
Chicago 8, Illinois
Junior Division—CHRISTINE MENART, 741 Main St.,
Vandling, Pa.
Managing Editor—CORINNE LESKOVAR, 2032 W. Cermak,
Chicago 8, Illinois

SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. decembra 1926 v Chicagu, Ill.
Inkorporirana 14. decembra 1927 v državi Illinois.

Vice-President—MARIE A. FLORYAN, 5830 W. Mineral St.,
West Allis, Wis.
State President of Colorado-Kansas-Missouri—
ANNA PACHAK, 2009 Oakland St., Pueblo, Colo.
State President of Wisconsin—
ROSE KRAEMER, 4304 So. K. K., Cudahy, Wis.
State President of Ohio-Michigan—
ELLA STARIN, 17814 Dillewood Rd., Cleveland, Ohio
State President of Pennsylvania-New York—
MARY TOMSIC, Box 202, Strabane, Pa.
State President of California-Oregon-Washington—
ROSE SCOFF, 2208 Mariposa, San Francisco, Calif.
State President of Illinois-Indiana—
MILDRED JAMES, 10727 Ave. M, Chicago 17, Ill.
State President of Minnesota—

BARBARA ROSANDICH, 1212 Sheridan St., Ely, Minn.

* * *

Finance Committees:

ANTONIA TUREK, MARIE PRISLAND, *Sec'y*
ALBINA NOVAK, JOSEPHINE ZELEDNIKAR

* * *

Scholarship and Benefit Committee:

MARIE PRISLAND, *President*; ANTONIA TUREK,
ALBINA NOVAK

* * *

Home Office:

1937 W. CERMAK ROAD, CHICAGO 8, ILLINOIS
Tel. B1shop 7-2014

★ ★ ★

ZARJA — THE DAWN

Published monthly — izhaja vsak mesec
Annual subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno
For SWU members \$1.20 annually. Za članice SZZ \$1.20 letno

Publisher: ZARJA, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.
*Entered as second class matter November 13, 1946, at the Post
Office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912.*

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America
Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze v Ameriki

Editorial Office: 1937 W. CERMAK RD., CHICAGO 8, ILL.
Tel.: B1shop 7-2014

*All communications for the next issue of publication must be
in the hands of the Editor by the fifth of the month.*
*Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v
rokah urednice do 5 v mesecu.*

DATES TO REMEMBER . . .

Sept. 4—Apron Card Party, Br. 1, Sheboygan, Wis.
Sept. 8 — Minnesota Zveza Day, Br. 56, Hibbing, Minn.
Sept. 8 — Pot Luck, Br. 79, Enumclew, Wash.
Sept. 9—Weiner Roast, Br. 73, Warrensville, Heights, O.
Sep. 12—Covered Dish Dinner, Br. 55, Girard, Ohio
Sept. 29—Miscellaneous Card Party, Br. 17, West Allis,
Sept. 29—35th Anniversary Mass and Banquet, Br. 25,
Cleveland, Ohio — at St. Vitus church, 11:30 a. m.
Sept. 29 — Penna. - N.Y. State Convention, Br. 71, Strabane,
Pa.
Oct. 2—Fall Fashion Show, Br. 95, S. Chicago, Ill.
Oct. 6—35th Anniversary of Br. 17, West Allis, Wis.,
High Mass at 7:30 a. m. followed by Breakfast
Oct. 13—Bazaar and Style Show, Cleveland, Ohio
Oct. 27 — Card Party, Br. 43, Milwaukee, Wisc., 2 p. m.
Nov. 3—Miscellaneous Card Party, Br. 17, West Allis,

HAPPY BIRTHDAY IN SEPTEMBER!

Supreme Officer:
Sept. 1—Barbara Rosandich, State President of Minne-
sota, Ely, Minn.
Branch Presidents:
Sept. 5—Geraldine Adami, Br. 13, San Francisco, Calif.
Sept. 6—Mary Stusek, Br. 49, Noble, Ohio
Sept. 6—Sophie Krapes, Br. 5, Indianapolis, Ind.
Sept. 23—Antonia Mat's, Br. 42, Maple Heights, Ohio
Sept. 26—Roseann Munsell, Br. 33, Duluth, Minn.
MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!

ON THE COVER

Group of 69 Slovenian Women's Union passengers, vis-
iting Slovenia, stopping enroute at London, Paris,
Lourdes and Rome. The picture was taken in front of
St. Peter's basilica at the Vatican in Rome. Leaders of
the group were Mrs. Marie Prisland, and Mrs. Frances
Sietz. Since then, they've all returned safe and sound.

ZARJA *The* DAWN

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

VOL. XXXV. — NO. 9

SEPTEMBER, 1963

LETO XXXV. — ŠT.

Rev. Claude Okorn, O. F. M.

Weakness of Our Faith

Through the experiences of the past we are persuaded to place a very low estimate on the impact that the religion make on the generality of mankind. Indifferent to man's divine origin and relationship, men think and act as though their sole concern were the acquisition of material security. Disturbed and angered by the apathy of the Chosen people toward a covenant imposed on them by God Himself, Moses dashed the tablets of commandments to the ground to manifest his disgust for the disloyalty and shameful weakness of Jewish faith. The importance and binding force of these commandments with all their implications appear to be equally disregarded today.

As the defending voice of Dismas of old was drowned in raucous defiant tones of his companions on the cross, so the agnostic spirit is reenacted today upon the war-torn battlefields of the world. The appeal to the Fatherhood of God and the sanctity of the human rights falls on deaf ears and in substance we are told: "We have no king but Caesar." Respect for and acknowledgement of the dominion of God whether by rulers or subjects can alone give a motive of conduct. Rule out religion and I am unable to answer the question: "Why I must do this and why I must omit that?" There is no obligation where

there is no authority and there is no authority that doesn't come directly from God or that isn't derived from God. This is a principle that is generally disregarded by statesmen with the lamentable result that never was the stability of smaller nations in greater danger.

What hope is there for national or international peace in the world when we find seated at the same table Christians and infidels? What sanction or authority can be proposed calculated to restore peace? Under such conditions injustice is bound to be accepted or tolerated as a compromise measure. This happened in the recent years. So-called democratic allies permitted the 38th parallel in Korea, or division in Vietnam where 1½ millions of Catholic Vietnamese were sold into spiritual and political slavery. These are the incidents that must make Christ weep over the present decadent world as He did once over Jerusalem.

As for ourselves, a mere gesture of fidelity to God will avail little in solving either our own or the world's problems and evils. The mere stamping of "Under God" on our coins or stamps will not improve or reform anyone unless we carry out in our daily lives and into the council chambers of governments the principle implied in this pledge. It is a splendid gesture on the part of America to let the world know that we still believe that God should occupy a place of honor at the head of nations' conference tables. May the Prince of peace hasten this blessed day.

RESULTS OF SUPREME PRESIDENT'S MEMBERSHIP CAMPAIGN

First five places among branches:

First place: Br. 25, Cleveland, Ohio — total 42 members

Second place: Br. 50, Cleveland, Ohio — total 39 members

Third place: Br. 33, Duluth, Minnesota — 23 members

Fourth place: Br. 101, Bedford Hgts., Ohio — total 22 members

Fifth place: Br. 2, Chicago, Illinois — total 20 members

Branch	Class A	Class B	Junior	Totals
1.	0	7	6	13
2.	6	8	6	20
3.	0	3	5	8
6.	1	1	0	2
7.	1	0	6	7
10.	0	1	1	2
12.	2	0	2	4
13.	0	1	1	2
14.	0	4	0	4
15.	1	1	1	3
16.	1	0	8	9
17.	0	5	10	15
20.	3	0	1	4
21.	0	3	1	4
23.	3	0	6	9
24.	0	2	1	3
25.	1	9	32	42
26.	2	3	2	7
31.	0	0	1	1
32.	0	0	2	2
33.	6	10	7	23
39.	0	2	0	2
41.	1	1	5	7
42.	0	2	0	2

Branch	Class A	Class B	Junior	Totals
43.	5	6	3	14
45.	0	2	0	2
47.	0	4	1	5
50.	3	12	24	39
52.	1	0	1	2
54.	0	0	2	2
57.	0	2	1	3
62.	1	0	0	1
63.	0	3	1	4
66.	0	2	4	6
68.	1	2	1	4
71.	1	0	1	2
73.	0	2	5	7
79.	3	0	3	6
84.	0	2	0	2
89.	3	0	0	3
90.	0	0	1	1
92.	0	2	0	2
95.	0	4	0	4
96.	0	1	0	1
101.	3	12	7	22
105.	0	4	0	4
102.	6	1	1	8
Totals	55	124	160	339

WORKERS IN THE SUPREME PRESIDENT'S MEMBERSHIP CAMPAIGN

First five places among individual workers:

First place: Vickie Faletic, br. 25 — total 42 members

Second place: Anna Gyurcik, br. 101 — total 18 members

Third place: Rose Kraemer, br. 43 — total 14 members

Fourth place: Theresa Komat, br. 50 — total 12 members

Fifth place: Margaret Fischer, br. 1 — total 10 members

Fifth place: Albina Novak, br. 2 — total 10 members

Fifth place: Marie Floryan, br. 17 — total 10 members

Sixth place: Anne Podgorsek, br. 33 — total 9 members

Br. no.	Name	A	B	Junior	Total	Br. no.	Name	A	B	Junior	Total
1.	Margaret Fischer	—	5	5	10	45.	Ann Carlisle	—	1	—	1
	Marie Prislant	—	2	—	2		Mary E. Ross	—	1	—	1
	Mary Vertacic	—	—	1	1	47.	Jennie Pugley	—	1	1	2
2.	Albina Novak	4	3	3	10		Anne Kresevec	—	1	—	1
	Jos. Zeleznikar	—	2	1	3		Stella Mahnich	—	2	—	2
	Corinne Leskovar	—	2	—	2	50.	Antonia Turek	2	1	3	6
	Elizabeth Zefran	1	—	—	1		Theresa Komat	—	2	10	12
	Ann Zorko	—	1	—	1		Rose Zelodec	—	2	4	6
	Mary Muller	—	—	1	1		Anne Dekleva	1	1	2	4
	Frances Zibert	—	—	1	1		Mary Susnik	—	3	—	3
	Carol Zahara	1	—	—	1		Anne Znidarsic	—	—	2	2
3.	Frances Simonich	—	2	3	5		Chris Duche	—	2	—	2
	Anna Pachak	—	1	2	3		Mayme Marin	—	1	—	1
6.	Jennie Ozbolt	1	—	—	1		Bernice Somrak	—	—	1	1
	Jeanette Killoran	—	1	—	1		Frances Somrak	—	—	1	1
	Mary Paulovic	1	—	—	1		Ernestine Jevce	—	—	1	1
7.	Christine Menart	—	—	7	7	52.	Jennie Crea	1	—	—	1
10.	Mary Perusek	—	1	—	1		Mrs. Russo	—	—	1	1
	Mary Camloh	—	—	1	1	54.	Joan Ponikvar	—	—	2	2
12.	Mary Schimenz	2	—	2	4	57.	Mary Duffalo	—	1	—	1
13.	Rose Scoff	—	1	1	2		Mary DeMallo	—	1	—	1
14.	Mary Ellis	—	2	—	2		Mary Macek	—	—	1	1
	Mary Okicki	—	1	—	1	62.	Anna Mundi	1	—	—	1
	Tillie Spehar	—	1	—	1	63.	Mollie Svigel	—	1	1	2
15.	Frances Novak	1	1	1	3		Mary Kovac	—	1	—	1
16.	Gladys Buck	—	—	4	4		Martha Popovich	—	1	—	1
	Josephine Krall	1	—	2	3	66.	Cecile Adamic	—	1	4	5
	Katie Triller	—	—	1	1		Anna Bandi	—	1	—	1
	Ann Jarden	—	—	1	1	68.	Jennie Mohorcic	1	2	—	3
17.	Marie A. Floryan	—	4	6	10		F. Pillar	—	—	1	1
	Marion Marolt	—	1	4	5	73.	Mary Tomsic	1	—	1	2
20.	Josephine Sumich	3	—	—	3		Louise Epley	—	1	5	6
	Frances Gaspich	—	—	1	1	73.	Irene Chase	—	1	—	1
21.	Stella Dancull	—	3	—	3	79.	Fannie Ramshak	1	—	3	4
	Alice Sabol	—	—	1	1	84.	Angela Voje	—	1	—	1
23.	Barbara Rosandich	2	—	1	3		Anne F. Svet	—	1	—	1
	Mary Shikonya	1	—	5	6	89.	Josephine Livek	1	—	—	1
24.	Angela Strukel	—	2	1	3		Sophie Frank	1	—	—	1
25.	Vickie Faletic	1	9	32	42		Angela Nico	1	—	—	1
26.	Barbara Staresinic	2	—	—	2	90.	Mary Rupnik	—	—	1	1
	Mary Bahor	—	2	—	2	92.	Jos. Krizmanich	—	2	—	2
	Anna Frankovich	—	—	2	2	95.	Mary Barcevac	—	1	1	2
	Mary Policchio	—	1	—	1		Mildred James	—	1	—	1
31.	Antoinette Lucich	—	—	1	1		Margaret Innis	—	1	—	1
32.	Anna Godlar	—	—	2	2		Mary Zelenik	—	1	—	1
33.	Ann Podgorsek	3	4	1	8	96.	Helen Richter	—	1	—	1
	Helen Krall	1	1	6	8	101.	Anna Gyurcik	1	11	6	18
	Sophie Tomich	1	2	—	3		Betty Matjasic	2	—	1	3
	Anna K. Mrak	—	2	—	2		Helen Hoerl	—	1	—	1
	Angela Blatnik	1	—	—	1	102.	Josephine Artac	1	—	1	2
	Mary Skender	—	1	—	1		Mary Staut	4	—	—	4
39.	Mary Berhnes	—	1	—	1		Johanna Artac	1	—	—	1
	Mary Postea	—	1	—	1		Agnes Lesar	—	1	—	1
41.	Ella Starin	1	—	2	3	105.	Catherine Music	—	1	—	1
	Mary Debevec	—	1	3	4		Pauline Adamic	—	3	—	3
42.	Antonia Kastelic	—	1	—	1						
	Julia Lipnos	—	1	—	1						
43.	Rose Kraemer	5	6	3	14						
								55	124	160	339

ACTIVITIES

No. 1, Sheboygan, Wis. Here it is September already. I hope all you members enjoyed the lovely summer months.

Plans are underway for our annual card party which will be held Sept. 4, 1963 at the Sts. Cyril and Methodius Hall at 7:30 p. m. Hand made aprons sewn by our co-operative members will be given for table prizes. Thank you to all who donated their time and efforts in making these aprons. Mrs. Ruth Sheck is serving as Chair-man and will be assisted by Co-Chairman Mrs. Mary Turk. We hope our card party will be a success.

Our branch wishes to welcome the following new members who were enrolled since my last report. Mesdames Dorothy Ann Kregel, Josephine Zschetzsche, Sophie Casper and Mary Suykerbuyk in Class B. Our new junior members are: Mary Renee Vertacic, Mark Rupnik, Joseph Rupnik, Mary Lynn Mahler, Tonelle Suscha and Susan Suscha. Also Mrs. Josephine Dragan and Mrs. Mary Kovacic are new social members.

Two long-time members Mrs. Antonia Hlade and Mrs. Mary Zore passed away. Our deepest sympathy to their families.

Best wishes to our sick members for a healthy future.

Welcome home European travelers namely: Mrs. Mary Suykerbuyk, Mrs. Sophie Casper, Mr. and Mrs. A. Planton, Mr. and Mrs. M. Pavell; also my mother, Mrs. Marie Priland.

Our meeting will be held Sept. 8, 1963 at 2 p. m. Please come and take care of your dues.

Margaret Fischer, Secretary

No. 14, Euclid, Ohio. Even with the hot summer weather we are having, our July meeting was well attended, for which our sisters deserve three round cheers!

Our sick list is very short this month, for which we should be grateful. Mrs. Rose Klemencic is confined to her home and is getting along satisfactorily.

Donations to our good time treasury were made by Mrs. Mary Kusar and Jennie Erzen.

Our president, sister Mary O'Kickl and family are leaving for a vacation in Canada. Mr. O'Kickl is a fishing enthusiast, and we hope he has lots of luck.

A reminder . . . Sisters, please bring your dues up to date. Adios!

Molly Sodja, Sec'y.

Supreme President's Message

WE'RE GOING TO THE FAIR — OCT. 13th!

Vacation days are just about over! Did you all enjoy yourselves — especially the hot days? I, for one, am glad that the cooler days are here!

The Fair and Style Show which will be sponsored by the combined branches of the state of Ohio is getting well under way and by all reports, it shall be the largest and best of any! This grand affair will be held

**October 13, 1963 at St. Vitus Auditorium
East 62nd and Glass Ave., Cleveland, O.**

Doors will open from 9 a. m. until ? New baking recipes will be demonstrated starting at 2 p. m. Style show will be at 5 p. m. Our own members will model clothes made by themselves. There will be all kinds of beautiful hand-work made by members and each branch will have its own booth to display these items. A special booth for baked goods made and donated by members of the combined branches is an added feature. Mrs. Mary Otonicar of Br. 25 and her staff will take care of the kitchen and they will serve all the good Slovenian delicacies, including potica, strudel and doughnuts PLUS, complete roast beef dinners with dessert for only \$1.50. Roast beef and sausage sandwiches will be available during the entire day.

Juveniles of our Cleveland branches will perform a new drill which will be delightful for all. There will be other entertainers to make this Fair full of excitement throughout the day.

Admission for the Fair will be only 50¢ and with this admission, you will be eligible for adorable prizes and a free recipe of one of the favorite foods demonstrated.

Keep this date open for the S. W. U. Fair and Style Show, Sunday, Oct. 13th!



A brand new revised cookbook, compiled for members of Zveza and all our friends throughout the country will soon be available! I am certain you will want a copy of the new, revised "Women's Glory — The Kitchen" cookbook for yourself or for gifts. There are many new recipes in this edition and all are tested and favorites of our members! The new cookbook will be on sale at the Ohio Fair, too.



On June 19th, twenty members visited a local dress factory, namely Venus Industries at 4800 East 131st St. Our member, Agnes Zagar, who is a union representative of this firm, guided us through the plant and explained all the different operations involved in making a dress or suit. The finished dresses are sold under the branch name "Myanette" and are carried at most leading stores. We wish to thank Mr. Laurence Cort and our dear friend, Agnes, for the invitation and the tour through their beautiful plant.



The Coupon Campaign is over! To all who joined in this drive, may I welcome you into our grand Union. Let's all be sisters and help one another. Let's work mutually to reach the highest aim in our daily lives. May the memory of the day when you came into our midst be forever a beautiful one. In the name of our S. W. U., I bid you welcome!



The State Convention held at Canon City, Colo., was very successful from the reports I have received from the State President, Anna Pachak. Response is better every year and this shows that the State Conventions are becoming very important. Thanks, Mrs. Pachak and the hostess branch at Canon City for all your good work!



My deepest sympathy to the relatives of Juvenile Director, Christine Menart, who passed away so suddenly. She was a faithful officer and friend. Our condolences also to State President, Rose Scoff, who lost her husband. May they rest in peace.

Happy birthday in September to all our celebrants and best wishes for health to all our ailing members.

Toni Turek



The Floryans of West Allis celebrate 25th Anniversary



Our Supreme Vice-President, Secretary of Branch No. 17, S. W. U., Marie Floryan, and her husband, Anton, were pleasantly surprised with a Silver Wedding Anniversary Party given in their honor by relatives and friends. A delicious supper with special homemade delicacies was served followed by a reception. After the supper, the St. Mary's Choir sang several favorites of theirs as both celebrants are members of the choir, as is also their daughter, Marion Marolt, who is President of Branch No. 17. Their grandson, Ray Anthony Marolt, a junior member of No. 17, sang "Zidana Marela" and showered them with rose petals. This commemorated the shower of petals which was done from the parish house porch on their wedding day 25 years ago. Special humorous and interesting posters were made by Mr. and Mrs. L. Oman. The

four-tier silver wedding cake was made by their good friend, Mrs. Mary Petrich, who is also Charter Member of No. 17 and Supreme Juror of K. S. K. J. Insurance.

Among the 350 guests were Maid-of-Honor, Mrs. Rose Uster of Fontana, California, and Best Man, Matt Potokar. Members of the clergy who were present were Rev. M. J. Setnicar, pastor of St. Mary's Church and the branch's Spiritual Advisor, Rev. Rudolph Urbic of Stanley, Wis. and Rev. F. B. Konieczny, who performed the ceremony 25 years ago. Out-of-town relatives came from Sheboygan and Two Rivers, Wis. and friends from Waukegan, Ill. and Rhinelander, Wis.

A floral bouquet of 25 Silver Dollars was given them, besides a purse and many lovely gifts. May they live to enjoy their Golden Wedding Anniversary. J. I.

No. 17, West Allis, Wis. Summer is here, warm and hot. I hope everyone is enjoying themselves vacationing or otherwise.

Our lodge activities have been at a standstill for the summer, and will resume with our meeting on Sunday, Sept. 15th at 2 p. m. at St. Mary's Auditorium, Room 3. We will discuss the final preparations for our 35th anniversary celebration on Oct. 6th at St. Mary Help of Christians church, 1210 So. 61st St., with high Mass at 7:30 a. m., followed by a breakfast at St. Mary's Auditorium, So. 6th and Madison.

All members are urged to receive Holy Communion in a body. We will meet at 7:15 a. m. in the church hall and enter together. You will receive a little letter with card enclosed which should be filled out and mailed back to the secretary, Marie Floryan. Please do this before Sept. 29th, so that the committee will know how much food to prepare. Also, you will receive a booster sheet for 10 beautiful miscellaneous prizes; the entire sheet is only \$1.00. The prizes listed are: sheets and pillow cases, desk set, luncheon cloth and others. With your cooperation, it will be a success. The proceeds will go into our treasury for the various expenses which incur throughout the year. At this celebra-

tion, we will honor our organizer, Mrs. Josephine Schlosar and our charter members, namely:

Frances Imperl, Sophie Moze, Josephine Paucik, Mary Petrich, Gertrude Pugel, Mary Schwigel, Josephine Nimmers and Rose Bizjak Ustar, who has transferred to the California branch, where she now makes her home. Congratulations and best wishes to them.

On Sept. 29th, we will have our Misc. Card Party at St. Mary's Auditorium starting at 8 o'clock. The proceeds will be for St. Mary's church, that is, the new church fund. All prizes and donations will be gratefully accepted. Please bring them to the meeting or to our secretary's home. You may also bring them the night of the card party.

Mr. and Mrs. Anton Floryan were pleasantly surprised on June 29th for the celebration of their 25th Wedding Anniversary. This party was held at St. Mary's Auditorium. As they entered the hall with their daughter, Marion Marolt and grandson Ray Anthony, they were greeted with a song by the 7:30 (Mass) Choir of our church. Then, a delicious supper was served including potica, strudels, krape, cakes and many other delicious goodies. At the main table were seated the celebrants with our pastor, Rev. Setnicar, Fr. Konieczny of Milwaukee, who mar-

ried them 25 years ago, Rev. Urbic of Stanley, Wis., and Fr. Vojtek, assistant pastor at St. Mary's. Rose Bizjak Ustar, who was the bridesmaid, came from Fontana, Cal. Matt Potokar was the best man — he is a Milwaukeean.

More than 300 attended the supper and among them were relatives from Sheboygan, Two Rivers, Rhinelander, Wis., Waukegan, Winthrop Harbor and Chicago, Ill.

Marie has been and still is a very active officer of Br. 17. She was our treasurer for two years and secretary for the last 21 years. A very hard worker indeed; always ready to give a helping hand whenever and wherever possible. She is also a blood donor at her place of employment and has given blood to other fraternal organizations. She is not only very active for Br. 17, but also, for St. Mary's Help of Christians Church Ladies Society as secretary and in all church affairs.

Marie and Tony, including their daughter, Marion all belong to the choir and Tony has been an enthusiastic member for 46 years. What a record!! Congratulations, Marie and Tony! I wish you many more years together and loads of happiness and good health.

BUSY, BUSY VICKI AND BUSY, BUSY BR. 25!

No. 25, Cleveland, Ohio. We are always so busy with one thing or another, sometimes it's hard to keep up following entirely the dates on the calendar. In order to give our readers and members reports and information, this magazine — Zarja — is our means of reaching and accommodating news to you. It is the only approach we have in relating activities to members that cannot attend meetings or who are unable to have personal contact when living in too distant communities. Here are two important dates to mark down, (please try to find time in your busy schedule).

Sept. 29, Sunday dinner celebrating our big 35th anniversary. It will be the finest menu for \$1.50 served anywhere. Homemade chicken-liver-dumpling soup, pan fried chicken, golden browned potatoes, salad, pastry, and coffee. Other refreshments will also be available. Mrs. Mary Otonicar will prepare the dinner assisted by the

Just a week after their wonderful surprise, Tony went to the hospital and is now convalescing at home. Hope his health returns soon and that he'll be his old cheerful self once again. Also, a speedy recovery to all our sick members and friends.

Remember the dates, Sept. 29th — Card Party and Oct. 6th — our 35th Anniversary and Breakfast. And I hope to see you all chipper and rested at our Sept. 15th meeting — so, until then, enjoy your vacations, everyone.

Frances Piwoni, treasurer

No. 20, Joliet, Ill. Our congratulations to all graduates of this summer — some from grade school, others from high school and many from colleges. Graduates from families of our members include Matthew Verbischer, son of Mr. and Mrs. Matthew Verbischer of 827 N. Broadway, who received his B. S. degree in Civil Engineering from Purdue University; Robert Felbinger, son of Mr. and Mrs. Al Felbinger of Elsie Ave., also graduated from Purdue; James J. Zelko, son of Mr. and Mrs. Frank Zelko of 925 N. Broadway, graduated with an M. D. degree from Stritch School of Medicine, Loyola University. The ceremony took place at the huge McCormick Place in Chicago. Mothers of all three graduates are our long-standing members. We wish them luck in the pursuit of their chosen careers.

Our condolences to Theresa Trishner upon the loss of her father, Mr. Lipa. Also, to Mrs. Theresa Kodrich, whose grandson Scott Vosburgh, age six, was the victim of a drowning accident, while vacationing with his parents at Myrtle Beach, S. C.

Those confined to the hospital are

ladies of Br. 25. A short program and zabava follows.

Oct. 13, Sunday, all-day bazaar sponsored by the combined branches of the S. W. U. organization. Sewing contest for the members of the S. W. U. to enter and receive awards; a variety of pastries to purchase and also demonstrations on baking and cooking; stands and stands of numerous articles for sale made by different branches represented. Plan to come to see us and browse around. Meet your friends and enjoy a toast with them and lots of zabava.

Dear Molly Dezelan, we are sorry to hear that you have been hurt in a car accident. Branch 25 wishes you a speedy recovery and many prayers go your way. Keep smiling and here's hoping you can make it to our next meeting.

Your friend,
Vicki Faletic

Mmes. Antonia Struna, Apolonia Lockner and Theresa Kodrich. We wish them all speedy recoveries as well as those ailing at home.

Miss Irene Planinsek, daughter of our president, Mrs. Emma Planinsek, is spending a few weeks at home. She will soon return to Washington, D. C., where she makes her home while teaching. Hope to see her soon again.

Welcome home! Mrs. Priland and Mrs. Schlossar from Elm Grove, Wis., who have returned home from Europe recently. They look so relaxed from their trips. Also, welcome home to many others who traveled this summer to visit Slovenia and other parts of Europe. Those who made the pilgrimage to Canada were also pleased as was our secretary, Frances Gaspich. She was thrilled about her experiences in Canada. We are happy to see all of them back healthy and refreshed.

Welcome to our USA to Edi Pate, who has come to visit his aunt, Mrs. Frances Sega and other relatives here. Last year, Mrs. Sega and Mrs. Pikush, both visited Slovenia after an absence of 40 years and Edi Pate with his brother, drove them to see many places of interest. This year, he came to see the U. S. He is a teacher by profession and his relatives are striving to show him a gala time while he is here. Another visitor here is George Novakovic, who graduated from the University of Ljubljana and is here to study further on the subject of Economics for a six month period. Due to his knowledge of English and excellence in writing, he had the preference of coming here. He is a good friend of the Tronteljs, who are related to the writer from Sticna. We hope both visitors enjoy being here this summer.

Wilke—Dancull Nuptials



Mr. & Mrs. Kenneth Dancull

A wedding trip to Northern Wisconsin followed the ceremony and reception of Miss Lea Ann Wilke and Kenneth Michael Dancull on June 15th at St. Sebastian Catholic Church in Cleveland, Ohio.

Mrs. Dancull's parents are Mr. and Mrs. Daniel A. Wilke, Sr., of 2967 N. 60th St., in Milwaukee, Wis. Mr. and Mrs. Michael Dancull, 13290 Settlement Acres Dr., Cleveland, are the parents of the bridegroom, who lived at 5456 Andrea St., New Berlin, Ohio. Mother, Stella, is sec'y. of Br. 21.

The newlyweds were attended by Mrs. Neil Kaepsel, Milwaukee, and Dancull's brother, Richard.

The bride is a former Miss Milwaukee, second runner-up to Miss Wisconsin in the Miss America contest. The bridegroom was graduated from Purdue University at Lafayette, Ind., where he was affiliated with Sigma Alpha Epsilon fraternity. The couple will make their home in New Berlin. To them, best wishes for health and God's blessing. **D.**

Our next and first meeting of the season will be Sept. 15th. So, members, please come as we wish to see you all on that day. With best wishes to all members,

Josephine Erjavec

No. 21, Cleveland, Ohio — Greetings and best regards were received from Europe; sent by our traveler, Albina Novak, Supreme Secretary of S. W. U. She enjoyed a wonderful trip according to her card. Thank you for thinking of us all, Albina.

We would like to offer our most sincere congratulations to John and Theresa Zupancic, who are celebrating their Golden Anniversary on Sept. 15th. May you celebrate many more years together!

Also, congratulations to them on the

MINNESOTA STATE CONVENTION, SEPT. 8th

As the State President of Minnesota, I am happy to extend a cordial invitation to all the Minnesota branches to participate in our State Convention which will be held Sept. 8, 1963 at Hibbing, Minn. The program of the day will be found elsewhere in this issue. Please accept this invitation from the Hibbing branch, our hostess and yours truly.

Barbara Rosandich, State President

birth of a new great grandson and great granddaughter!

On the sick list is Amelia Sinkovec. Hope you are up and around by now, Amelia.

We extend our sympathy to the Hosta family, whose father passed away.

New member received into our branch is Sophia Borek — a hearty welcome.

There were no meetings during July and August, so we'll see you all in September.

Stella Dancull, Sec'y.

No. 26, Pittsburgh, Pa. Our meeting on Sept. 17th should bring a large attendance, since it will be the first meeting after the summer vacation.

One of our members, Ann Zagis (nee Trontel) became the mother of a baby boy. Congratulations to the proud parents, also to grandma Trontel, who is our president. We are glad to welcome another new junior to our organization!

Mrs. Mary Antlogar is also a new member! Hearty wishes to her.

A reminder to some of our members: don't forget to pay your dues, also the Zarja Fund quarter per year. With best wishes to all our members, and may God bless you.

Ann Frankovic, Sec'y.

No. 33, Duluth, Minn. The August meeting was well attended considering the hot weather and many on vacation. All plans were completed for our trip to Hibbing for Minnesota Zveza Day on Sunday, Sept. 8th. President Munsell chartered the bus and took reservations from the members at the meeting which filled the bus to capacity. I sincerely regret not being able to attend this year's event as it has been my habit for many, many years. This year, following the Supreme Board meeting Aug. 28th, my husband and I will leave for California to visit our son, Bill and his family. He is in business with Norris-Ahlman Printing Co. at San Jose, Calif. Recently, Bill purchased the interest held formerly by Mr. Norris, who retired. We are eagerly awaiting our family reunion.

Congratulations to Br. 56 at Hibbing who will also celebrate their 30th anniversary in Sept. I shall miss seeing all my friends on the range. This is the first time I'll be absent since we started having our successful state days.

Following our Aug. meeting, cards and games were played and many prizes awarded. A delicious lunch was

PRESIDENT VISITS CALUMET

On our trip to Minnesota this summer, we decided to travel by way of Northern Michigan Peninsula and visit the members of Br. 28 in Calumet. I had contacted Treasurer, Stephanie Ryan and asked that the members attend a short get-acquainted meeting on June 23rd, which she did. The meeting was held at 4 p. m. and it was a great pleasure to meet such a nice group.

I also found that Br. 28 is composed of a very energetic group, socially and educationally. Besides, they are very friendly. I also had the pleasure of meeting Mrs. Pauline Mahaffay, mother of our scholarship student, Joan. Later in the evening, Joan came to meet me and I must say, she is a very pretty girl and one who will surely achieve her educational goal. We all wish her and our other S. W. U. students success in their new school terms this month!

Meeting all the members was indeed a pleasure. I missed Ann Heinemann, their president who was on vacation at the time. After a very impressive and lovely meeting we were served a lunch of delicious home made pastry, coffee and tea. In the evening, Stephanie drove us to Eagle Harbor where we enjoyed a wonderful dinner as well as a sightseeing trip to the church that Bishop Baraga built in 1843. This was especially interesting and historical.

At this time, my husband Frank and I wish to thank all the members of Br. 28 for making our stay at the fair city of Calumet such a pleasure and to Stephanie Ryan, our hostess, as well as to her family, thanks a million for her hospitality.

TONI TUREK

served by four of our most recent enrollees: Dorothy Rychlak, Josephine Gregorich, Mary Chiviotto and Rose Kresky. Thanks, girls!

Heartiest congratulations to our recording secretary, Mrs. William Spehar who had her second set of twins. This time, it's a boy and a girl. I am their proud auntie!

Two of our long-standing members, Mrs. Max Fresel and Mrs. Joseph Star-

sevich, have suffered the losses of their husbands recently. Mr. Fresel was bedridden at home for the past seven years. His wife took care of him all this time which was a hard task and she was never heard to complain except in a cheery way. His fatal heart attack was the final blow to his family. Our sympathies to both the Fresel and Starsevich families. May their reposed souls rest in peace!

To our sick members, a speedy recovery. Attend our next meeting on Sept. 4th. And, I'll be seeing you at the November meeting, God willing.

Ann Podgorsek, Reporter

No. 46, St. Louis, Mo. Well, another Zveza Day is over. It was nice being at Lemont, Ill. on July 20 and 21st. It was nice, too, seeing editor Corinne Leskovar and our friends from Indianapolis, Ind., Br. 5, Mrs. Antonia Bayt, Mary Lambert and Chet and Mary Bayt, her daughter and son and his wife. So sorry that Mary Luzzar and Ann Lambert could not be present this year. I'm sure they would have liked to have been there. We missed Mary Grabyn as she is usually there every year and Chet missed her son-in-law, who is a regular visitor.

We enjoyed it so much more this year with perfect weather and cool breezes. The Mass outside at the Grotto was especially enjoyable. Last year it rained both days, but this year the weather was in our favor. A great many ladies were present. Two bus loads came from Wisconsin and Indianapolis, plus many cars from all over Illinois, Michigan and elsewhere.

Our Sunday meal at the Sisters' convent was wonderful, too. There, we had a nice visit with Sister Cecilia. She is the sister who takes care of the garden and I must say, everything looked beautiful. She puts a lot of time into her work. Everything looked so much prettier because there had been rain just the day before.

It was a good thing I made reservations early, as the out-of-towners took up most of the reservations. There were two buses from Detroit on a special retreat that weekend, too. That is a lot of fun — to go by chartered bus and that's what I thought we from St. Louis would do these past two years, too. But it has been impossible, so just my cousin Viola Pisoni and I made the trip by car. Maybe next year, huh? We could leave early Sunday and return late the same day.

I am sorry to write that Frank Yankovic had an accident and is on the hospital in Cleveland. He will be laid up for some time. The Yankovic band played here in St. Louis and even without Frankie, they did a wonderful job. I'm sure he'll be happy to know that they carried on for him very well the first time on their own. They really had a good crowd.

COLORADO STATE CONVENTION HELD AT CANON CITY, COLO.

Colorado State Day was held at Canon City, Colo., on Sunday, June 30th. Neighboring branches from Denver, Pueblo, and Crested Butte attended; Kansas and Missouri branches which belong to this district were invited but were unable to attend. Leadville branch was not represented either; we missed you, Leadville.

The delegates met under the auspices of Br. 66, Christine Konte, president, leading the prayer. A prayer was said for all of the deceased members of S. W. U. The convention was turned over to our State President, Anna Pachak, our very dear friend and officer. Julia Javernick was elected as recording secretary for the convention.

First on the agenda was the roll call of delegates who were as follows: Frances Skul, Br. 2, Pueblo; Ellen Nortnick, Br. 63, Denver; Christine Konte, Br. 66, Canon City; Kay Starika, Br. 92, Crested Butte; Kay Starika was alternate for Helen Cobal, whose father was seriously ill at the time.

Minutes of the fourth annual convention were accepted as read.

Frances Skul, Br. No. 3, Pueblo, gave the following report: Their branch has eight new members. They have "B" games once a year to cover expenses, also have a Mother's Day party and a Christmas party for the Senior and Junior members. The Juniors each receive a small gift at this time. They have a sizeable treasury.

Members of Br. 3 would like to have the ZARJA improved, mainly a larger print. Their branch is also helpful in donating towards worthy causes.

Ellen Nortnick, Br. 63, Denver, gave a nice report in which she stated they have a reserve in the treasury from which they withdraw money to buy refreshments for the annual installation party held in January. The lodge has "games parties" three times a year for fund raising projects, which includes tickets and other ideas. They also have an annual picnic held in August. At this time, members donate food to be sold. They are generous with donations towards the church.

Kay Starika, Br. 92, Crested Butte reported they have 22 adult members and 2 Jr. members. The highlight of the year is their Christmas party; they have a nice time

and exchange gifts. This last year, Father Grass and Father McKenna each received a desk set in remembrance. They are collecting funds for a cemetery chapel, which will house the altar from the old St. Patrick's Church. Work has been started on this project and should be finished by Labor Day. Up to date \$1,415.00 has been collected for the chapel fund. They also give donations to the church. At the close of her report, prayers were requested for Helen Cobal's father.

Christine Konte, Br. 66, Canon City, stated they gained 2 members in the B class, 2 Juniors; 3 Juniors transferred to the B class. This branch has six 75 year old members and two members 80 years old. Donations are still the same as reported at the 1962 convention.

There was a discussion pertaining to ZARJA. Members would like a larger magazine with bigger print, a motion was made and carried to that effect.

Greetings were read from Marie Prislund, Founder of S. W. U.; Antonia Turek, Supreme President; Fran Chiodo, reporter from Br. 13, San Francisco; Antonia Kostelic, Br. 64, Kansas City; Mary Vidmar, Br. 78, Leadville; Barbara Kramer, Br. 13, San Francisco; Mary Tomsic, State Pres. of Penn.; all sent best wishes for a successful convention and a happy day.

The next State Convention will be held at Pueblo in September, 1964, the date to be decided by the Pueblo branch.

Delegates and members were honored with the presence of Mrs. Lawrence Bandi, who with her husband celebrated their 50th wedding anniversary in June. Mrs. Bandi also has a priest son, Father Bonaventure, O.S.B., who said Mass and gave the Thanksgiving prayer after the banquet.

Mrs. Pachak stressed that each member should try and bring in new members; she hoped the delegates and members would take home fond memories of the convention. She thanked all delegates and members for a fine turnout and especially asked that Helen Cobal's father be remembered in prayer.

There being no further comments, the meeting was closed by prayer, led by Christine Konte — a prayer was also said for the future success of the Slovenian Women's Union.

Julia Javernick, Rec. Sec.

I'm sure Frank's family will appreciate your prayers, as they surely will be needed. He is now in a cast with a fractured back and will be laid up for some time. Frank, your St. Louis fans are with you 100%. Anyone who would like to send him a card, may address it to Huron Road Hospital, Room 715, Cleveland, Ohio.

Our deepest sympathy to Theresa Gabrian and her brother Al, who lost his son on July 13. He was only 38 years old and is survived by a wife and 3 small children. His mother, Rose, was formerly a member of our branch. To them, our sincere condolences.

Theresa Franko was on the sick list. She is doing a lot better now.

So, until next year, when Viola and I will look forward to seeing you all in Lemont for another Zveza Day, and the branch meeting, Sept. 8th at president Jo Prebil's home: Au revoir!

Marie Thompson, Reporter

OCT. 13th IS RED LETTER DAY IN CLEVELAND, OHIO

Members who are interested in participating in the Style Show at our Ohio Fair on Oct. 13, 1963 may contact State President, Ella Starin, 17814 Dillewood Ave., Tel. IV. 1-6248 or yours truly, 19170 Monterey Ave., KE. 1-0230.

The last date for entries is Oct. 1st. We request all entries to send the following information: Name, Address, Branch, Style of apparel and Pattern no., Material and Cost of finished garment — this information to be written on an index card. There will be two classes for the competition, 1st Class: Professional seamstresses. 2nd Class: Amateur seamstresses. Only members of S. W. U. are eligible and models may be relatives or friends of the seamstresses including children.

Cash prizes will be awarded to winners in each class. For more information, contact the above-named officers.

Each year, the style show is a bigger success. We warmly welcome all our fine members to join in the show and help us to make it a wonderful feature of the Fair!

Toni Turek, Supreme President

As Every Year, Lemont Zveza Day Was Grand Affair!



Placing the wreath at the grave of Fr. Alexander Urankar, former Spiritual Advisor of S.W.U. was Mrs. Josephine Zeleznikar, Supreme Treasurer. A moment of prayer was spent there midway through the procession.



A scene at the Grotto of Our Lady of Lourdes at Lemont, Ill., during Mass. The hand-hewn rocks that form the Grotto and environs were all the work of the Slovenian Fathers done many years ago as a replica of the famed Grotto at Lourdes, France.

No. 2, Chicago, Ill. It's a pleasure to make the annual report on our Zveza Day doings at Lemont, Ill., where this year, as in the past, we had a successful event.

First of all, the officers and members who worked hard to make this day enjoyable for all the guests, wish to extend their heartiest thanks to all — for the fine attendance and also for the wonderful mood everyone was in which helped to make it such fun!

The day began as usual with our procession to the cemetery of the Franciscan Fathers in Lemont, where are beloved Father Alexander is buried. Near him rest Fr. Kazimir Zakrajsek, an old friend of S.W.U. and His Excellency, Bishop Rožman. Our ladies were very deep in prayer while at the gravesides of these noted priests and when Mrs. Josephine Zeleznikar, our Supreme Treasurer laid the wreath we all felt a moment of deep feeling. Fr. Pelagi, our procession-leader, led the prayers there as well as during the procession as it wended its way around the miniture Lake Bled and toward the Grotto. There, Fr. Fortunat offered a solemn mass for the living and deceased members of our organization.

It was a beautiful morning with just a rustle of leaves and a slight breeze blowing, enough to cool us. The area was very crowded as many who come to Lemont for such a day consider this the lovelist part of the pilgrimage. We ladies of Br. 2 especially enjoyed singing our favorite hymns at the mass with our young and talented, Richard Grill, directing the singing.

In the early afternoon, the scene shifted to the chapel of St. Mary's Seminary for the singing of the litanies and benediction of the Blessed Sacrament. This feature of the day is especially warm and inspiring.

The picnic ensued with many hours of enjoyment for all, and I know the most pleasant hours were those spent meeting friends who get together only a few times a year, on an occasion such as this.

Our S.W.U. was represented by members from many far off places. I believe the farthest distance we had represented was Washington, Pa., with two of our fine members of Br. 71, namely, Mrs. Mary Bozic and daughter, Mary.

Members came from Detroit, Mich. (Mr. and Mrs. Jamsek; Cleveland, Ohio (Mrs. Čebular and others); a whole busload from Milwaukee and West Allis, led by our State President, Rose Kraemer and president of Br. 12, Frances Plesko; another busload from Indianapolis, Ind., and our good and loyal Bayt family also from Indianapolis who brought their mother, Mrs. Antonia Bayt, to her beloved Lemont. LaSalle and Oglesby was represented by Mrs. Jerin, Mrs. Nemeth and their friends and we had many from nearer Chicago such as Joliet, So. Chicago and Elmhurst, Ill. It was wonderful!

As I said, the mood of the people was so great! The happy smiles just shone all around! The refreshment stand was the center of activity with nothing but the best in food and drinks. Our chairlady and pres. of Br. 2, Mrs. Josephine Zeleznikar saw to that! Her committees included the following diligent members: Mmes. Anne Zorko (chairman of the kitchen), Mary Poldan, Frances Gomilar, Millie Palsoli, Mary Klaczinski, Stella Longosz and Julia Pavlin. Selling tickets were Jennie Kovacic and Sophie Bogolin. All our husbands had to pitch in at the bartending so we must say thanks to Messrs. John Zeleznikar. (He had the job of setting up the bar along with Ray Kochevar, our Monarch Beer man!), Dave Palsoli, Joe Osterman and Lud Leskovar with a very able assist from Mrs. Luba Troha!

For the children's fun, Jean Zeleznikar and yours truly set up a number of races and games which they thoroughly enjoyed as did the spectators. The water-filled balloon throwing contest was the most hilarious; but, not quite as much fun as the egg throwing contest which was entered by a number of our stout-hearted gentlemen. The farther away those eggs were being thrown, the better the fun became! We must offer these fellows our special "medal of honor" for courage!

During the day our guests had the opportunity to win beautiful prizes which were in charge of Mrs. Fran Zefran with assistance by Alma Helder and Gloria Novak. Everyone who took home a prize was delighted.

The day was glorious — hardly believeable that in Chicago only 30 miles away, it rained and stormed. We

were happy up on the "hill" and since no one was in a hurry to leave, stayed until it turned to dusk. Then, packing up was everybody's job and done in a jiffy.

The Fathers in Lemont deserve our sincere gratitude for their hospitality and help in making this annual pilgrimage so enjoyable. The grounds are really just beautiful and each year it's nicer! We hope that all the members, their families and friends who attended, enjoyed it as much as we and that they'll cherish the memory of it all year long.

Corinne Leskovar



On the right: Two of our pilgrimagers made a 7 hour auto trip from St. Louis, Mo., for the special occasion. They are Viola Pisoni and Marie Thompson, Reporter from Br. 46.



Smiles and sunshine make these group pictures very pleasant. On the left: Here we have our members gathered around Mrs. Antonia Bayt of Indianapolis, Ind., seated in the center. Others from left to right are: Rose Kraemer, State Pres. of Wisc.; Mildred James, State Pres. of Ill.-Ind.; Mr. Jamsek; Mary Markich of Branch 5 (Indpls.); Mary Jamsek of Br. 9 (Detroit); Mollie Remec of Br. 99 (Elmhurst); Marge Krmptic of Br. 95 (S. Chicago); Agatha Mesin of Br. 95 and Josephine Kral of Br. 16 (S. Chicago). In front are Chet Bayt and Mary Lambert, son and daughter of Mrs. Bayt.

STATE DAY IS COMMEMORATIVE AFFAIR

No. 66, Canon City, Colo. Our Colorado Zveza Day turned out to be a successful and commemorative day, June 30th.

Two chartered buses, one from Denver and the other from Pueblo, arrived in front of St. Michael's church in time for the special 11:15 a. m. Mass. Three carloads from Pueblo and two from Crested Butte completed our out-of-towners.

From these buses and cars emerged a group of happy people, delegates, members and guests from the three Colorado branches of the S. W. U.

Rev. Bonaventure Bandi, O. S. B. offered the Mass and gave a nice sermon. After the Mass, everyone went out to the Club Belvedere, where a delicious banquet was served to 146 delegates, members and friends. Rev. Gerard Goetz, O. S. B., our pastor and spiritual advisor, offered grace.

After dinner, a short program followed. Frank Cervi was the toastmaster. Christine Konte gave the welcoming address and introduced two charter members who were present, Mrs. Anna Susman and Mrs. Mary Ann Starika. Later in the program, she also made acknowledgements.

Mrs. Anna Pachak, our beloved State President, gave the response and a short talk in English and Slovenian. She also read a letter of best wishes from our SWU Founder, Mrs. Prislant. (Thank you, Mrs. Prislant.) Both Rev. Bandi and Rev. Goetz spoke briefly.

During the banquet, a telegram of best wishes was received from our Supreme President, Mrs. Antonia Turek, which was a real surprise and pleasure. (Thank you, Mrs. Turek.)

Table decorations followed the devotional theme for June, the Sacred Heart of Jesus. Favors were memory cards, also in this theme. Honored guests and delegates received corsages of white carnations with blue and yellow ribbons.

Raymond Jermance played accordion music during the dinner hour and for the social after the meeting. Rev. Bandi closed the program with the Thanksgiving Prayer. Delegates and members went into the Blossom Room for their convention meeting.

Among the decisions of the meeting was also the site of the 1963 State Convention, which will be Pueblo. The total number of delegates, members and friends attending this event was 146.

After the session, a lunch and social hour followed; dancing was enjoyed by all.

It was all too early when the buses departed at 5 and 6 p. m., carrying back a tired and happy group.

I wish to express my sincere thanks to all the members of our branch, no. 66, for their loyal support, cooperation, donations of potica, ham and all their help. Thanks to Frank Cervi, our toastmaster and to Fathers Bandi and Goetz. Thanks to my dear friend, Mrs. Pachak for her help and lovely gift . . . to Joe Fassler and Louis Pierce for ushering at Mass . . . to Raymond Jermance for donating his time and music and to everyone else who helped in any way to make the day such a memorable, successful and happy one. God bless you all.

Christine Konte, President

"CONVENTION QUEEN" — PRE-CONVENTION CAMPAIGN BEGINS OCT. 1, 1963

Marie Prislend:

POTS & PANS and PASTIME

Mrs. Mary Tomsic, a very active and popular State President for Pennsylvania and New York, contributes a fine recipe for a meatless day. It is titled:

MACARONI AND CHEESE — ITALIAN STYLE



- 4 tablespoons pure vegetable oil
- ½ cup chopped onion
- ¼ cup chopped celery
- 1 clove garlic
- 16 oz. can tomato paste
- 2 cups water
- 1 ½ tsp. salt
- ½ tsp. pepper
- ¼ tsp. basil or oregano
- ½ tsp. sugar
- ¾ cup grated Parmesan cheese
- ½ lb. large macaroni, cooked and drained
- 1 lb. (2 cups) ricotta or cottage cheese

Cook onion, celery and garlic in oil until soft. Remove garlic. Blend in tomato paste, water and seasonings. Bring to boil. Lower heat, cover and simmer 1 hour. In 8 x 8 x 2 inch baking pan, put a thin layer of sauce, sprinkle with Parmesan cheese, and top with half the macaroni, cover with half the remaining sauce, sprinkle with Parmesan cheese. Cover with remaining macaroni and sauce. Sprinkle with remaining cheese on top. Bake in oven 350° for 35 to 40 minutes or until top is brown and sauce bubbles. This is a delicious Friday meal.

* * *

With blueberries in season you may want to try the following:

BLUEBERRY BUCKLE

- Sift together in a bowl:
 - ½ cup sugar
 - 2 cups flour
 - 2 ½ teaspoons baking powder
 - ¼ teaspoon salt
- Make a well and break in the following:
- 1 egg
 - ½ cup milk
 - ¼ cup melted fat

Beat liquid ingredients, then slowly stir just enough to mix with the flour. Pour into a shallow glass baking dish. Cover with 1 pint blueberries.

Top with the following crumb mixture:

- ½ cup sugar
 - ¼ cup flour
 - ¼ cup butter
 - ½ teaspoon cinnamon
- Bake 40 to 50 minutes at 350° F.

SPICED BLUEBERRY JAM

Simmer for 5 minutes:

- 2 pounds blueberries (4½ cups)
 - ½ teaspoon cinnamon (optional)
 - ½ teaspoon cloves (optional)
 - 7 cups sugar
 - Grated rind of 1 lemon
- Remove from fire and add 1 bottle commercial pectin. Skim and pour into sterilized jars and seal.

BLUEBERRY TORTE

Make a 2 layer cake using yolks. Take whites and top each layer with meringue while cake is hot and bake. Take about 1½ cups blueberries. Mash about 2 tablespoons of them, combine with sugar and lemon juice, and mix with remaining berries. Spread over 1 layer of the cake and cover with the other. Serve cold.

UNCOOKED JAMS FROM FRESH FRUITS

You may find uncooked jam a time saver, if you have a supply of fresh fruit and a freezer.

Strawberry Jam

- 2 cups finely mashed or sieved strawberries
- 4 cups sugar
- 1 package powdered pectin
- 1 cup water

Combine berries and sugar. Let stand about 20 minutes, stirring occasionally. Stir the pectin into the water, bring to boiling and boil rapidly for 1 minute, stirring constantly. Remove from stove. Add the berries and stir about 2 minutes.

Pour into jelly glasses. Cover and let stand at room temperature 24 to 48 hours or until jelled. Seal with paraffin and store in a freezer. Or it will keep several weeks at refrigerator temperature. This makes about 6 glasses.

To use liquid pectin for this jam, omit the powdered pectin and water and use ½ bottle of liquid pectin (½ cup). No cooking necessary.

Black Raspberry Jam

—Same recipe as for strawberry jam.

Cherry Jam

—Same as for strawberry, except sour cherries are pitted and put through a food chopper before measuring.

Peach Jam

— Same as for strawberry, except one teaspoon powdered citric acid is added to the finely mashed peaches.

NEW COOK BOOK SOON

Homemakers will be delighted with the new, revised edition of the S.W.U. popular cookbook, "Woman's Glory — The Kitchen" which will be on the market soon at a nominal cost.

The book, written in English, will contain all the tried and true recipes of our best Slovenian cooks plus many dishes of other nationalities and good American specialties as well. There is a new section on menus and expanded has been the "favorite recipes" portion, in addition to the interesting and mouth-watering foods listed, there is a very special feature about our own organization by S.W.U.'s Founder, Mrs. Marie Prislend. It has been her wish to include some interesting facts about the Union in this book which reaches so many homes throughout the U. S.

Readers of recipe books seldom have the opportunity to learn about the traditions and culture of a nation, but, in "Woman's Glory — The Kitchen" you will read such things as a "A Slovenian Christmas" — a short story on the holiday as it is spent in a Slovenian home. It will be very rewarding; PLUS, a joy for the entire family when the many delicious dishes are served to them!

The Board of Directors of S. W. U. has determined that the cookbook is still very much in demand and that the new, enlarged and revised edition will be desirable, even for those who have the first edition in their kitchen libraries. So, watch for the announcement next month on our new "WOMAN'S GLORY-THE KITCHEN" cookbook. ED.

Apricot Jam

— Same as for strawberry, except one teaspoon powdered citric acid is added to the finely mashed apricots.

Jam from Mild Plums (Prune Plums)

— Same recipe as for strawberry, except plums are pitted and put through a food chopper before measuring.

Red Raspberry Jam

— Makes about 9 glasses.

- 3 cups finely mashed or sieved red raspberries
- 6 cups sugar
- 1 cup water
- 1 package powdered pectin

Use same procedure as for strawberry jam.

Grape Jam — Same recipe as for red raspberry, except seeds are separated after heating Concord Grapes. Simmer grapes without added water until skins are broken and grapes have softened. Put pulp through a colander or food mill before measuring.

Blackberry Jam — Same recipe as for red raspberry, except a reduction of sugar from 6 cups to 5½ cups.

Jam from Tart Plums: Same recipe as for red raspberry, except plums are pitted and put through a food chopper or blended before measuring.

No. 50, Cleveland, Ohio — Our July meeting was short and sweet. Making it sweeter was our president, Rose Zelodec who is such a wonderful person. We all had sympathy for her in the awful heat of that day and as rushed as she was. Many of the girls are vacationing. Wishes to everyone for an enjoyable time and hope they all found a cool spot to rest so that when they return to our group, they'll be rested up and ready to start using their muscles again!

Last month we had very interesting tour through a dress shop. Only 20 of us could go at a time, so another trip is being planned for those who wanted to join the first one but couldn't. We all enjoyed the tour as it was very interesting.

Hope our girls will speed up now and get things ready for our bazaar on Oct. 13th. Since there was no meeting in August, the Sept. session will be very important.

Tho August is over, I wish to extend best wishes to our birthday celebrants of the month. (I am getting older, too, as of Aug.) O, well, time marches on! Before I close, I'd like to say a word of cheer to all sinus and hayfever sufferers. Hope you all weathered the season and with the cooler temperatures, that you'll be feeling great again.

See where our gals from the European trip were due to arrive home in August. There'll be a lot to tell about at our future meetings, I hope.

Oh, that awful earthquake in Skopje, Yugoslavia. Many poor and innocent people are victims of that disaster. Let us all say a prayer for them.

God bless you all and see you in Sept.
Mary Bostian, Reporter

No. 55, Girard, Ohio. Am writing this report in the last week in July; the summer is rolling by fast and by the time you read this, September will be here and time again for our Annual Covered Dish Dinner. So, plan to attend and enjoy yourselves!

On the sick list we have Miss Sophie Cekuta. Sorry to hear of her illness. A card was sent to her with best wishes from all the members for a speedy recovery. Also, sent sympathy cards to Mrs. Mary Sipusic who lost her beloved husband, to Mrs. Barbara Komlanc on the death of her loving father and Miss Beatrice Brayer on the death of her beloved aunt, Antoinette Brayer. We extend our deepest sympathy to all.

Mrs. Rose Juvancic will be chairman for the Oct. meeting. She will be assisted by Mrs. Frances Juvancic, Mrs. Nettie Juvancic and Mrs. Virginia Bestic. Hope we will have a large attendance for the meetings in the coming year. A bake sale is planned for November, date to be announced. Mrs. Barbara Umeck is chairman and Mrs. Mary Lukz, co-chairman.

Best wishes for health and happiness. Till next month, so long.

Mary Ann Mehalco

IN LOVING MEMORY

Gregory Stajduhar, a resident of Crested Butte, Colo., for sixty years, passed away Tuesday, July 2nd, 1963 in the Community Hospital, where he had been confined since May.

Mr. Stajduhar was born March 9, 1884, in Croatia, Yugoslavia. In 1903 he migrated to Crested Butte where he was employed as a coal miner for 46 years, retiring in July of 1949. On August 26, 1906 he was married in Crested Butte to Catherine Muflich, who preceded him in death January 7, 1958. They celebrated their Golden Wedding Anniversary on August 26, 1956 in Crested Butte with an open house and family reunion.

He was a member of the Queen of All Saints Church, Holy Name Society of Nativity Parish, El Monte, Calif., vice-president of St. Mary's Society and a member of the United Mine Workers of America.

The Rosary was recited at 7:30 p. m. Friday, July 5th, at Queen of All Saints Church. Funeral services were conducted Saturday, July 6th at 10 a. m. from the Queen of All Saints Church in Crested Butte with the Reverend George Spehar singing the Requiem High Mass. Reverend G. Spehar is a nephew of the deceased.

He is survived by two daughters Helen Cobai of Crested Butte and Mrs. Wilma Saya of El Monte, Calif., three sons, Rudolph of Pueblo, Renaldo and John of Crested Butte, Nick Stajduhar, a brother of Pueblo and Nezka Stajduhar, a sister in Croatia, Yugoslavia, 13 grandchildren and 3 great grandchildren. Interment was at Crested Butte cemetery. The pallbearers were grandsons: Robert and John Cobai; Renaldo, Tony, Johnny and James Stajduhar.

The honorary pallbearers, Martin Spritzer, Rudolph Sedmak, Philip Yaklich, Joseph Lacey, Frank Saya and Frank Yelenick were lifelong friends of the deceased. May his soul rest in eternal peace.

No. 73, Warrensville Hgts, Ohio. As I write, it's too warm for news, so this will be short and sweet! On the sick list is Emma Sklenicka who was also confined to the hospital for a time but is back home now feeling better. Rose Zbasnik was a traveler this summer — went to visit Joliet, Ill. to a shrine. Betty Bayus and family visited Chicago, Ill., for 4 days.

Two new babies are welcomed to our midst. Sally Politoroski has a baby boy and Kathy Skok, a girl. Congratulations and hope all are fine.

Vacations are over and we hope our members had a nice time this summer; now back to the old grind and back to school. See you Sept. 9th at our weiner roast at Josephine Turk's.
Bett Bayus, Reporter

No. 92, Crested Butte, Colo. Our last meeting was held on July 7th at the regular time and place. Not much of a meeting took place as too many were absent. I myself did not attend as we buried my dear father the day before, July 6th. Today as I sadly try to write these few lines, I am thinking of him.

LOVING MEMORIES

Your gentle face and patient smile
with sadness I recall,
You had a kindly word for each
and died beloved by all.
The voice is mute and stilled
the heart
that loved us well and true;
Ah, bitter was the trial to part
from one as good as you.
You are not forgotten father,
dear,
nor will you ever be.
As long as life and memory last
we will all remember thee.
We miss you now — our hearts
are sore
as time goes by we miss you
more.
Your loving smile, your gentle
face
no one can fill your vacant
place.

There is such an empty spot in the house with everything seeming to be different. Life is so hard for us right now — I do feel I had the very best dad in the whole wide world.

I would like to say Thank-You to all my sister members of Branch 92. They were a God-send to us and helped in so many ways during dad's illness and at the time of his death. May God bless you all. **Helen Cobai**

No. 95, So. Chicago, Ill. In the rush of living, it is easy to ignore or take lightly the obligations which we freely assumed when we chose to be members of S. W. U. and especially, our branch. Before you come to our Sept. 4th meeting, may I ask each and everyone of you and everyone of you to check the following: 1. dues payments; 2. is there a change needed in your mailing address (our records may well be way behind your moves);

(Continued on page 173.)

Ludwig J. Andolsek Appointed to High Government Office

Becomes One of Three United States Civil Service Commissioners

When President Kennedy recently nominated Ludwig J. Andolsek, a native of Chisholm, Minnesota, to become one of the three United States Civil Service Commissioners — and the Senate confirmed the nomination — Andolsek became the first American of Yugoslav descent to achieve one of the highest government positions in this country. His record of accomplishment throughout his nearly 30 years in the service of the Federal government and his elevation to the Civil Service Commission by White House appointment are an outstanding illustration of the opportunities and possibilities which this great country of our presents to all.

Lud was born in Denver, Colorado, in 1910, the son of immigrant parents who came to the United States from Slovenia (now a part of Yugoslavia) early in the 1900's. His mother was born Frances Gouze in Ribnica; his father was born Ludwig Andolsek in Goričevas. They were married in their homeland, but the elder Andolsek came to the U. S. in 1907 and settled in the outskirts of Denver. He worked there for one whole year to obtain enough money for the passage of his wife, whom he brought here in 1908. Andolsek's father died in 1937, but his mother is still living in Chisholm, where the family moved when Lud was about 3 years of age.

The new Civil Service Commissioner received his early schooling in the public schools of Chisholm. From 1930 to 1932, he attended Eveleth Junior College in Eveleth, Minnesota, and he paid his way by working at odd jobs. During the day he washed dishes and swept floors, and in the evenings he worked as a stock boy for the local branch of Woolworth's. Even so, there in the "Ice Hockey Capital of America", he still found time to become an outstanding ice hockey goalie.

Continuing his education at St. Cloud Teachers College (now St. Cloud State) in St. Cloud, Minnesota, he again worked his way — this time as the school's ice hockey coach. And he was a terrific coach. He developed the best ice hockey team in the country and his goalie, Frank Brimsek, gained fame in the early 30's as a rookie goalie for the Boston Bruins. In 1935 Andolsek, who had already been admitted to the educational fraternity Kappa Delta Pi, graduated from St. Cloud with top honors and a Bachelor of Education degree.

While at St. Cloud he got his first taste of public office — as a member of the Student Council and as Class

President. Evidently he liked the sample so much that he set his sights on the career civil service . . . and even then he dreamed of being a Commissioner.

In January of 1936, he became a project supervisor for the New Deal's National Youth Administration, eventually becoming Director for the 29 counties which comprised the entire northern half of the State of Minnesota. June, 1942 saw Lud answer the call to arms. He entered active duty as a Private, Army Ordinance, at Fort Snelling, Minnesota, and served until his honorable discharge as Captain in May of 1946.

1947 returned him to his chief career interest — personnel and administration — as Assistant Personnel Officer in charge of personnel relations and grievance procedures at the Veterans Administration Hospital in St. Cloud. Three years later he became Civilian Personnel Officer at Ellsworth Air Base in Rapid City, South Dakota.

In January, 1951, Lud Andolsek found his steps directed to Washington, D. C., as Administrative Assistant to his boyhood friend, now Congressman John A. Blatnik (DFL-Minn.) of Minnesota's 8th District. Blatnik and Andolsek began their close personal relationship in their school days. Their friendship continued during the Depression years when the Congressman was an Educational Advisor to the well-known Civilian Conservation Corps and the new Commissioner was a Director of the National Youth Administration in northern Minnesota. The two friends entered into a closer working relationship after World War II, when they were both active in American-Yugoslav activities in Minnesota. Blatnik was for a time State President of the Minnesota American-Yugoslav Association.

In the years from 1951 to 1962 the team of Blatnik and Andolsek became a legend on Capitol Hill — known and appreciated for warmth, efficiency and effectiveness. But official Washington, including the White House, had its eye on the obvious talents of Andolsek, a man who was known to be smart, tough, hardworking, and absolutely fair.

Meanwhile, though the political wheel of fortune was spinning out another place for him, Andolsek was made Chief Clerk of the House Committee on Public Works in January of this year. He was serving in that capacity in April, when the President made his nomination official and the Senate acted favorably upon it. From there things moved swiftly, and L. J.

Andolsek was sworn into office as a Civil Service Commissioner of the United States on April 30, 1963.

As one of the three Commissioners, Andolsek has jurisdiction over the 2½ million civilian employees of the Federal government. It is his duty to establish policies and standards to protect and preserve the Civil Service merit system which was initiated by the Civil Service Act of January, 1882. This is a most serious and onerous obligation, but it is a task for which L. J. Andolsek is eminently suited — by personality, by training, and by experience.

As Andolsek himself stated during his appearance before the Senate Committee on the Post Office and Civil Service prior to his confirmation:

"In this age of such complicated pressures and problems, the special role of the Civil Service Commission assumes a very great significance, for it must give to the Nation personnel whose personal and professional qualifications are equal to the enormous tasks they face. It is therefore evident that the Commission must stimulate the bold and imaginative leadership necessary for its work in cooperation with the President, the Congress, and the many Federal agencies. It is obvious that those who dedicate their lives to the public service must be men and women keen in mind, strong in belief, and dynamic in action.

It is my sincere desire to join Chairman John W. Macy and Commissioner Robert Hampton and the millions of American citizens in the public service in maintaining and continuing the high standards and firm convictions which have made the career Civil Service one of this country's outstanding examples of government 'of the people, by the people, and for the people.'"

Married to Regina A. Burnett, a native of South Dakota, Lud lives with his wife and his daughter Kathryn, age 10, in the Bethesda area of Washington. He is still a member of the American-Yugoslav Club of Chisholm and speaks Slovenian at every opportunity. He belongs to the K S K J and S N P J, as well as to the Catholic Order of Foresters and the Fraternal Order of Eagles. In 1954 he was President of the Congressional Secretaries' Club and was serving his 5th term as President of the Federal Employees Credit Union when appointed Commissioner.

Andolsek has a brother John living in Cleveland and a sister Frances Shaefer who lives in Chisholm.

New Commissioner is a Good Friend of S. W. U.

The adjoining story on Mr. Lud Andolsek, newly appointed U. S. Civil Service Commissioner is not only interesting from the standpoint of its lesson in achievement, but it also gives us a feeling of pride to know that another fine Slovenian has, by reason of his heritage, education and integrity, brought honor to his family and his people.

All our visitors to Washington in May, 1962 will remember him very well, I believe, for his friendship and congeniality to all. His "boss" at the time, Congressman John Blatnick, was one of our official hosts during that visit and of course, Lud was at his side to make us all feel at home. At that time, we all had the opportunity of seeing what a fine group of Slovenians we have in Washington and of course, our pride shone like a sunbeam. It's only a little more than a year since then, but in has been a year of great achievement for our friend.

Mrs. Frances Andolsek of Chisholm, Minn., his mother, is a long-standing member of Branch 38 as are many of his relatives.

Our heartiest congratulations to Commissioner Andolsek, one of the finest examples of Slovenian-Americans in this country.

Corinne Leskovar

3. Is there need for a change in your S. W. U. insurance beneficiary (the death of a close relative may warrant this). Remember, an organization will be as good as its members make it and we wish ours to be the best. Take a conscientious, active and intelligent interest and you will honor God, help us and help yourself as well.

Affectionate birthday greetings to the following in September: Catherine Bandla, Catherine Cacich, Matilda Cacich, Gaspa Dorkin, Mary Hecimovich, Katherine Klepich, Kate Markulin, Mary Perkovich, Manda Perkovich, Manda Spehar, Kate Starcevic, Anna Trtanj, Anna Tumpich and Dragica Vukasovich.

Happy to hear that Marge Krmotic is on the mend after an automobile accident.

Don't forget to attend our Oct. 2nd meeting when the Taylor School Mothers will present their fall fashion Show. Until then, I wish you all health and God's blessing.

Mildred James, Pres.

No. 96, Universal, Pa. We will meet on Sept. 8th at the home of Mary Sacsek, beginning at 2 p. m. You are invited to stop by my home if you wish to accompany me to the meeting place — this is for those who do not know the way.

Our last meeting was very lively; thanks to the fine hospitality of sister Bolt. We hope you will all attend the Sept. meeting, so that we can discuss important things with everyone present, for instance: our banquet next March and the celebration of the 25th anniversary of our branch.

I extend my heartfelt wishes to all, especially to all our sick members.

Paula Kokal, Pres.



A sweet kiss from daughter, Kathryn, age 10, means a lot to daddy.

No. 101, Bedford, Hgts., Ohio. At this time, I will report to you a review of the activities of the past.

First of all, one of the events that I feel you should know about is the wonderful turnout that we had at our Holy Communion Sunday. We all attended Mass and received Holy Communion in a body. Afterwards, we went to Teddi's Restaurant where we had our breakfast which was enjoyed by all. Before Mass, all of the ladies were presented beautiful corsages of pink carnations. We all thought that this was a wonderful gesture.

The next day we had our Pork and Sauerkraut Dinner and the Mother of the Year was revealed. She was Ann Gyurcik. Ann was very surprised and touched at the honor given to her. Her granddaughter, Lydia Ann, presented her a beautiful bouquet of red roses and Ann accepted them with tears in her eyes and pride shining from them. She was also given a beautiful plaque.

The dinner that followed the presentation was very successful and the food was just grand. We have heard many compliments on the food. Then, dancing followed.

We have had many enjoyable evenings to remember. We sincerely hope that the coming year will be just as successful and that we'll have many good times to remember.

I believe that we all miss our monthly meetings. Each month we enjoyed something different and it made us look forward to it. September is the time when we can again meet and enjoy a cup of coffee together and tell each other what we did during the summer. We have had two very sick people in our circle this summer. They are Father Pauline and Mary Szabo. They have now recovered and we hope that good health will stay with them for a long time. If any other member has been sick, we wish you the best and speedy recovery.

Betty Matjasic, our president and her daughter, Dot, had birthdays recently. Many happy returns of the day and to all our sisters who have celebrated birthdays. To all our sisters who have enjoyed vacations, hope you had a good time. Soon we will all be busy getting our little ones off to school and then, we'll wonder where has the summer gone? Time seems to fly. We realize that life is short. So, I will close by saying that we will all be looking forward to see you at our Sept. meeting. God bless you.

Helen Hoerl

No. 105, Detroit, Mich. Vacation time — happy time and interesting weeks for many. Our's started with a trip to Canada in a group to visit Mrs. Ann McGee at her lake cottage. We had a lovely time and quite a few of us were there. Those who missed it, missed a great deal. Ann and her sister, Gail, made us feel much at home. There were all sorts of good refreshments, music and fun for all.

Pauline Adamic treated us with two delicious strudels — a lemon and a cherry. Thank you to our hostess, Ann, also Gail and all who helped make the treat! We must not forget the men, too, who drove us up in their cars. So, thank you to all.

There were two birthdays celebrated, Pauline Adamic's and also that of our hostess, Ann McGee. Two birthday cakes were brought out and a good time was had by everyone.

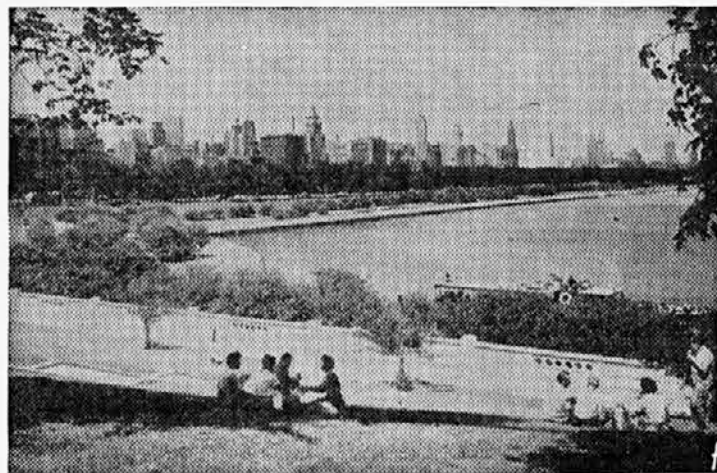
Mr. and Mrs. J. Adamic with their guest, Alice Kocjan, went to Barberton, Ohio to the golf tournament, but, their vacations started with a trip to Hamilton, Ontario to the cherry festival. The Adamics real vacation was to Pueblo, Colo. to visit their relatives for 2 weeks. Julia Panzica went to Arizona to visit her sister. Hope it's not too hot there. Katherine Petrich left on her vacation, visiting relatives and she will end it in Duluth, Minn.

Our June meeting was held at the home of Mrs. Alice Kocjan. A lovely afternoon was spent there. Her hostess gift was received by Pauline Adamic. Thank you, Alice.

Rose Jamnik, Reporter

The Chicago

13th National S.W.U.
Convention site in 1964,
Chicago, Ill., is the crossroads
city of the U. S. Delegates and
visitors to Chicago will see a



Chicago's ever-expanding skyline as viewed looking north from world-famous Adler Planetarium on Lake Michigan.

In May, 1964, our S. W. U. will hold its triennial convention in one of the busiest sections of downtown Chicago. Besides the delegates, many visitors are expected from the 14 States, where S. W. U. has branches — Chicago will surely roll out the red carpet to our many guests. How about planning a trip to Chicago in May, 1964? It'll be well worth your coming! A little early, but we greet you with a heart-felt: "Welcome to Chicago!"

Chicago's motto is "I will." and, it does.

Under vigorous leadership, the city is changing its faces and adding new muscle. Bulldozers are clearing its slums and letting in the light. Each month its skyline is etched with new buildings.

Ever since the days when the area was a center for rugged French fur traders, Chicago has been a man's town. It sprawls over 211 square miles; its factories puff smoke like men enjoying good cigars, and its streets are filled with the sounds of work by day and laughter by night.

No longer content to be known as the Second City, Chicago has made its bid as the nation's leading industrial, commercial and cultural center.

Boom time started early in the 1900's when city officials drew up a master plan for the metropolitan area. The plan was the basis for Chicago's famous lake front, park system and forest preserves. Basically the city is laid out in the gridiron pattern of typical American prairie towns. But with room to grow, some of Chicago's streets are 20 miles or more in length.

Big time hit during the 1920's. In one three-year period a billion dollars was spent for new buildings, including the Field Museum and Soldier Field.

During the Great Depression when many cities just about curled up and died, Chicago fought back. The Century of Progress Exposition of 1933 was such a success it had to be repeated the following year.

The Exposition brought well over

100 million visitors streaming through town. Once Chicago got the habit of being the host to the nation it couldn't quit.

Each summer the city rolls out the carpet for hundreds of thousands of guests from all over the world. One of the large attractions is the International Trade Fair — the largest of its kind in the Western Hemisphere. Since 1959, these fairs have attracted thousands of the world's leading business men who contract millions of dollars worth of business during their brief stay.

Chicago may be a man's town but it has a keen eye for the ladies. While the men are knee-deep in business deals, their wives can shop in one of the most exciting retail centers in the nation.

Heart of Chicago's shopping district is State Street. From a farmers' wagon road in the 1800's, State Street has grown into one of the world's busiest thoroughfares.

In business traffic alone, the corner of State and Madison ranks with New York's Times Square, London's Piccadilly and Tokyo's Ginza.

Along the nine-block stretch between Wacker Drive and Congress Street, 100,000,000 shoppers buy more than \$750,000,000 worth of goods each year.

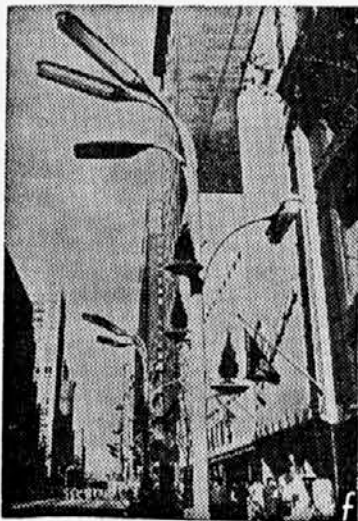
Although famous for its six giant department stores — all within a few blocks of each other — another reason for this high concentration of sales is that State Street is a "vertical" shopping area. Specialty shops, jewelry stores, pharmacies, art galleries, restaurants and many other small business establishments are located in the upper floors of large buildings, giving the area more stores per block than any other comparable street in the world.

Location is State Street's key to success. It's in the heart of Chicago's Loop, the area circumscribed by the elevated rail line. In 1865 when wagons and buggies traveled the same route, Chicago developer Potter Pal-

mer established the nucleus of a big time shopping area by building a department store on the corner of State and Washington Streets. In the same year the famous Palmer House Hotel went up at State and Monroe.

Today, 99 years later, Palmer's dream is in full flower.

Few visitors to the Windy City should pass up the opportunity to see the Chicago Board of Trade — the world's leading grain exchange.



At dusk each day an ultra-modern street lighting system turns State Street's shopping strip into the most brightly illuminated retail area in the world.

From an observation balcony overlooking the trading pits you can watch \$500,000 worth of grain and fiber traded every minute. To the first timer, the goings on may look chaotic, but every shout and every hand signal has a meaning. At the Board of Trade, talking with your hands is an art. The palm of the hand held up and inward is a bid to buy. The palm thrust outward is an offer to sell. Fingers raised vertically indicate the quantity, with each finger representing the standard trading units of 5,000 bush-

Story

city of contrasts as well as a city of booming industry and business. This is first in a series of stories on the Capital of Mid-America.

els. When held horizontally each finger represents a one-eighth cent per bushel change in price.

Men are stationed in strategic places to observe the price changes, which are promptly posted and flashed across the country via a ticker tape system.

In the cash market, buyers move from table to table checking graded samples and purchasing for immediate delivery to cover current needs.



A quarter-cent bid is cried aloud by a soybean trader in the pits of the Chicago Board of Trade as another watches the auction.

The futures markets space out the use of each year's crop, assuring that supplies of grain will last until the next harvest. Use of the two markets gives grain handlers a price protection that enables them to operate on narrower margins, so consumers pay less for the finished products. This opportunity for grain owners to reduce risk should prices fall is one factor that makes the market thrive.

For example: if a processor buys 5,000 bushels of grain on the cash market for storage and eventual use, he faces the possibility of a falling

price. But by putting 5,000 bushels of grain on the selling block at the futures market, the processor has substantially overcome the risk. In the language of the market, he is both "long" (he owns 5,000 bushels of grain) and "short" (he has contracted to sell that amount). Because cash prices and futures prices tend to move up or down together, a loss in one market should be offset by a gain in the other.

Whether you're a sports fan or a symphony goer, there isn't anything you can't see or hear in Chicago.

The Museum of Science and Industry — the finest of its type in the world — offers 14 acres of exhibits. A special show of space achievements was scheduled to run concurrently with the Trade Fair this year.



Trading floor of the Chicago Board of Trade. Along the right are cash grain tables where samples of every carlot of grain consigned for sale are displayed. In the center is the Corn Pit, with the Wheat and Soybean Pits to the left and right, respectively.

One of the best collections of French impressionist paintings is hung in Chicago's Art Institute, which is also home to some of the world's best known prints, paintings, and sculptures.

For those interested in the life and times of Abraham Lincoln, hours can be spent browsing through the Chicago Historical Society's special collection.

Rush Street night clubs and theater-restaurants are the perfect places to unwind after a busy day.

The 1964 summer sports calendar includes professional major league baseball, horse races and shows, polo, golf, tennis, swimming and regattas. In fact everything is ready to make visitors feel right at home in the capital of Mid-America.



Chicago show business personalities parade down State Street with George R. Benson, chairman of the State Street Council, third from left. From left to right, the Kim Sisters link arms with Robert Penn of "Three Penny Opera," Benson, Rene Paul of "Shot in the Dark," and Larry Gates of "Mary, Mary."



P. Claude Okorn, O.F.M.

Duhovne misli

Čudovit zgled iz življenja

Pred nekaj časom sem bral prelep zgled prave krščanske ljubezni. V posnemanje vsem nam ga povem. Neki ameriški časnikař se je zanimal za lurdске čudeže. Hotel je pred vsem govoriti z ljudmi, ki so bili v Lurdu, a niso bili ozdravljeni. Napotili so ga v Pariz k spoštovanemu duhovniku Pere Derykere. Duhovnik mu je dal naslov nekega advokata Paul Galland po imenu. Oglasil se je pri njem. Našel je moža ležečega v postelji. Telo mu je popolnoma ohromelo le duh je ostal nepoškodovan. Od njega je zvedel ves potek njegovega življenja. Mož je srečno dokončal šole, dobil dobro službo in se srečno oženil. Nekaj let je bilo vse v najboljšem redu. Pridobil si je s svojo službo celo premoženje. Nenadoma pa je prišla bolezen, ne da bi prej kaj slutil. Začela se je ohromelost telesa. Prisiljen je bil ostati doma, najprej navezan na voziček in pozneje na posteljo. Zgubil je seveda tudi službo. Prihranki so počasi izginjali in tako je mož ostal s svojo boleznijo in družino sam brez vseh sredstev. Sam pripoveduje takole: "Potrpežljivo sem nosil svojo bolezen. Vso svojo ohromelost sem daroval Bogu in se odpovedal vsemu telesnemu gibanju samo da bo izpolnjena božja volja v meni in povsod. Moral sem plačati račune. Ali kako? Potreboval sem božje pomoči. Odločil sem se iti v Lurd. Če me pogledate boste rekli molitev ni bila uslišana. Toda poslušajte. Ko sem bil na poti v Lurd sem spremenil svoje mišljenje z ozirom na prošnjo za ozdravljenje. Teško vam pojasnim zakaj. Toda zgodilo se je. Ko sem se vozil z bolniškim vlakom v Lurd, obdan od bolnikov vsek vrst, me je začela peči vest zaradi moje molitve za ozdravljenje in sem svoje mišljenje spremenil.

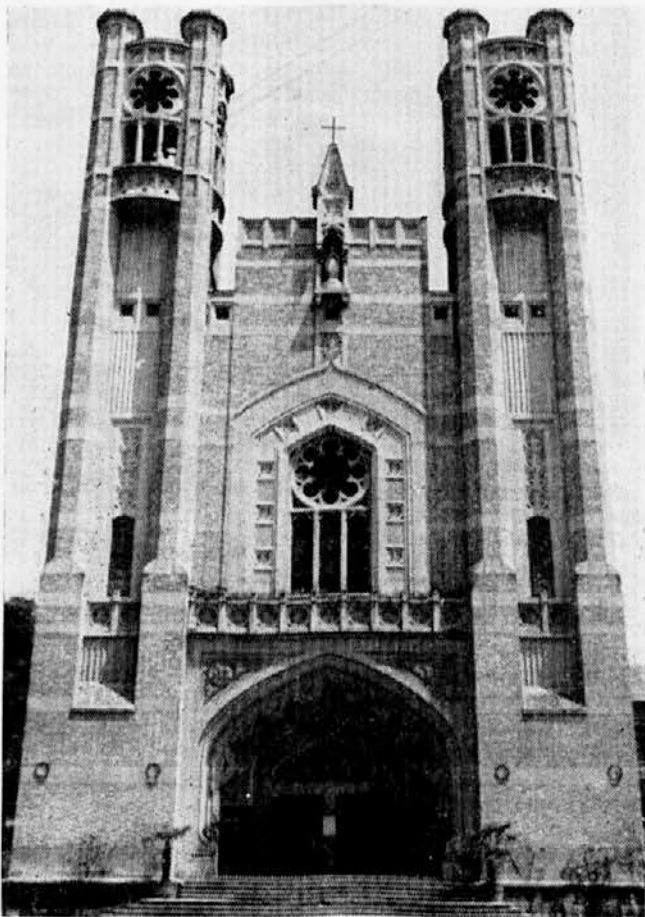
V vlakom sem srečal, še predno smo prišli na pol pota, šest dobrih ljudi. Želel sem iz vsega srca, da bi bili ozdravljeni prav tako kot sem želel sebi. Tedaj sem začel razmišljati; šest jih je proti enemu. Gotovo so še bolj potrebni ozdravljenja kot jaz. To me je premagalo. Odslej naprej sem prosil ozdravljenja svojih novih prijateljev, sebe sem pa izpustil. Tako sem se vrnil domov. Zdi se vam čudno, da sem tako delal. Seveda sem potreboval zdravja, ali potreba ostalih šest je bila tako velika, da nisem mogel misliti nase. Zdelo se mi je preveč sebično. Vi bi čutili isto.

Časnikar je pripomnil: "Ali s tem niste nič dosegli. Še vedno ostanejo vaše hišne težave." "Seveda", se je šalil bolnik, "prazen žep je prava bolezen. Toda vi tako mislite, da so ostale hišne težave. Pozabil sem vam povedati o moči molitve. Vedno bolj sem spoznaval, da mi ozdravljenje pravzaprav ni potrebno. Vse, kar rabim, je preskrba družine in v tem sem bil usli-

šan:" Oko mu je zažarelo polno žive vere.

Nadaljeval je: "Jaz sem dozdevno nemočen. Žena mora skrbeti zame, sin je premlad, da bi delal, stara mati pa ne more več. In potam imamo še psa. Bilo je teško. Neko noč, ko sem razmišljal o težavah, mi je nekaj reklo, da naj napišem kakšno knjigo in to jaz, ki nisem imel pojma o pisanju knjig pa tudi pisati nisem mogel. Vendar sem se tega lotil. Narekoval sem knjigo: Videnje bolnega moža, svoji ženi. Ta je vse spisala na roko, ker pisalnega stroja nismo imeli. Ostalo je vprašanje tiska. Žena je šla zato v Pariz in se oglasila pri prvem založniku, ki ga je našla v telefonskem imeniku. Knjiga je bila sprejeta. Znan pisatelj Francois Mauriac je napisal lep uvod. Mi pa smo dobili ček in plačali svoje dolgove in račune. Pozneje so me naprosili naj še pišem. Medtem pa je dobila moja žena v oskrbo otroke iz soseščine, četudi so se starši v začetku bali, ker so mislili, da imam nalezljivo bolezen. Ko pa so celo zdravniki poslali svoje otroke, je bil led prebit in sedaj jih imamo za cel razred. Bog je tako odgovoril na mojo molitev. To je pa tudi vse, kar rabim." Tako odgovarja mož, ki se niti obrniti ne more in se z obiskovalci pogovarja s pomočjo ogleдал, ki so tako postavljena, da moreta obiskovalec in bolnik drug drugega videti v lice.

Kako čudovita je ta ljubezen do bližnjega. Ne moremo pa je ločiti od ljubezni do Boga. Tudi Bogu ne moremo ugajati brez te ljubezni. Lepo pravi sv. Janez: "Kdor vidi svojega brata v pomanjkanju, pa svoje srce pred njim zapre, kako more biti ljubezen božja v njem?"



Cerkev Marije Pomočnice na Rakovniku

Cerkev Marije Pomočnice na Rakovniku

Kratka zgodovina graditve cerkve na Rakovniku pri Ljubljani

Dne 8. decembra 1902 se je na Rakovniku osnovala po-
božna družba za zgradbo nove kapelice v čast Mariji De-
vici, Pomočnici kristjanov. Pred dobrim letom je bil usta-
novljen na Rakovniku prvi zavod Salezijanske družbe v
Sloveniji. Že v drugem letu mu je primanjkovalo prostora.
Posebno še prostor za kapelico je bil neprimeren in tesen.
Zato mu je bila potrebna akcija, da se kaj boljšega postavi.
Ud ustanovljene družbe je postal, kdor je daroval za na-
mene družbe 1 K. Za ude se je darovala vsako prvo soboto
ena sv. maša in so se opravljale molitve po salezijanskih
zavodih.

Medtem je Rakovnik dobil novega ravnatelja v osebi
dr. Angela Festa, bivšega Don Boskovega osebnega tajnika.
Novi ravnatelj je bil mož drznih načrtov. Misel, sezidati le
skromno kapelico mu ni ugajala. Zamislil je na rakovni-
škem gričku pred starim gradom veličastno cerkev, posve-
čeno Mariji Pomočnici kristjanov, ob nji pa prostoren
zavod.

Neustrašeni Festa se je z vso vnemo lotil dela. Pripra-
vil je osnutek načrta in ga dal v izdelavo turinskemu pro-
fesorju na Albertinski akademiji, arhitektu Mariju Cera-
diniju. Ceradini je bil tedaj tako rekoč v službi Salezijan-
ske družbe. Zidal je cerkev in zavod v Oslencmiu na
Poljskem. Prav tako v Przemyslu, na Dunaju in v Trstu.

Maja 1904 je bil že izdelan načrt za novo cerkev. Zaradi
terenskih težav je bilo treba načrt nekoliko spremeniti. Pri
sledenjih spremembah pa se je gledalo na trdnost in praktič-
nost stavbe.

Akcija je med tem toliko napredovala, da je bilo mogoče
pristopiti k blagoslovljivi temeljnega kamna. To se je zgo-
dilo na praznik presv. Rešnjega Telesa, dne 2. junija 1904.
Ta dan je ljubljanski knezoškof dr. Bonaventura Jeglič iz-
vršil obred blagoslovitve v prisotnosti tedanjega vrhovnega
predstojnika Salezijanske družbe Mihaela Rue ter mnogih
drugih duhovnikov in dostojanstvenikov.

Po blagoslovljivi temeljnega kamna pa še ni bilo mogoče
začeti z zidavo. Preden so bili povsem dovršeni načrti in
vse urejeno z oblastmi, je preteklo celo leto. Šele 1. ju-
nija 1905 je deželna vlada dovolila zidati novo cerkev.
Jame za temelje so bile tedaj že izkopane skoraj v celoti.
Material je bil povečini že na mestu. Opeka za začetek je
bila nabavljena iz vrhniške opekarne, umetni kamen pa je
bil izdelan v Ljubljani.

Cerkev bi po prvotnem načrtu imela s ceste vhod v
kripto, v pravo cerkev pa bi se prišlo po stopnicah. Zdal
se je sklenilo, da naj bo vhod v cerkev s ceste oziroma s
trga pred cerkvijo. Zato je bilo treba dolino pred cerkvijo
in ob levi strani cerkve zasuti. 25 delavcev je bilo prve
tri mesece leta 1908 zaposlenih pri tem delu. Le počasi je
nastajal trg pred cerkvijo. Zemljo so si izkopavali na po-
bočju ob hlevu.

Odložiti zidavo na poznejši čas je bilo potrebno, ker bi
sicer dolgovi za cerkev in zavod preveč narasli.

Vojna, ki je kmalu nato izbruhnila, je zidavo cerkve še
bolj zavlekla.

Ko pa so se razmere po vojni nekoliko uredile, je bilo
spet mogoče misliti na dovršitev cerkve. In tako je prišlo
meseca aprila 1922 do sklepa, da se bo takoj pristopilo k
pripravam za dograditev cerkve.

Septembra je nastopil na Rakovniku ravnateljsko službo
dr. Franc Walland, ki je vzel v svoje roke tudi akcije za
dozidavo cerkve.

Dne 25. novembra je bila zahvalna božja služba za srečno
opravljena dela.

Dne 4. januarja 1924 je prinesel arhitekt Ceradini načrte
za dekoracijo cerkve. Dal je podrobna navodila glede no-
tranje ureditve cerkve in dekoracijskih del. Do konca me-
seca so že bile narejene pogodbe z različnimi tvrdkami za
dekoracijska, kiparska in resbarska dela.

Po prazniku Marijinega oznanjenja so se zopet začela
zidarska dela. Nad 60 delavcev je delalo oboke, ki so bili
v dobrih 14 dneh končani.

Dan posvetitve se je bližal naglo, dela pa je bilo še zelo
veliko. Marsikaj je bilo treba še skončati, odre podreti,
cerkev osnažiti.

Tu so pa prišli salezijanski kleriki modroslovci iz Radne
— kakih 30 po številu. Lotili so se pospravljanja, snaženja,
pripravljanja v cerkvi in izven cerkve. Kmalu se je po-
znalo. Seveda tudi delavci niso držali rok križem in veliko
sotrudnic se je zavzelo za snaženje in krašenje cerkve.

S težavo in skupnim naporom je bilo končno vse pri-
pravljeno.

Kdor je videl cerkev v soboto in nato v ponedeljek, ni
mogel verjeti. „Storili ste čudež!“ so govorili ljudje. Vesel
odgovor je bil: „Tu je pomagala Marija!“

V ponedeljek zjutraj, to je na Mali Šmaren, se je pripe-
ljal nuncij in začel s posvečevanjem cerkve.

Kot venec na vse te Marijanske slovesnosti je bila po-
poldanska procesija.

Najprej se je ljudstvo zbralo na Valvazorjevem (sedaj
Napoleonovem) trgu pred križniško cerkvijo. Na spodnjem
delu je bil pripravljen lep oltar in na njem je stal sredi
cvetja kip rakovniške Marije Pomočnice, zagrnjen z lepo
belo tančico.

Na oder pred oltarjem sta stopila v svojem ornatu nun-
cij in ljubljanski škof, obdana od kanonikov in duhovnikov.
Nuncij je položil Mariji, škof pa Jezuščku na glavo drago-
ceno krono. Nato je sledila molitev, s katero se je ljud-
stvo slovesno posvetilo Mariji.

Po molitvi je zaigrala godba, ljudstvo je zapelo in začel
seje sprevod. Otvorila ga je fanfara, za njo so se vrstile
Marijine družbe in katoliška društva z nad 100 zastavami,
nato narodne noše, dostojanstveniki, za njimi duhovščina,
pevci, kanoniki, škof, nuncij, kip Marije Pomočnice in reka
ljudstva. Dolga pot od Križank do Rakovnika je komaj za-
dostovala, da se je procesija razvila. Prvi del procesije je
bil že na Rakovniku, ko se je zadnji pred križniško cer-
kvijo komaj uvrščal v sprevod. Ljudstvo je stopalo v še-
sterostopu.

Ko je procesija prišla na Rakovnik, je šla skozi Marijino
svetišče in se razvila po zgornjem in spodnjem dvorišču.
Pogled na ljudstvo in na zastave, ki so se svetlikale v
sončni svetlobi, je bil veličasten.

S srednjega dvorišča je kardinal Cagliero po zahvalni
pesmi podelil blagoslov z Najsvetejšim in takoj nato še
papežev blagoslov. In ko se je sivolasi cerkveni knez ozrl
po verni množici, ki je klečala pred Najsvetejšim, in videl
gozd zastav, praporov in bander, so se mu zalesketale solze
v očeh. In je ponavljal: „Slovenci so Marijin narod. Dokler
bodo Marijo tako častili, se jim ni treba ničesar bati. Ma-
rija bo varovala svoje ljudstvo.“

Cerkev na Rakovniku dela čast vsej ljubljanski okolici
danes kot od začetka fare.



(Nadaljevanje)

Za Pavlinim hrptom je kukuricnil peteln. Kokoši so utihnile. Golobje so se razbežali. Na streho hleva pa je šinil skopec in pograbil belo golobico.

Pavla je zakričala, kakor bi ji bil kdo zasadil bodalo naravnost v srce. Tinček je glasno zajokal. Prestrašeni sta pritekli Minca in sestra Izidora.

Ropar pa je težko zamahujoč s perutnicami odnašal belo golobico proti Jančarskemu vrhu.

"Saj sem vedela, da jo bo doletelo zlo, ko je mene vzljubila," je zavzdihnila Pavla.

Pavla je oddala jokajočega Tinčka Minci in je tudi sama zajokala. Potočnica in sestra Izidora je zavoljo Kati in bele golobice dolgo nista mogli utolažiti.

Spet je ostro zapiskalo po zraku. Duplar je odletel z gnezda nazaj v goščave. Pa čez dva dni bi se bili izlegli mladiči.

VRT ODREŠENIH

Kaznjenska Debelarič je ostala sama v bolniški sobi. Sestra Vincencija je odšla prakar v kapelo k sveti maši. Skrbna nuna je to jutro že drugič prišla gledat bolnico, ki ni mogla več sama vstajati. Vso dolgo bolezen je ljubeznivo stregla ciganki. Zadnje dni je pa prekosila samo sebe. Kakor utelešena dobrota je bila. Kati ni mogla več povsem razumeti njenega govorjenja. Z vsako besedo jo je milovala. Še manj si je pa ciganka znala razložiti poglede prijazne usmiljenke. Videla je, da se sestra Vincencija hudo premaguje. Kljub temu je na mladostnem obrazu pod belim kornetom v globokih očeh marsikdaj zablestela solza, polna sočutja.

Kati ponoči ni mogla spati. Venomer jo je nadlegoval suh kašelj in kuhala jo je vročina. Kakor odrešenja je čakala dneva. Čeprav je bilo okno zaprto, je slišala biti vsako uro in vse četrti. Vsaka se ji je zdela daljša. Kar minevati niso hotele in železni udarci kladiva na bron so neskončno počasi odbijali noč.

Ob prvem svitu je postala sapa za spoznanje lažja. Zaspati pa še vedno ni mogla. Tudi se ni več silila, da bi. Sestra Vincencija je bila na njeno željo odprla okno. Skozenj je donelo petje ptičev. Zlivalo se je s kron sadnega drevja, osvetljenih od jutranjega sonca in tu pa tam že razcvetlih, v stoteroglasen zbor.

Kati je vznak slonela na visoko podloženih blazinah in v postelji bolj sedela, kot ležala. Poslušala je petje ptičev, kakor bi se ga hotela za vedno naučiti. S povešenimi očmi je pa ogledovala voščeno blede, do samih kosti zmedlele roke, ki so mirno počivale na belini čez resasto zapognjene rjuhe. Tenko je lovila z ušesi posamezne glasove in hotela kar primorati, da bi zažvrgolel tudi slavec. Kaj kmalu se je pa zavedela, da zastonj upa. Ko ni mogla prislunhiti resničnemu petju slavcev, je v mislih pohitela za njimi.

Odraščajoče dekle je bila. Stari Marko je vodil takrat njih družino. Taborili so v brezovi lozi za Kanižarico v Beli Krajini. Trda je predla za živež. Polja so bila prazna. Odšla je z drugimi cigankami vred, da poskusijo dobiti kaj za v lonec. Pa je zaostala. Zamotili so jo slavci. Tako nagosto so peli pod Dobljčko goro, da se ni mogla odtrgati od njih. Ne prej ne kasneje jih nikjer drugod na svetu ni videla in slišala toliko hkrati. Kakor zamaknjena je tavalna naokrog in prišla proti poldnevni prazni rok nazaj k šotorom. Stari Marko se je razhudil. Ni dosti manjkalo, da je ni pretepel. Kaznoval jo je s postom. Lačna je morala gledati, kako so drugi jedli kuretino. Takrat ji je bilo hudo, da je jokala. Sedaj ji rada več dni prebiva brez hrane, samo da bi mogla še kdaj spet vsaj nekaj minut

poslušati žvrgolenje slavcev pod Dobljčko goro. Pa —. Obsojena je na dosmrtno ječo. Seveda, ko prestane največ eno in dvajset let, bi jo izpustili. Ja —. Težko je bolna. Sama si kar nič več na more pomagati. Gospod kurat jo je že previdel za smrt in jo mazilil s svetim poslednjim oljem.

Kaznjenska Debelarič je trudno obrnila glavo proti oknu. Ugledala je jasno nebo nad zelenečo Jelovico in nad zasneženimi triglavskimi gorami in se spomnila sinje Adrije. Tam ob morju, se ji je zazdelo, bi v nekaj dneh ozdravela. Potem bi že kako uredila, da bi se odpeljala z ladjo daleč, daleč v svet, samo da bi bila čim dlje od sodnikov, ki so ubili mlado življenje, čeprav jim je po prigovarjanju gospoda kurata že davno odpustila. O ne. Ne bi zmogla tega. Prej bi še obiskala dom Pavle Andrejčičeve, povedala očetu in materi, kako je bila gospa dobra za njo, da jo ima izmed vseh ljudi najrajši na svetu in da tudi ona po nedolžnem trpi. V Brdih bi še posedela pod vinogradom, se napolušala žvižganja kraškega drozga, preden bi odšla v tuje kraje, kjer je noben človek ne pozna. Začela bi novo, povsem drugačno življenje.

Sredi najlepšega sanjarjenja je bolnico spet poslil kašelj in postavil kakor iz oblakov nazaj na tla trde resničnosti.

Pavla! Že več mesecev se nista videli. Pa bi svoji prijatelji ni mogla povedati, kar bi ji rada, tudi ne, če bi se smeli pogovarjati od jutra in še vso noč. Sedaj ji spet obljubujejo, da jo bo Pavla smela obiskati. Seveda samo za kratek čas. Le kaj čakajo? Nedelje morda? "Katerega dne v tednu pa smo danes?"

Naj je Kati še tako razmišljala, ni mogla dognati, ali je nedelja ali delavnik, še manj pa, kateri izmed delavnih dni naj bi bil.

Dasi ji je čas od zore naprej dokaj hitreje mineval kakor prej pri brleči oljenki, se ji je vseeno začelo čudno zdeti, kaj da danes pobožnost v kapeli tako dolgo traja. Prislunhila je, če morda ne zasliši drobencljajočih korakov kaznjensk po kamenitem tlaku na hodnikih. Namesto nemirne hoje se je oglasil harmonij v kapeli. Kor pa je zapel:

Že slavčki žvrgolijo,
se maj vesel budi.

Dosmrtnico Kati Debelarič je pesem pretresla. Zazdelo se ji je, da res sliši peti slavčka. Našla je spet zgubljeni čas. Vedela je, da se je pričel Marijin mesec majnik in z njim šmarnice, pri katerih je tako rada prepevala. Slutnja ji je prišepnila, da konca pobožnosti ne bo več učakala. Jasno je razločila glas prijateljice Pavle. Milo se ji je storilo. Zasolile so se velike udrtne oči. Solze so zdrknile na lica. Kati si jih je hotela obrisati, pa ni mogla več dvigniti omaganih rok. Pričela je ihteti. Solze so drsele po upadlem in zbledelem obrazu v razpletene, dolge in goste črne lase. Zunaj pa so peli ptiči in budili mlado življenje. Kati jih ni več slišala. Kakor zamaknjena je negibno slonela v belih blazinah. Iz razmišljanja jo je predramila sestra Vincencija, ko je prinesla kavo. Kati je skušala piti dišečo gorko pijačo, pa se ji je koj uprla. Komaj srebnila jo je. Belega, na mleku pečenega peciva pa ni mogla zaužiti niti grizljaja.

Sestra Vincencija je bolnici zmerila vročino in ji preštele udarce žile. Kati je ves čas pozorno opazovala njen obraz, kakor bi hotela z njega razbrati svojo usodo.

"Častita sestra!" Ciganka je bolj zašepetala, kakor spregovorila

Nuna se je nagnila nad izmučen obraz in sočutno vprašala: "Kaj želite, draga moja?"

Bolnica je sklenila roke in s trgajočim se glasom povedala: "Majnik je. Pela bi rada, pa še moliti ne morem."

Sestri Vincenciji se je storilo mlo. Brž se je ponudila, da glasno prebere litanije Matere božje. Kati pa naj jih samo v mislih za njo ponavlja. Ciganka je prikimala. Res je bolnica ves čas molčala. Šele pri vzkliku za Zdravje bolnikov so se ji razgibale ustnice. Na "Pribežališče grešnikov" in "Tolažnica žalostnih" je pa že glasno odgovorila: "Prosi za nas!" Več ni zmogla. Glas ji je spet zamrl.

Molitev je utihnila. Na hodniku pa se je oglasila mirna hoja. Obe ženski sta koj prepoznali korak. Bolnici se je obraz trpklo razjasnil. Sestra Vincencija pa je hitela odpirati vrata. Kakor posebljen mir je vstopil kurat Janez Bizjan. Nuni je namignil, da želi sam ostati pri bolni kaznjenki Debelarič. Sestra Vincencija se je priklonila in neslišno odšla. Kurat pa si je pristavil stol z vzglavju postelje in prav vsakdanje vprašal: "No, kako vam je danes, Kati?"

Bolnica je hvaležno pogledala v dobrotni obraz in bolj dahnila, kakor povedala: "Sapa."

"Duši vas seveda, pa bo že bolje," je skušal tolažiti duhovnik, si popravil talar in sedel.

Ciganka besedi ni verjela. Oporekati pa ni marala. Obrnila je oči proti oknu in še kar dokaj razločno rekla: "Ptiči pojo."

Kurat je poprijel za izrečeno besedo in pričel pripovedovati o angelskih zborih, ki prepevajo v nebesih, in o poveljanih, ki brez konca s pesmijo Boga slave. In kakor bi še vedno dvomil, če je Kati res iz srca odpustila nevnemarnim sodnikom in neuvidevnim porotnikom, je opomnil bolnico, kako blizu bodo v nebesih Gospodu Jezusu oni njegovi učenci, ki zmorejo po njegovem zgledu tiste, ki zavoljo njih krivico in preganjanje trpe, ljubiti in zanje moliti. Ciganka je poslušala in molčala. Niti z očesom ni trenila. Za kraljestvo božje gorečega Janeza Bizjana je zaskrbelo, če mu res ni uspelo dvigniti dušo nesrečnega ciganskega dekleta tik pred nebeske duri. Nič več ni ovinkaril. Vprašal je naravnost, če Kati še kaj moli za one, ki so njeno mladost oropali svobode.

Ciganka je odkimala z glavo in odkrito priznala: "Nič več."

Kurat Bizjan je obmolknil in se zamislil. Kasneje je pa na široko in spodbudno govoril o Odrešeniku, kako je umirajoč prosil nebeskega Očeta, naj prizaneso njim, ki so ga križali. Kati ga je žalostna poslušala, nazadnje pa potožila, da še sama zase ne more več moliti, kakor bi rada. Ni pa na nikogar nič huda in se bo vseh spomnila, ko pride k Bogu. Sedaj pa čuti, kako ji od ure do ure pojemajo moči, in ve, da jo kmalu ponese — za hlev.

Kurat Bizjan je vedel, da pravijo kaznjence med sabo, kadar prisodijo kateri izmed sotrpink konec življenja, da jo skoraj ponese za hlev. Že sam jih je večkrat slišal tako govoriti. Izraz ga ni kaj posebno bolel. Menda se je bil sčasoma privadil robati govoric. In pa: kaznilniško pokopališče res leži za hlevi. Iz ust že skoraj umirajoče, po nedolžnem zaprte, pred tremi leti naravnost lepe ciganke, ki je vsem odpustila iz svega svojega srca, je pa nepriaznesljivo izrečena beseda obtoževala, njo samo pa kakor blatila.

Duhovnik je bil prvi hip v zadregi. Pogledal je prek postelje skozi odprto okno. Zunaj se je v žvrgolečo petje ptičev razevitala pomlad, pred njim pa je na belih blazinah ugašalo mlado življenje. Ob misli, da se je ciganka sprijaznila celo z zadnjo krivico, ki jo more prizadejati svet, se je zgrozil. Ne, ne! Ta, v življenju več kakor dovolj zvicana duša, ne sme umreti niti s senco zavesti, da bo njeno telo vrženo po smrti kakor na smetišče. Bil je vznemirjen, pa je brž spet ujel ravnovesje. Primaknil je stol bliže k postelji, se narahlo nagnil proti bolnici in jo dobrohotno se smehljaje posvaril kakor otroka, ki je izrekel grdo besedo, pobrano mimogrede od izprijencev, pa njene pomena še ne razume: "Kati! Ne smete tako govoriti."

Debelarič je na široko odprla oči. Zdelo se ji je, da ni nič posebno napačnega rekla. Kurat pa je začel razlagati o vstajenju mrtvih in o poveljanih telesih in da je pokopališče prav za prav samo vrt, iz čigar prsti njeno telo nekoč vzcvete kakor čudovita roža, morebiti še dokaj lepša kakor katera izmed mladih sester, ki jih je zadnje čase precej pobrala ista bolezen. Da so v deželi mrtvih do vstajenja vsi enaki. Da tam ni več sodnikov pa tudi ne obsodjenih. Da je kaznilniško pokopališče vrt, vrt —

Kurat je pomolčal. Ni se mogel domisliti prave besede. Ciganka ga je prehitela. Nasmehnila se je in z jasnim

glasom kakor nekoč, ko je bila še zdrava, rekla: "Vrt odrešenih."

Kurat Bizjan je zastrmel. Zazdelo se mu je, kakor bi bila Kati pravkar izrečene besede povedala že izpred nebeskih vrat nazaj na krivični svet. Počasi je vstal, skončal pogovor, bolnico še blagoslovil s pridvignjeno desnico in odšel. Iz odmeva korakov po hodniku in stopinjah navzdol in iz pošumevanja talarja je pa še neprestano slišal ponavljati:

"Vrt odrešenih, vrt odrešenih, vrt odrešenih."

Skrbnik nesrečnih duš se je vrnil v kapelo in dolgo premišljeval. Ne, ne bi uspel, če bi hotel kaznilniško pokopališče preimenoovati v vrt odrešenih. Raz majniško ovenčani oltar pa je negibno zrla na svojega vnetega službenika Marija Zmagovalca, kakor bi ga hotela potolažiti, da že odraščča mož in je že stekla zibel ženi, ki se jima posreči preprosto pokopališče na ravnem polju za hlevom spreminiti v privaben vrt in mu tudi vzdeti ime — vrt odrešenih. Njej sami pa postavita v tolažbo žalostnih prestol, o kakršnem on in noben človek na svetu doslej še sanjati ne zna.

Kurat Janez Bizjan se je umiril. V bolniški sobi je pa kaznjenska Kati Debelarič rahlo zaspala. V sanjah je slišala peti slavčke.

Kati se je zbudila. Spanec ji je vrnil nekaj opešane moči. Sonce se je bližalo že poldnevu. Petje ptičev je skoraj utihnilo. V sobo je pa prihitela sestra Vincencija. Urno je poravnala odejo in popravila udrtje blazine. Z glavnikom je brž uredila še razpletene črne cigankine lase in grede povedala bolnici, da jo pridejo obiskat visoki gospodje. Kati je začudeno gledala usmiljenko. Kakor bi je ne razumela. Pa že je sestra prednica odprla vrata. Vstopili so trije tuji možje. Za njimi gospod kurat, nadzornik kaznilnice in nazadnje še sestra prednica. Molče so se približali postelji. Gospod s sivo brado je pričel prelistaviti nekatere papirje in je naprej hotel vedeti, če je bolnica res ciganka Debelarič Kati, takrat in takrat rojena, rimsko katoliške vere, neporočena, obsojena zavoljo soudeležbe pri zverinskem umoru orožnika Hrastnika na dosmrtno ječo. Vsa preplašena je Kati bolj prikimavala, kakor odgovarjala. Zavedela se je, da stoji okrog nje sodniki, in se zbala, da ji nalože še strožjo kazen, da jo morebiti celo obsodijo na vislice, kakor so brata. Zavetja je iskala v očeh gospoda kurata in sestre prednice.

Kati dolgo ni mogla doumeti, kaj prav za prav hočejo od nje. Nazadnje so ji pa le dopovedali, da je spet svobodna. Je bila namreč ciganka Mara Nikolič na smrtni postelji pod prisego izpričala njeno nedolžnost in priznala in obrazložila svojo krivdo. Podtaknila je bila takrat ob tistem umoru njej svojo pisano obleko, zavoljo katere je bila Kati obsojena.

Bolnici se je razjasnil izmučen obraz: "Tak se je le izkazalo. Hvala Bogu!"

Okoli stoječi so vsi zapovrstjo pristopili k vzglavju postelje. Segali so ciganki v roko in ji čestitali. Kati se je trdno nadejala, da bodo odšli. Vsaj tujci. Pa niso. Sivobradi sodnik je pričel zahtevati, da mora gospodična Kati Debelarič takoj zapustiti kaznilnico. Bolnica je proseče pogledala gospoda kurata in sestro prednico. Molče je prosila, naj se zavzameta zanj. Pa sta oba molčala. Ni ji preostalo drugega, kakor da se je sama branila: "Saj ne morem. Še vstati ne morem." Šlo ji je na jok.

Osiveli gospod pa ni odnehal. Važno je poudaril: "Gospodična! Mi smo vam dolžni vrniti svobodo. Vidim, da ste bolni. Naročimo vam do vlaka kočijo, potem vas pa v drugem razredu popeljemo v bolnišnico v Ljubljano."

Kati je odkimala: "Med potjo bi umrla."

Popravljalci prizadejane krivice so uvideli, da ima po nedolžnem obsojena prav. Bil so v zadregi, kako naj zadoste pravici, da ne zagreše nove krivice. Najmlajši izmed njih se je domislil, naj bi Debelarič prepeljali iz kaznilnice v kako drugo hišo v Begunjah in ji oskrbeli vso potrežbo in čim največ udobnosti.

"Ne, ne, ne," je zmajevala Kati z glavo. Črni lasje so valovili okrog še vedno lepega obraza.

SLOVENSKI DAN V CHICAGU

Največja slovenska kulturna prireditev v ameriškem osrednjem zapadu, se bo vršila v nedeljo dne 13. oktobra v češki Sokol dvorani, 2617 So. Lawndale Ave. Guverner Kerner in župan Daley sta uradno proglasila Festival Slovenskega dneva v proslavo 13. letnice slovenskega radija, in 1100 letnice prihoda sv. Cirila in Metoda v slovenske kraje.

Bogati kulturni program se bo pričel točno ob 3 uri pop. Sodelujejo najboljši pevski zbori, folklorne plesne skupine in umetniki. Za program in za ples, ki bo sledil bodo igrali trije orkestri: Frank Jankovic, Roman Possedi in Frankie Kovacic. Zaslužni osebnosti bo podeljeno Slovensko odlikovanje in zvečer bo izvoljen najboljši plesni par kot kralj in kraljica slov. valčkov.

Vsi zavedni rojaki in rojakinje od blizu in daleč ste vljudno vabljeni na to slavje. Naj nihče, ki ljubi lepo slovensko petje in kulturno delo, ne zamudi tega narodnega slavja. Na veselo svidenje Vam kliče,

Odbor



Sodniki so se spogledali. Preden so se pa mogli posvetovati, je ciganka zateglo zaposila: "Dobri gospodje! Pustite me umreti v kaznilnici."

Niso hoteli koj pristati. Oporekali so, da po izpričani nedolžnosti ne sme biti niti ure več vezana na kaznilniški red, najmanj pa, da bi bila pokopana med kaznjenkami, kjer noben grob ne sme nositi napisa.

Kati se je za spoznanje zravala v blazinah: "Gospodje! Res bi ne bilo prav, da umrjem kot kaznjenka zavoljo krivde, ki mi jo je bilo prisodilo sodišče. Zaslužim pa še dokaj bolj zavoljo drugih svojih grehov."

Bolnici je zmanjkalo glasu. Pa bi bila še rada povedala, da zánjo vrt odrésenih ni več kraj groze.

Sodniki so obmolknili in sestavili zapisnik. Preden ga je Kati podpisala — roko ji je pomagala držati sama sestra prednica — je še zaposila, naj ji zapišejo tudi to pravico, da jo sme priti čim večkrat obiskat gospa Pavla.

"Seveda. Vsak dan, če hočete. Niste več kaznjenka," je brž pritrdil svobodni gospod.

"Ona je pa še. Zánjo se še ni izkazala pravica," je kakor poočitala.

"Pavla doktor Andrejčičeva?" Sodnik je iznad očal pogledal kurata.

"Da."

"Sestra prednica! Uredite po svoji uvidevnosti," je dovolil predstojnik.

"Bom."

In je še naročil: "Gospod nadzornik! Če se vam bo zazdelo, da morebiti ni vse povsem v skladu s kaznilniškimi predpisi, se spomnite, da v bolnišnici na belih blazinah leži živ dokaz nekaj večjega narobe."

"Razumem, gospod višji svetnik." Nadzornik se je vojaško zravnal in uslužno priklonil.

Sodniki so se poslovlili od bolne ciganke Debelarič. Nihče je ni pozabil ogovoriti z gospodično.

Opoldne je Kati jedla kakor že davno ne. Sestra Vincencija je ugibala, ali iz veselja, da je bila raglašena za svobodno, ali se ji je le k smrti zboljšalo. Pohvalila je bolnico, da je bila pridna. Kati je pa že moledovala, naj brž pohiti po gospo Pavlo, da bosta mogli biti dlje časa skupaj. Sestra prednica je bila namreč dovolila, da sme kaznjenka Andrejčič vsak dan prebiti prosti čas po kosilu pri bolni gospodični Debelarič.

Po stopnicah navzgor je sestra Vincencija Pavli pripovedovala o sodni komisiji in kako je odločila. Razveseljena že zavoljo dovoljenega obiska, se je Pavla podvzivala, da čimprej vidi svojo priložnost. V bolniški sobi ji

je pa zastala noga. Ustrašila se je do smrti shujšane Kati in koj vedela, da zánjo ni več rešitve. Kljub temu jo je vprašala, kako se počuti. Da kar dobro, se je pohvalila ciganka, in da še celo ozdravi, če se ji bo tako boljšalo, kakor se ji je pričelo.

Pavla je povabila Kati na svoj dom, brž ko bo mogla zapustiti kaznilnico: "Kakor starejša sestra mi boš, kadar se vrnem še jaz. Do takrat te bosta pa že oče in mati rada imela kakor svojo lastno hčer," je zatrdila: "Zato me odslej naprej ne smeš več vikati in mi reči gospa. Samo Pavla sem záte."

Če bi Pavla prinesla ciganki polno vrečo cenikov, bi bolnice ne bila bolj razveselila, kakor da sta se posestrili.

Kati je hotela vedeti, kako gre Pavli. "Kar dobro," se je pohvalila posestrima. Čez njen obraz pa je šinila za hip temna senca. Potajila se je bila. Ni marala na smrt bolne prijateljice žalostiti s pripovedovanjem, kako ji je dolgčas po njej, da z drugimi kaznjenkami ne more in ne zna govoriti. Sestro Ksaverijo in z Minco se pa le redkokdaj vidijo. In še takrat jo srce boli, ko sta oni dve svobodni, sama pa je kaznjenka. In sedaj je tudi ona, Kati, prosta, sama pa ostane še naprej jetnica. In kako boli, da ji mož več ne piše, in da starši o njem ne marajo več govoriti, bi Kati manj razumela. Filip, zavoljo katerega tako trpi.

Kakor bi bila Pavla s svojo mislijo na pisma spomnila posestrimo, da kot svobodna sme pisati kadar koli komur koli in kar koli, je Kati zaposila, naj sporoči v njenem imenu najmlajšemu bratu Tončku, ki je trobentač pri sedemnajstem polku v Celovcu, da je bila po krivem obsojena, da je pa sedaj težko bolna in naj jo pride, če more, obiskat.

Sestra Vincencija je brž prinesla papir in črnilo. Prijateljici sta pisali pismo. Komaj sta ga dokončali, je zvonec poklical Pavlo na delo.

Ciganka Kati je pa spet zaprla oči. Še v upanju se je držala na smeh.

Klenk, klenk, klenk, klenk, klenk, klenk.

Iz stolpčica nad kapelo kaznilnice se je presunljivo oglašal droben zvon in glušil veselo petje ptičev. Zunaj je v majsko jutro narahlo pršel dež. Na hodniku pred bolnišnico je molče stal oddelek kaznjenk in dokaj nemil okrog preproste krste. Ciganka Kati Debelarič je ponoči umrla. Njen oddelek je bil dolžan ponesti jo v mrtvašnico na pokopališču. Andrejčič je jokala kakor za lastno sestro. Nobena izmed kaznjenk se ni drznila niti zašepetati ne prostaške opombe. Vse so se držale potrto resno. Marsikatera izmed njih se je vsaj megleno zavedala, da tudi nje utegne dohiti smrt v kaznilnici in jo prav tako ponese po stopnicah navzdol — za hlev. Več jih je pritrjeno jokalo Celu nekaj sester si je brisalo oči.

Sestre so pričele moliti žalostni del rožnega venca. Zemljak in še tri druge so dvignile krsto na ramena. Mrtvaški spreved se je premaknil. Najmlajša kaznjenka Kogej je spredaj nosila svetilko. Kaznilnica je molčala, kakor bi bila izumrla. Le zvon je daleč čez njene ograje oznanjal, da je spet dotrpela ena izmed nesrečnih duš.

V mrtvašnici so umrli prižgali sveče. Sklonjenih glav so se vračale kaznjenke ob žuboreči vodi nazaj proti stari lipi. In spet so rožljali ključki, kakor bi graščina imela sto vrat.

Ta dan ni bilo treba kaznjenk nič opominjati, naj pri delu molče.

Kaznilniškemu zvončku so se pridružili še vsi trije zvonovi župne cerkve svetega Urha. Zvonjenje je naročil desetnik sedemnajstega pešpolka cigan Anton Debelarič in račun vnaprej poravnal. Po Begunjah in po vaseh naokrog je pa razglasil in s Pavlinim pismom dokazoval, da je bila njegova sestra Kati nedolžna žrtev premalo vestnih sodnikov. Res se mu je posrečilo, da se je dokaj ljudi udeležilo pogreba. Cigani so pa privreli od vseh strani, kakor bi se bili sklicali s skrivno dogovorjenimi glasovi.

Popoldansko sonce je osvetljevalo pokopališče in ravno polje okrog njega. Na Jamarskem vrhu in pod Svetim Petrom je v rahlem vetru potrepetavalo na novo ozelenelo drevje. Izza Pleča je pa blestel še sneg na gorah.

Kurat Bizjan je blagoslovil mrliča in pomolil za njegovo dušo. Preden so kaznjenke dvignile bogato ovenčano krsto, so cigani zaigrali, da so se srca stisnila.

Med potjo v kapelo in naprej do jame so ciganke glasno jokale in tarnale. Obmolknile so šele, ko je pričel gospod govoriti. Razglasil je po krivem prisojeno trpljenje pokojne, prešel na nedoumljivo čudovita božja pota, ki so Kati dvignila naravnost pred prestol božji, ker se je ponižala, da je hotela umreti in biti pokopana kot kaznjenka, da zadosti za svoje in še za krivde tistih, ki so se nad njo pregrešili. In še je podvomil, da bi zunaj v lozah kar gotovo ne dosegla tako visoke stopnje krščanske popolnosti. Kar nobeno oko ni ostalo suho.

Črnelasi cigan Tonček, brhek vojak, pa ni potočil solze. Kakor bi se njega pogreb najmanj tikal, se je vedel. Šele ko so kaznjenke hotele zasuti, se je zganil: "Počakajte!" je ukazal. Tovariša je pa zaprosil za gosli. Uglasil jih je po svoje. In je zaigral, kakor se ne more nihče tako presunljivo razjokati. Pogrebci so kar trepetali.

Tonček je vrnil gosli in se molče zazrl v grob. Hipoma se je sunkovito sklonil, vrgel pest prsti na krsto in glasno izrekel: "Z Bogom, sestra Kati! Od naše družine sem ostal sam na svetu." Urno se je še pokrižal in odšel. Niti ozrl se ni, kakor bi ga vse skupaj nič ne brigalo.

Pogrebci so se razhajali. Med seboj so si pa zatrjevali, da je Tonček, ki ni potočil solze, najbolj bridko jokal.

Tonček se je drugi dan prišel v graščino zahvaliti gospe Pavli za pismo. Ob njenih solzah se tudi on ni mogel

Majniku v slovo je razobesila kaznilnica v Begunjah belo zastavo. Menda niso bili ves mesec prignali nobene nove nesrečnice. Nekateri so pa hoteli vedeti, da visi v spomin po nedolžnem obsojeni ciganki, rajni Kati Debelarič.

PLEVELNO STRNIŠČE

Na cesti ob graščinskem zidu je trdo zaropotal voz. Zbudil je kaznjenko Pavlo Andrejčič. Zdrznila se je kakor človek, ki se ustraši, da je zalezal in zamudil važen opravke. V hipu je bila budna. Še preden se je pokrižala, se je ozrla skozi okno. Zunaj je v jasno jutro pravkar posijalo sonce. Mračno ozračje nad vrhovi gora je obetalo vroč dan. V zvoniku je ura odbila štiri.

Pavla je vedela, da ne bo več zaspala. Bi tudi ne marala ne. Najraje bi vstala, pa ni smela. Dokajkrat si je v več kakor treh letih zaželela, da bi smela oditi vsaj za nekaj časa iz za zidu kaznilnice in se pomuditi za uro ali dve na polju. Vse laže, se ji je zdelo, bi kasneje prenašala nevšečne omejitve, na katere je dan za dnevom naletavala od jutra do večera in še celo ponoči. Že kar nič več ni upala, da se kdaj hrepenenje izpolni. Pa je le dočakala. Sinoči ji je sošolka sestra Ksaverija prišepnila, da je tudi ona pridržena oddelku kaznjenk, ki pojde danes pod njenim nadzorstvom k Potočniku, k Novakovi Minci, strnišče plet. Samo dež bi ji bil utegnil skaziti spremembo, katere je bila bolj potrebna kakor razsušena zemlja ob setvi dežja. Med šepetanjem molitve za lepo vreme je bila zvečer zaspala. Sedaj pa je Boga zahvalila za vedro nebo. Ves dan ne bo slišala ne pred sabo in ne za sabo večnega rožljanja ključev. In tam zunaj v soncu ji ne bo kaznilniški zvonec meril časa. Vsaj en dan je ne bo klical k delu in jelu.

Pod Pavlo je zašumela slama. Obrnila se je in pogledala iz kota, v katerem je stala njena postelja, po spalnici. Najbližja njena sosedja, Johana Zemljak, je še vedno spala. Utrujena od dela, se je bila v spanju prevrgla v znak in je z napol odprtimi očmi narahlo smrčala. Mirno so se dvigale obilne prsi pod resasto odejo, ki je pokrivala njeno zastavno telo. Zunaj v življenju težko preizkušeni vdovi Johani Zemljak je bilo menda vrojeno, da je za vsako delo poprijela z vsemi močmi, pa najsi je bilo na polju ali če je pozimi žagala drva. Tudi druge je znala priganjati, kakor bi jih nobena nuna ne mogla. Vlačugam je naravnost skrbno stopala na pete, kadar so se hotele pri delu lenobno muhovati. Da bi ponižale njeno ženskost, so ji vzdele pritliklaj — veliki hlapec. Pavlo je smatrala za manj uporabno gosposko žensko, ki se sama ne zna niti braniti. Spomladi so se bile neko noč kaznjenke med

NARODNA NOŠNJA

*Kao zvijezde tajstvenog svemira,
Folklor i nošnja je stvaralačkog čara!
Označuje kulturu raznih plemena;
U vezivu od davnih vremena:
Predeno, tkano, šivanje in pleteno,
Izrazivanje uvijek smjelo i umjetno.*

*Naravno su Majke kćeri podučavale,
Ove se tradicije vjerno odazvale,
Postepeno i novo pridodavale;
S' duhom vremena umjetnost bogatila
Što dolazi od samog naroda,
Stvaralačkog uma i povoda.*

*S'ručnim radom ljubav se počimlje,
Mladići i djevice odavaju želje:
Tajno, skrivno ali namjereno,
Neizbježno postati će javno
Što srcama odjek uznemiruje,
Združimoli se postaju tihije.*

*Narodnoj nošnji povjest naklonjena,
Skroz budućnost bit' će, osvježena,
S razloga da je ne nadmašiva,
Iz naroda nikla nošnji slava!
Njegovana do visokog stepenja,
Krasit će stranice nošnja trajna.*

*Na obzoru svijetske pozornice,
Južnoslavenske nošnje blješte, kao krijesnice;
Na momcima i nježnim djevojkama
Igrajuć kolo s'vučnim pjesmama,
Svijet se divi ovom običaju,
I s duševnim suzama uživaju.*

Jos. Bogdanich
Eveleth, Minnesota

seboj stape. Zemljak je vstala. Ves čas pretepa je v sami srajci stala na koncu Pavline postelje in grozila, da vsakateri candri, ki bi se skušala približati, zbije zobe. Najraje je uganiła, da so ji sestre odkazale ležišče namesto obolele ciganke poleg Andrejčičeve prav v njeno varstvo, in se je hotela vredno skazati zaupanja. Nekaj se je pa čutila vezano na neboljeno Andrejčičevo tudi zato, ker sta bili obe hkrati privedeni v kaznilnico.

Usmiljenke in Johana so se prav dobro razumele. Posebno tiste so jo imele rade, ki so vodile težka dela. Samo sestra prednica se ji je bila zamerila. Kar pozabiti ni mogla, v kakšno zadrego jo je bila spravila.

Zemljak je bila namreč zvedela, da jo misli sestra prednica zavoljo pridnosti in ubogljivega vedenja predlagati v pomilostitev. "Jim že pokažem zgledno obnašanje," jo je slišala Pavla mrmrati zvečer v postelji. Kasneje je Johana priznala, da je imela najprej namen pobegniti. Pa ne zares. Samo zato, da bi ne bila več zapisana kot vzorna kaznjenka in bi ji ne bilo treba prej oditi iz kaznilnice, kakor pa ji je bilo prisojeno. Pa si je premislila. Sama bi težko prestala ves mesec v samotni celici brez dela. In pocesnice bi se ji smejale, ko bi še en mesec morala nositi belo, pod brado zavezano pokrivalo. Nak. Ni jim privoščila tega veselja. Vlačugam. In kdo bi poleti košnjo vodil, jo je zaskrbelo. Nje bi več ne pustili na polje in travnike. "Ne vem, da sestra prednica tega ne uvidi," se je jezila Johana. "Kaj ve bivša baronesa in naj stokrat postane nuna, kako se kosa skleplje in nabrusi, da dobro odreže. Saj ji ni kaj reči. Grdo pa je od nje, ko me podi od hiše. Le s čim sem se ji zamerila?"

(Dalje prihodnjíč)

Marie Prisland:

O, TA SVET . . .

Pozdravljene Zvezine potnice in potniki, ki ste letos obiskali našo rodno domovino Slovenijo! Prijetno je bilo v vaši prijazni družbi. Zelo sem vesela in hvaležna, ker smo na potovanju tja in nazaj bili zdravi in se ni nobenemu ničesar hudega pripetilo. Zdaj bomo o potovanju v svoj mili rodni kraj obujali prijetne spomine. Vsak in vsaka je imela drugačne izkušnje in doživetja, o katerih bo pripovedovala svoji družini in prijateljicam.

Na povratku sem na letalu potnice vpraševala kako jim je v domovini ugajalo. Vse so trdile, da so bile z izletom jako zadovoljne. Po mnogih letih odsotnosti so spet videle svoj rodni krov in svoje sorodnike. Ogledale so si staro domovino kot je zdaj in uživale lepoto krasnih slovenskih pokrajin. Nekatere so že delale načrte za ponoven izlet, a vse so pa bile vesele, da se vračajo nazaj v Ameriko. Je pač tako, da nas nekaj časa držijo in zadovoljijo novi vtisi in novi dogodki, ko pa pride čas odhoda, se vsak rad vrne k svojim.

Potnice so bile mnenja, da se je naša domovina, kot smo jo poznale iz mladih let, silno spremenila in prenovila. Povsod smo videle nova poslopja, nove tovarne; tudi obdelava polj se je ponekod modernizirala. Po mestnih cestah kar mrgoli avtomobilov. V Ljubljani jih je kot mravelj. Ker so majhni kot ameriški porabijo malo gasolina. Na 10 kilometrov (8 milj) ga porabijo samo en liter.

V pogovoru s potnicami kaj nam je v domovini ugajalo, smo bile edine, da nam je zlasti dopadla vljudnost otrok na deželi; prijaznost odraslih; skrbnost in postrežljivost uradnikov in uradnic Slovenske Izselske Maticice. Prijubile so se nam bele cerkvice vrh ljubkih gričkov; gorski velikani z belo glavo; duhteča polja; prijazne vase; bele hišice med sadnim drevjem pokrite z rdečo opeko. Oko se ni moglo dovolj nasititi pogleda na naravne krasote Slovenije.

V hrani nam je posebno ugajalo sveže domače maslo; okusne žemljice in kifelci; fižol v stročju; cvetača (karfiola); sočne jagode in torte.



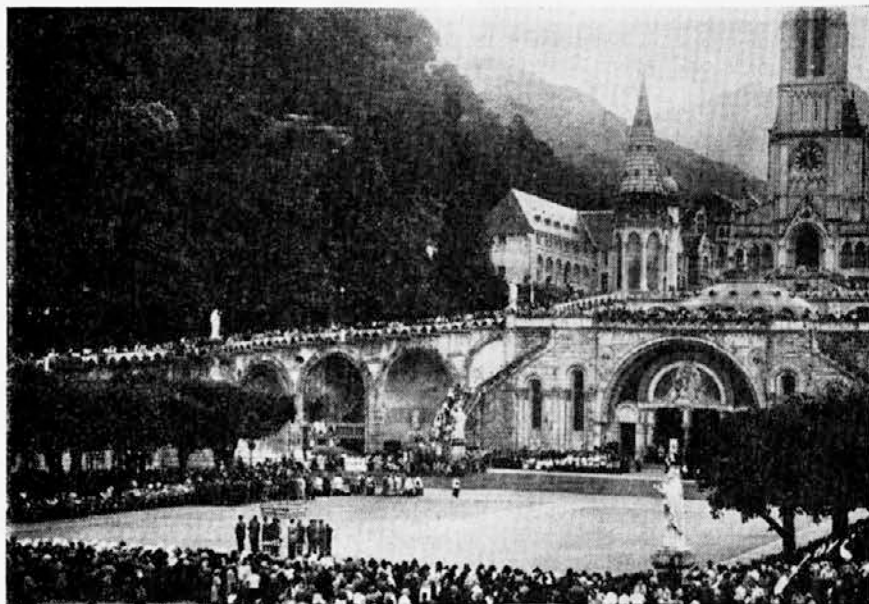
Voditeljice izletnikov SŽZ na pikniku na Otočecu v Sloveniji: Frances Sietz, Marie Prisland in Albina Novak.

Ugajalo nam pa ni nepotrebno čakanje v uradih ter netočna pojasnila turističnih uradnikov, ko je vsak imel drugačna navodila, da končno niste znali kam in kod. Izjema je seveda turistični urad KOMPAS v Ljubljani, kjer je gđc. Vesna Primožič bila vir točnih informacij.

Moja skupina je štela 69 potnic in potnikov v starosti od 5 do 85 let. Voditeljici skupine sva bili z gospo Frances Sietz iz Clevelanda. (Frances je spretna voditeljica.) V skupini se je nahajalo kakih 25 v Ameriki rojenih Slovenk, ki so nestrpno čakale, da vidijo domovino njih staršev. Vračale so se očarane nad krasoto slovenskih krajev. Zanje je to bil nov, čudovit svet!

Iz New Yorka smo se 13. junija odpeljali v London s krasnim, udobnim letalom ALITALIA družbe. V Londonu je bilo treba presesti za Pariz. Na letališču se je v gnuječi od voditeljic oddajilo 17 potnic, katerih nismo mogle takoj najti. Ker je bil čas odhoda za letalo v Pariz naznanjen, je Frances z ostalimi potnicami odšla v Pariz, jaz sem pa iskala izgubljene. Ko sem jih našla, je bilo treba dve uri čakati na prihodnje letalo. Končno smo tudi me, čeprav z zamudo, dospeli v Pariz in naš hotel.

V Parizu smo bili en dan. Večina potnic se je podala na skupen ogled mesta, ena izmed mlajših (stara 22 let),



Lurški romarji v procesiji

je pa hotela Pariz si ogledati na svojo roko ter se točno izgubila. Ker si dekle imena našega hotela ni zapomnila, jo je policija vodila od enega do drugega hotela, da bi našla pravega, a zaman. Končno so jo odvedli na ameriško poslaništvu, kjer smo jo po mnogih poizvedovanjih prihodnje jutro dobile, oziroma so jo oni na našo prošnjo pripeljali na letališče, ker za prihod v hotel ni bilo več časa.

Iz Pariza smo odleteli v Lurd. Tam se je vsem potnikom in potnicam jako dopadlo. Slavna Marijina božja pot, kjer smo se v molitvi spomnile tudi vas; diven planinski kraj ter dober hotel s fino postrežbo. Tu bi morali ostati dva dni, ker pa je bila napovedana stavka letalskih radar operatorjev, smo bili zadržani še en dan. Stavka je trajala samo 24 ur. Prihodnji dan smo nadaljevali pot v Rim kjer smo ostali dva dni.

V Rimu smo bili nastanjeni v slovenskem hotelu BLED. Lastnik hotela g. Vinko Levstik, je za nas vse lepo uredil in pripravil zanimiv program. Ogledali smo si zgodovinske zanimivosti večnega mesta kot stare, neprecenljive umetnosti, katakombe in baziliko Sv. Petra. Pod to cerkvijo smo obiskali začasno grobnico pokojnega papeža Johna XXIII, katero je obdajala cela gora vencev in cvetic. Prihodnji dan smo videli v mesto prihajati kardinale, da izvolijo novega papeža, kar se je zgodilo ravno na moj rojstni dan, 21tega junija.

Cerkev Sv. Klementa v Rimu je slavna vsled tega, ker se v nji nahaja grob velikega slovanskega apostola Sv. Cirila. V tej cerkvi je preč. g. dr. Anton Prešeren, generalni asistent slovanskih jezuitskih provinc, prihodnje jutro za našo skupino daroval sv. mašo ter v svojem govoru omenil, da je pred štirimi leti v tej cerkvi klečal pokojni papež John ter molil za združenje vseh slovanskih narodov.

Iz Rima smo se v dveh jugoslovanskih letalih pripeljali v Zagreb. Jugoslovanske oblasti so nas prijetno presenetile s tem, da so ukinile običajno, pri potnikih prav nič priljubljeno poizvedbo koliko denarja kdo nese v Jugoslavijo, kakšne instrumente ima s seboj, kakšna je vsebina prtljage, itd. Ob izstopu v Zagrebu so prijazni uradniki naše kovčke samo prešteli in to je bilo vse. Pregleda ni bilo nikakega. Slovenska IZSELJENSKA MATICA je imela pripravljen velik avto-bus, ki nas je odpeljal v Ljubljano.

Naše potnice in potniki so najprvo obiskali svoje sorodnike, pozneje se pa udeležili skupnega potovanja po Sloveniji in drugih delih Jugoslavije. Precejšnje število jih je šlo na izlet v Avstrijo, Nemčijo, Švico in Italijo. Nekaj nas potnic se je podalo na morskobal, ki je zdaj spet "slovanska," kar bi gotovo veselilo pesnika Simona Gregorčiča. Nastanile smo se v Portorožu v hotelu Palace, kjer nam je zelo ugajalo. Hotel je čist, sobe lepe in prostorne, vsaka z balkonom in razgledom na morje. Hrana izvrstna; osebje prijazno in strežaji jako vljudni. Odkaj smo delale izlete v Italijo ter v bližnje kraje kot Piran, Koper, Pulo. Za prijetne počitnice je priporočljiv Portorož ob sinjem Jadranskem morju.

(Pride še.)

Visoki slovenski cerkveni dostojanstvenik, preč. g. pater Anton Prešeren, D. J., generalni asistent jezuitskega reda v Rimu.

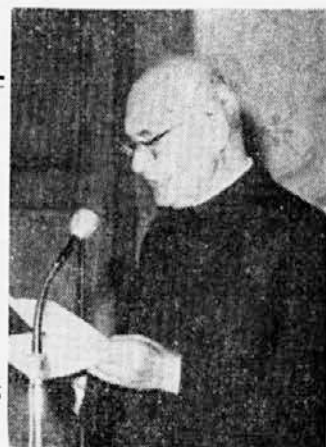
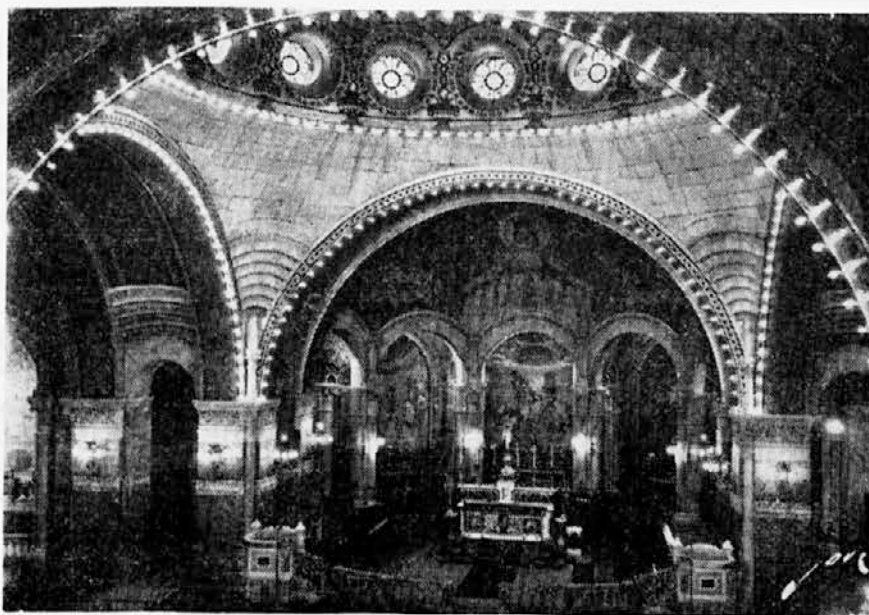


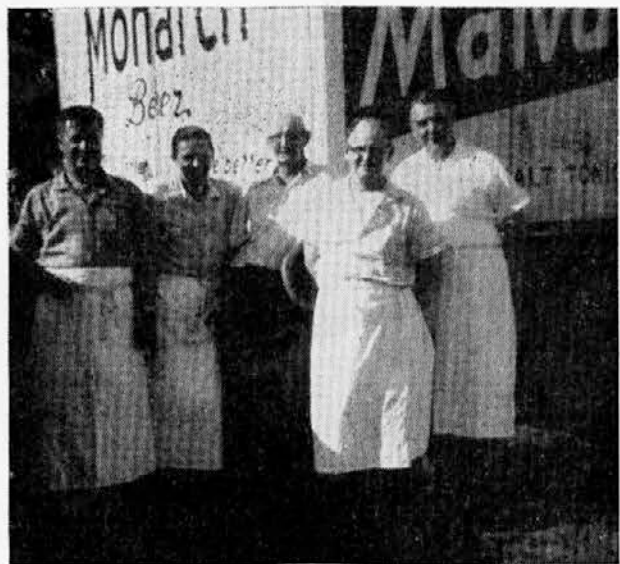
Photo Courtesy AVE MARIA



Slavna božjepotna bazilika v Lurdu



Hotel Palace v Portorožu ob slovenski obali sinjega Jadrana



PRIZORI ZVEZINEGA DNEVA V LEMONTU, ILL.

● Naše pridne žene podr. št. 2, so imele polne roke dela, da so postregle z okrepčili veliki množici članic in prijateljev, ki so se udeležili prireditve na lepem lemontskem gričku slovenskih frančiškanov. Na sliki so naše kuharice: Luba Troha, Mary Poldan, Millie Paisoli, Mary Klaczinski, Ann Zorko, Julia Pavlin in v prvi vrsti, Frances Gomilar in Stella Longosz.

● Za žejna grla so skrbeli možje članic podr. št. 2, od leve proti desni so: Lud Leskovar, Ray Kochevar, razprodajalec Kochevarjevega Monarch piva, John Zeleznikar, Dave Paisoli in Joe Osterman ml. Načelnica dneva je bila, Josephine Zeleznikar, gl. blag. in preds. podr.

● Posebni autobus iz Milwaukee-West Allis je pripeljal nad 40 članic podr. št. 12, 17 in 43. Ob slovesu so mahale s klici "na svidenje" z Mrs. Rose Kraemer, drž. predsednico Wis. na vrhu stopnic in Mrs. Frances Plesko, preds. št. 12, na desni.



obisku ter vas bo gotovo zanimalo. Imele bomo tudi malo prigrizka, zato ne bo nobeni žal, katera se bo udeležila.

cam, SZZ, bolnim pa daj ljubi Bog ljubo zdravje.

Jennie Ozbolt, taj.

DOPISI

Št. 6, Barberton, Ohio. Ko boste čitale ta moj dopis, bo gotovo že pojenjala vročina, katero sedaj prenašamo. Kljub vročim dnevom, smo tukaj v Barbertonu kar precej delavni s pikniki in drugimi prireditvami, kjer članice rade pomagamo. Namen tega dopisa je, da opozorim naše članice, da se bliža konec počitnic in kmalu se bodo začele naše redne seje. **Dne 6. oktobra** bo seja v navadnih prostorih. Imamo nekaj novih članic in so vabljene, da pridejo na sejo, ko bodo uradno sprejete. Pridite seveda tudi vse druge, ker po seji bo soprog ses. Maver kazal premikajoče slike, katere je prinesel iz stare domovine, ko je bil tam lani na

Pred par dnevi smo uradnice obiskale našo sestro Mary Hahe, ki ima lepo urejeno restavracijo "Green Gable Restaurant" na 4062 Massillion Rd., Route 241. Prostor je zelo primeren za bankete in ohcete, kakor tudi za prenočišča, ker imajo vrsto hišic, takozvani "Motel". Vse priznanje ses. Mary in soprogu.

Predno končam moram pohvaliti vse naše članice, ki lepo poravnavaajo zaostali dolg, ker s tem dajejo tudi več korajže uradnicam. Hvala lepa vsem in bodite pridne tudi v bodoče! Pokazite zanimanje za edino žensko organizacijo ki nam je vsem v ponos.

Najlepše pozdrave vsem člani-

Št. 7, Forest City, Pa. Zopet se oglašam in sporočam žalostno novice, da nas je zapustila in odšla v večnost, naša dolgoletna tajnica, Christina Menart. Bolana je bila skoro celo leto. Zelo težko nam je bilo pri srcu, ko smo izvedeli, da ne bo več ozdravela. Stara je bila komaj 56 let. Bila je vedno agilna delavka naše Slovenske Ženske Zveze. Kako veliko prijateljev je imela v življenju, je pričal njen veliki pogreb in izredno veliko število svetih maš in vencev darovanih v njen spomin. Tudi pri drugih narodnostih je bila spoštovana, ker so jo vsi poznali. Christina je bila dobra in prijazna oseba. Zaposlena je bila več let v "five and

PROSLAVA 35 LETNICE USTANOVITE

Št. 25, Cleveland, Ohio. Naša prireditev proslave 35 letnice obstoja naše podružnice, se hitro približuje. Prireditev se bo vršila 29. septembra v novi dvorani Sv. Vida. Ob pol dvanajsti uri bo sv. maša v cerkvi Sv. Vida za žive in umrle članice podr. in po sv. maši bo banket za vse naše članice. To je za VSE, ne samo za nekatere, ker vsaka bo morala plačati ticket, če pride ali pa ne. Pripeljite s seboj tudi svoje može. Vabimo tudi naše sosednje podružnice, da nas obiščejo za to priliko. Enako ljudno vabimo splošno občinstvo, ker bo prispevek za kosilo malenkosten, samo \$1.50 in boste dobro postreženi s fino kokošjo pečenko, prikuho in drugimi dobrotami. Imele bomo tudi lep program, da boste vsi zadovoljni. Na sporedu bo petje in naš mladinski krožek bo pokazal kaj se je naučil, da boste vse videle.

Še enkrat vas vse lepo prosim, da se udeležite naše proslave, ker bo za vse najlepše poskrbljeno.

Na svidenje in lepe pozdrave vsem članicam.

Mary Otonicar

ten cent" trgovini, kjer je bila zelo postrežljiva ter so ja vsi radi imeli. Njena nenadna smrt je nas vse močno pretresla. Ohranimo ji najlepši spomin!

Umrila je tudi naša dolgoletna članica Agnes Rocuba, ki je vedno rada prihajala na seje in vedno kaj darovala v blagajno.

Bog bodi Agnes in Christini dobri plačnik. Njenima družinama izrekamo iskreno sožalje. Spominjali se ju bomo v molitvah.

Sporočamo, da je sedaj naša nova tajnica Josephine Gostisha, 1010 North Main St., Forest City, Pa. Tel.: 785-5292. Seje imamo vsako drugo nedeljo v mesecu v V F W Rooms, Dunadaff St. ob 2 uri popoldne. Prošene ste vse, da bi se, če le mogoče redno udeleževale seji in vsaki mesec poravnale assesment. Vsaka članica ve, da moramo assesment poslati vsaki mesec na glavni urad, če članica plača, ali ne. Naša podružnica pa nima denarja, da bi zakladala. Upam, da ne bo nobena užaljena ko to pišem, toda to je naša dolžnost, da imamo račune urejene. — Vabim vas na seje predvsem tudi zato, ker naše seje so vedno zanimive, ker vsaki seji sledi mala zabava, kar imamo vse najrajši.

Ses. Mildred Dutchman se je vrnila iz bolnišnice in se sedaj dobro zdravi na domu. Njej in vsem bolnim sestram, želim, da jim ljubi Bog nakloni zdravje.

Z najlepšimi pozdravi,

Anna Kameen, predsednica

Št. 10, Cleveland, Ohio. Ko pišem to poročilo se nahajam v bolnišnici. Danes je 24. jul., ko sem prišla notri in čez dva dneva bom operirana na nogah in potem ne bom mogla za nekaj časa pisati in ako ne bi nič poročala, bi bila gotovo kregana, zato se moram paziti, da ne izgubim službe.

Naša častna predsednica M. Urbas se je pred kratkim vrnila iz bolnišnice, kjer je prestala operacijo na očeh in se sedaj prav dobro počuti. Zahvali se vsem prijateljem in članicam za obiske, za kartice in darila. Bog vas živi, draga mamica in ohrani zdravo še mnogo let! To vam želim jaz osebno, kakor tudi vse druge članice. Ravno tako želim vsem drugim članicam, ki so bolane, ljubega zdravja.

Zadnji mesec smo zopet izgubile eno članico, sestro Frances Novak. Bog jo je rešil in poklical k sebi po dolgi in mučni bolezni. Bila je 4 leta mrtvoudna. Naj v miru počiva! Ostalim naše sožalje! Bila je sestra dobro poznane Mrs. Izanec, ki je tudi naša dolgoletna članica.

V blagajno so darovale zadnji mesec sestre: M. Čertelic in M. Kral. Drage sestre, listki za bazar skupnih podružnic, ki se bo vršil dne 13. oktobra, so že v prodaji. Lepo vas prosim, da jih kupite, ker s tem bomo imele nekaj dobička za našo blagajno. Upam, da bo vsaka članica kupila vsaj eno knjižico, ker s tem ima tudi priliko za lepe dobitke.

Drugega posebnega nimam za poročati in tudi je nerodno pisati na kolenih, upam, da bo urednica ra-

CLEVELANDSKI BAZAR, 13. OKTOBRA

Letni bazar in modna revija skupnih podružnic se bo vršila v nedeljo dne 13. oktobra v veliki dvorani Sv. Vida, East 62nd in Glass Ave. Pričakujte se, da bo letošnja prireditev prekašala vse dosedanje in naše pridne članice neumorno šivajo in pečejo, da bodo vsi udeleženci kar najbolj zadovoljni. Od 9 ure dopoldne do 2 ure pop. bodo dekleta predvajala nove kuharske recepte in ob 6 uri zvečer bo razstava ženske mode. Naj nihče ne manjka! Vsi od bližje in daleč vljudno vabljeni!

Tončka Turek, gl. preds.

zumela. (Op. ur.: Kar pišite še in hitro se pozdravite!)

Končno vabim vse sestre, da se gotovo udeležite v velikem številu septemberske seje, do takrat pa mi bodite vse pristrčno pozdravljene. Posebno pa se zahvalim tebi, draga Albina, za lepo kartico, ki si mi jo poslala iz stare domovine. Bila sem ginjena, ker iz leta v leto upam, da se vam bom enkrat pridružila, pa je vsako leto slabše in nič ne zgleda, da bi se mi srčna želja izpolnila.

Antonia Repič, poročevalka

Št. 12, Milwaukee, Wis. Vabim vse članice na sejo dne 18. septembra ob 1 uri popoldne v cerkveni dvorani. Pridite gotovo.

Zopet smo izgubile eno sestro, ki je naša dolgoletna članica, Mary Rangus. Zapustila je več sorodnikov, katerim izrekamo naše iskreno sožalje.

Na bolniški listi imamo več sester, ki so: Josephine Selko, Mary Erman, Hedwig Kodrich, Josephine Martincich, Lena Cisei, Anne Oreskovich, Angeline Cheplak, Jean Jelenc, Mary Rajster, Louise Griesbacher, Josephine Berginc, Kathie Stuller in Mary Koropec. Prosim, da obiskujete bolne sestre, kolikor vam je mogoče in jim tako lajšate dolge ure.

In ne pozabite se udeležiti seje 18. sept. Tudi prosim, da poravnate vaš assesment.

Pozdrav gl. uradnicam, vsem članicam Zveze, posebno pri št. 12.

Mary Schimenz, tajnica

OHIJSKI ZVEZIN DAN IN DRŽAVNA KONVENCIJA LEPO USPELA

Konvencija za državo Ohio-Mich., se je vršila 19. maja, 1963. Gostiteljica je bila podr. št. 15 v Newburgh, O., ki je istočasno obhajala 35 letnico ustanovitve. Proslava se je pričela s sv. mašo ob 11:30 dop. v cerkvi Sv. Lovrenca, nato so nam članice št. 15 postregle z imenitnim kosilom, za ker jim najprisrčnejša hvala. Ob 2 uri popoldne se je pa pričela drž. konvencija. Častni gostinji sta bile: gl. tajnica Mrs. Albina Novak in drž. predsednica iz Penna., Mrs. Mary Tomšič. Glavna taj. je nadomestovala našo gl. predsednico Tončko Turek, ki je odšla na pogreb ljubljenega brata, John Gornicka v Chisholm, Minn. Naj bo na tem mestu v imenu skupnih podružnic, izrečeno iskreno sožalje, Mrs. Turek in vsem Gornickovim. Blagi pokojnik, ki se je moral ločiti od svojih dragih v najlepših letih življenja, pa naj sladko sniva v rodni zemlji in ohranjen naj mu bo blag spomin.

Na konvenciji so bile zastopane naslednje podružnice: 6, 10, 14, 15, 18, 25, 41, 42, 47, 50, 53 in 101. Mrs. Marie Beck prečita zapisnik zadnje konvencije. Marie ni samo zmožna taj. št. 50, ampak tudi zelo vestna zapisnikarica, tako smo ji tudi za to konvencijo poverile zapisnik, za kar ji velja prisrčna hvala. Navzočih je bilo tudi nekaj članic podr. št. 71 iz Strabane, Pa., katere je pripeljala Mrs. Tomšič, za kar ji prisrčna hvala. Gl. tajnica Albina Novak je razložila

velik pomen pravilno izpolnjenih mesečnih poročil, dalje je priporočala, da bi imele pri sejah podr. kaka predavanja, ali kaj podobnega, kar bi privabilo več članic na seje. S seboj je prinesla razne listine, katerih so se navzoče tajnice lahko poslužile. Podana je bila zaupnica našim gl. uradnicam zbranim na polletni seji za poslano resolucijo v Washington za bolniško zavarovanje ostarelih.

V raznem se je največ razpravljalo o Zarji, oziroma o 25 centih, katere naj bi članice prispevale letno. Ene so zadovoljne s tem, druge pa ne. Končni odlok o tem pa bo podala prihodnja konvencija.

Po končanem zborovanju, se je pa pričel slavnostni banket, z izbornimi dobrotami in lepo postrežbo. Program je vodila zmožna in prijazna preds. podr. št. 15, Mrs. Frances Lindič. Zgodovino podružnice pa je podala, agilna tajnica Mrs. Frances Novak, ki je tudi tajnica-blagajničarka skupnih podružnic. Govornika sta bila c. g. J. Šlapšak in gl. taj. Albina Novak.

Najprisrčnejša hvala vsem skupaj za vse kar ste storile za lep uspeh Zvezinega dne.

Sedaj vas pa vse prosim, da pridno oddajate srečne listke, da bo več uspeha za vse. Ne pozabite na naš bazar, razstavo in prodajo peciva, dne 13. oktobra v dvorani sv. Vida.

Prisrčna hvala tudi slov. pogrebnim direktorjem, Fortuna, Zakrajsek in Žele, ki so prispevali za naše srečne listke. Najlepše pozdrave vsem,

Ella Starin, drž. preds.

Št. 20, Joliet, Illinois. Naše čestitke vsem graduantom, ki so to leto končali ljudsko solo, višjo solo, ali pa college. Med sinovi in hčerami naših članic so: Mathew J. Verbiscer, ki je prejel Bachelor of Science degree iz Civil Engineering od Univerze Purdue v West Lafayette, Indiana. On je sin Mr. in Mrs. Mathew Verbiscer, 827 N. Broadway. — Z njim je isti dan graduiral tudi Robert Felbinger, sin Mr. in Mrs. Al Felbinger iz Elsie Ave. — Novi slovenski zdravnik je postal James J. Zelko, 925 N. Broadway, ki je prejel M. D. degree Stritch-eve šole za medicino, Loyolske univerze v Chicagu. Diploma mu je bila izročena ob priliki slavnosti v velikem McCormick prostoru v Chicagu. On je sin Mr. in Mrs. Frank Zelko. Matere vseh treh graduirancev so naše članice in njihove družine uživajo splošni ugled v Jolietu. Vsem želimo še mnogo uspehov v njihovih izbranih poklicih.

Iskreno sožalje Mrs. Theresa Trishner, ki je izgubila očeta, Mr. Lipa. Sožalje tudi Mrs. Theresa Kodrich, ki je izgubila šest let starega vnuka, Scott Vosburgh, ki je podlegel nesreči pri plavanju na počitnicah v Mirtle Beach, S. C.

V bolnišnici se nahajajo Mrs. An-

tonia Struna, Mrs. Theresa Kodrich in Mrs. Apolonija Locknar. Njima in vsem bolnim želimo hitrega okrevanja.

Naša prva seja po počitnicah se bo vršila 15. sept. Vse članice ste vljudno vabljene, da pridete v polnim številu po več mesečni odsotnosti, da zopet kaj ukrenemo v korist podr.

Te dni se za nekaj časa nahaja doma na počitnica Miss Irene Plainsek, hčerka naše preds., ki ima svoj dom v Washingtonu, D. C. Vsi prijatelji smo veseli, da jo zopet vidimo in ji želimo nadaljnjega uspeha v naši prestolici.

WELCOME HOME: Mrs. Priscilla in Mrs. Schlossar iz Elm Grove, ki sta se pred kratkim vrnile iz Evrope. Prav dobro vse izgledajo, kar kaže, da so imele lepe počitnice. Enako dobrošlisko želim tudi vsem ostalim našim izletnicam. Tudi one, ki so šle na romanje v Kanado, so se lepo imele, med njimi je tudi naša tajnica, Frances Gaspich. Vse zelo pohvalijo potovanje.

Članica, Mrs. Frances Segal iz Co-ra St. je te dni dobila iz Rožne doline, Ljubljane, sem na obisk svojega nečaka, g. Edija Pate, ki je učitelj v Ljubljani. Tu je našel več nečakov in nečakinj, tet in drugih

sorodnikov, ki gledajo, da se dobro zabava. Lani sta bile Mrs. Segal in Mrs. Pikush na obisku v Sloveniji in ju je Edi z bratom vozil okoli, a sedaj je sam prišel pogledati naš konec zemljevida.

Enako je prišel iz Sent Vida pri Stični na obisk in studij v Chicagu, Jurij Novakovič, ki je diplomirani ekonomist. On zna dobro angleško, zato je imel prednost, da je prejel šolnino. On je tudi dober prijatelj mojih sorodnikov Trontel v Stični na Dolenskem. Obema obiskovalcema kličemo: Dobrodošla v naši Ameriki!

Vse članice lepo pozdravljam,
Josephine Erjavec

Št. 21, Cleveland, Ohio. Ker ta mesec nimamo seje, zato tudi nimam dosti za poročati, toda z veseljem sporočam novico, da bo sestra Rose Zupancic s soprogom obhajala dne 15. sept. 50 letnico zakonskega življenja. Vse vama želimo ljubega zdravja in da bi še mnogo let v zdravju in sreči živela v krogu vajine družine. Imata 3 hčere in enega sina, več vnukov in 2 pra-vnuka.

Vnuk sestre Brodnik se bo poročil in pri nas je tudi bila 10. avgusta ohcet.

Na bolniški listi je še soprog sestre Kozuh in Mary Rahne. Vse bolne priporočam v gorečo molitev.

Vsem, ki obhajajo rojstne dneve, želim ljubega zdravja v nadi, da se zopet vidimo na seji in da pripeljete kaj novih članic.

Pozdravlja,

Frances Kave, poroč.

Št. 29, Broudale, Pa. Cenjena gospa uredinica: Namenila sem se napisati par vrstic v nam tako priljubljeno Zarjo, katero zelo rada čitam, posebno še, od meni poznanih sester. Večkrat mi poletijo misli nazaj, kako lepo je bilo, ko smo se spoznale v Clevelandu in potem na konvenciji. Ne morem pozabiti ko smo skupaj zapele naše slovenske pesmi.

Našo dobro sosestro, Mrs. Drasler pa sedaj že črna zemlja krije. Bila je odlična žena in vzorna članica Zveze. Vedno je kaj sheklala za društvo, ko smo imele priljubljene igre. Naj bo lahka ameriška zemlja, blagi sestri, Mrs. Drasler! Odbornice in članice SZZ pa pošiljamo izraze našega globokega sožalja obema sinovoma blage pokojnice

Pozdravljam vse članice,

M. Pristave

Št. 30, Aurora, Ill. Komaj pred par meseci sem poročala kako vse prehitro nas smrt obiskuje, ki nam je vzela kar 4 stare, močne slovenske stebre. Zdaj si pa je izbrala in pretrgala nit življenja ženi, ki jo bomo tudi vsi zelo pogrešali. Mrs. Mary Fajfar je bila 7. julija odpeljana v bolnico, 15. jul., je bila operirana, 16. jul. so ji odrezali nogo v kolenu, a dne 29. jul. pa je dokončala svojo življensko pot. Zapušča 4 nadvse žalostne sinove, več vnukov in 3 pravnuke. Pogrešali pa je ne bodo sinovi, ampak tudi naša podružnica jo bo zelo pogrešala, saj je bila naša članica od vsega početka in mislim, da je prav malo sej zamudila v vseh 34 letih odkar obstoja podr., izvemši, če je bila bolana.

Kako je bilo prijetno, ko sem večkrat šla čez cesto in preko dol k njej in občudovala njen velik vrt s krasnimi rožicami, katere je tako skrbno negovala. In sedaj ko vse lepo raste, je pa vse moralazapustiti in odšla v prezgodnji grob.

In ko gledam skozi okno, se mi zdi, da se hiša izraža svojo žalost nad izgubo in še posebej v mojem imenu izražamo globoko sožalje sinovom in ostalemu sorodstvu. Tebi, Mary pa naj bo Bog dober plačnik!

Sedaj pa še malo za spaš: Soseda je vpražala malo deklico kaj ata dela? Deklica pravi: Za mammo popravlja wash machine, potem bo še electric chair . . .

Ker je vroči dan, posiljam vroče pozdrav vsem,

Frances Kranje

Št. 32, Euclid, Ohio. Kmalu bo poletje za nami in tudi počitnice bodo minule, upamo, da so se vse naše izletnice srečno vrstile k svojim na domove.

Ker nismo imele dva mesece seje, upamo, da se boste udeležile prihodnjih sej. V oktobru bomo praznovale obletnico in rojstne dneve kar po seji in ste še posebno vabljeni. — Naša tajnica se pritožuje, da več članic zaostalo s članarino in tako mora zakladati in čakati kedaj bo dobila nazaj. Lepo ste prošene poglete v plačilne knjižice in poravnajte, če ste zaostale, tako boste naredile svojo dolžnost in olajšale skrbi tajnici.

Dne 13. oktobra bo prireditev skupnih podružnic v avditoriju Sv. Vida. Treba bo pomagati do uspeha in tudi naša ročna blagajna si s tem opomore. Ker nimamo svojih prireditev in izdatki so, je dolžnost vsaka članice, da vzame 1 knjižico in upamo, da boste upoštevale in potem se tudi udeležile te prireditve.

V juniju smo izgubile zopet eno dobro članico Jennie Strumbly, ki je umrla po dolgi bolezni. Ona je večkrat pomagala naši ročni blagani. Po možnosti smo se udeležile pogreba, ki je bil 24. junija. Naj v miru počiva! Preostalim naše globoko sožalje.

Smrt je tudi nagloma pobrala dne 2. julija, zavednega narodnega delavca, Matha Intiharja, soprogra članice Ann. Iskreno sožalje njej in hčerkama.

Podpisana se zahvaljujem članicam za udeležbo pri sv. daritvi ob 40 letnici poroke, ki sva jo z mozem Lojzetom obhajala dne 18. julija. Enako pristrčna zahvala za darove in čestitke.

Danes dne 2. avgusta je bila darovana pri sv. Kristini sv. maša za vse žive in mrtve članice. Precej naših članic se je udeležilo te spominske pobožnosti.

S pozdravom in na svidenje.

Frances Perme, poročevalka

Št. 41, Cleveland, Ohio. Zadnji mesec smo zopet spremile na kraj miru in pokoja našo ses. Mary Debevic iz Madison, O. Zalujočemu soprogu in družini izrekamo naše globoko sožalje, in pokoj!

Ker smo bile že v Madisonu, smo se obiskale naši dve sestri, Francko Slapnik in Mary Perpar, obe sta nam postregle z raznimi dobrotami, za kar jima prav lepa hvala. Še posebna hvala ses. Mary Perpar za dar v blagajno.

Naša mlada sestra Miss Julie Girod, je pred nedavnim graduirala z Flora Stone Mather College od Western Reserve University. V jeseni bo nastopila službo učiteljice v Laurel School for Girls na Shaker Heights. Nadarjeni Julie, ki je hčerka Mr. in Mrs. Sutton C. Girod pristrčno čestitamo in ji želimo mnogo uspehov v izbranem poklicu. Njena mamica Justine Girod je tudi naša dolgoletna članica, tudi njej in soprogu čestitke.

Pridite vse na našo prihodnjo sejo. Sesterske pozdrave, **Ella Starin**.

Št. 47, Garfield, Heights, O. Smo sredi poletja in ni dovolj časa, da bi človek sedel in pisal, tako je z menoj in vem, da imam več posnemalk v tem oziru. Zato bo bolj kratak dopis.

Po junijski seji smo se imele prav lepo. Za okrepcila smo malenkost potrosile iz blagajne, pecivo pa so darovale: A. Kresevic, A. Christofek, J. Cvelbar in M. Blatnik. Vse je bilo dobro in okusno. Hvala vam vsem, ki ste se potrudile in vse napekle.

Moj namen je, da vas povabim na prihodnjo sejo, ki se bo vršila drugo nedeljo v septembru, dne 8. sept. ob 2 uri popoldne v S. D. D. na Prince Ave.

Na rokah imam vstopnice za večerjo dne 19. oktobra. Če katera želi jih imeti pred sejo, naj me pokliče, če ne pa jih dobite na septemberski seji. Če bomo vse delale bo gotovo uspeh.

Na svidenje v Strabane, Pa., dne 29. sept.

Št. 71, Strabane, Pa. Naša predsednica Mary Tomsic se nahaja na obisku v Sloveniji, kakor tudi njen sin Jimmie s soprogo Frances Podboy-Tomsic, nečakinja Donna in sestra Frances Česnik ter Jimmie Podboy, brat Frances Tomsic. Prejela sem lepo karto od Mary, kjer piše, da se imajo zelo lepo doma v Koritnicah in pri stricu na Baču. Obiskali so tudi mojega brata Ivana Marinčič v Knežaku. Ravno v času njihovega obiska tam, so umrli duhovnik Kalan, katere je zadela kap ko so imeli pridigo v Tr-

Iz bolničnice so se vrnila sestre J. Bezjak, M. Locniskar, F. Miklič in K. Gasparich. — Na bolniški listi se začasno nahaja Gloria Novak, ki je dobila poskodbe v avtomobilski nesreči. Sestre podr. št. 47 ti želimo, da se skoraj pozdraviš.

Hvala za nadaljne darove v gotovini: A. Mareda, A. Brne in Jennie Mezgec. Sesterski pozrav vsem.

Jennie Pugely, tajnica

Št. 54, Warren, Ohio. V juniju in avgustu nismo imele seje. Prihodnja seja se vrši dne 12. sept. Upam, da ne boste imele izgovora, ker ne bo več vroče in ne mrzlo. — Pohvaliti moram našo vrlo urednico, Mrs. Leskovar, ker zdaj pride Zarja bolj zgodaj v mesecu.

Ker nas bo večje število obhajalo rojstne dneve, se obeta, da bomo slavila prav slovesno.

To poletje je več naših članic bilo v bolnišnici. Ko to pisem, se je morala podvreči operaciji prejšnja dolgoletna tajnica, Mary Walenko. Angela Petrich pa je bila bolana trikrat letos. Elizabeth Persin in Ann Brdek se zdaj vse zdravijo doma. Sestre Persin in Petrich se vsem zahvaljujejo za cvetlice, voščilne karte in obiske. Želimo vsem popolnega okrevanja. Enako vsem ostalim bolnicam želimo ljubeza zdravja.

Vse članice SZZ, bodite iskreno pozdravljene. **Rose Racher**, preds.

Št. 55, Girard, Ohio. Poletje bo kmalu pri koncu in ko boste čitale ta dopis bomo že v septembru. Zopet se bomo snidle na naši mesečni seji, katere smo skozi poletje opusti-

nji ob priliki njihove zlate maše. Naj v miru počivajo. Mary se bo vrnila koncem avgusta. Srečen povratek!

Naša podružnica bo imela Zvezin dan dne 29. septembra. Prav lepo vabimo, da se udeležite te proslave. Posebno vabim našo gl. predsednico, Antonijo Turk, našo gl. tajnico, Albino Novak in Frances Rozenberger in Stello Pelc ter vse tukajšnje podružnice in sestre od blizu in daleč. Pozdrav vsem članicam in glavnim uradnicam. **Anna Sterle**

le. Začele bomo z "covered dish", poskušajte se udeležiti v kar največjem številu. Treba bo nekaj narediti za našo blagajno, imamo namreč denarja v neplačanem asementu in mesec december bo kmalu tukaj, tedaj zopet blagajna trpi. — Enkrat v novembru bomo imele "bake sale," kar bomo dokončno ukrenile na prihodnjih sejih.

Na bolniški listi je Miss Sophie Cekuta. Želimo ji hitro okrevanje.

Obžalujemo smrt soproga ses. Mary Supesic in očeta Mrs. Barbara Komlanc. Umrli je tudi Miss Antoinette Brayer, teta Miss Beatrice Brayer. Bog jima daj miren počitek.

Za sejo v oktobru bo Mrs. Rose Juvancic, chairlady in v odboru sestre: Frances Juvančič, Nettie Juvančič in Virginia Bestic.

Veselo svidenje vseh članic na prihodnji seji. Vas pozdravljam, **Amelia Robsel**

Št. 79, Enumclaw, Wash. Z veseljem poročam, da je naša seja v juniju lepo uspela. Vršila se je pri sestri Josephine Mliner. Hvala za lepo postrežbo in vsem članicam za dobro udeležbo. Razmotrivale smo, kako bi kaj nabrale za naše otroke, da bi jim pripravile Christmas party in, da bi jih Miklavž obdaroval. Sklenile smo, da bi kaj prinesle na prihodnjo sejo, ki se bo vršila 8. septembra pri Franku Rozinstan. Ne pozabite, da bomo imele "pot luck", zato naj vsaka kaj prinese kar vam je lažje napraviti: bake sale ali apron sale, ker je včasih težko za denar, zato naj bo kar je in ne pozabite pripeljati s seboj svojih družin. Otroci bodo lahko

šli plavat, ker je tam na jezeru.

Dve ustanovni članici imamo bolni, to sta Josephine Triaf in Ivana Logar. Prva je v Rest Home v Tacoma, a druga je doma pri sinu. Prosim, da ju obiščete, katera le more, ali pa jima pošljite vsaj kartice. Bog daj vsem bolnim članicam zdravja. **Mary Mihelich**, preds.

Št. 96, Universal, Pa. Sporočam vam, da bo seja pri Mary Sacsek dne 8. septembra ob 2 uri popoldne. Katere ne veste, kako se pride k njej, pridite k meni in bomo šle skupaj.

Zadnja seja je bila zelo živahna in se lepo zahvalim sestri Bolt za tako lepo postrežbo z vsem. Sedaj pridite gotovo, ker imamo več važnih zadev za rešiti glede banketa, ki se bo vršil v mesecu marcu v proslavo 25 letnice ustanovitve naše podružnice.

Vse članice najlepše pozdravljam, enako glavne uradnice, a bolnim sestram želim ljubeza zdravja.

Pozdrav **Paula Kokal**,

2820 Reiter Rd., Pgh, Pa.

Št. 100, Fontana, Calif. Čas gre zelo hitro naprej, avgust je že za nami in poletje je odšlo. Upam, da ste imele dobre počitnice. Tukaj v Fontani smo imele dne 9. junija naš ZVEZIN DAN, ki je še kar precej dobro uspeh. Žal, da niso mogle priti iz San Francisco z busom, kakor so nameravale.

Naše iskreno sožalje Mrs. Rose Scoff iz San Francisca, ki je izgubila svojega soproga. Tudi tukaj smo izgubile sestro Molly Vidergar, ki je umrla v juliju. Soprogu pokojne in družini, naše iskreno sožalje. Tebi, sestra Molly, pa dober počitek.

Upam, da pridete v obilnem številu na septembersko sejo, to je prvi četrtek v mesecu, v KSKJ dvorani. Prosim vas, da vse sestre, ki imate mlade hčere, da jih vpišite v Zvezo. V juliju smo razpravljale o Rummage sale, toda nismo nič gotovega uredile, zato bomo v sept. več o tem razpravljale. Po seji bo pa cake in coffee, par članic bo praznovalo rojstne dneve in vse se bomo malo pokrepčale. Vsem bolnim članicam želim ljubeza zdravja in prav iskrene pozdrave vsem.

Jean Kurilich, poročevalka

OFFICERS OF S.W.U. BRANCHES — 1963

No. 1, SHEBOYGAN, Wis.
 Pres.: Mary Godez, 526 No. Water St.
 Sec'y.: Margaret Fisher, 515 Washington,
 Kohler, Wis.

Treas.: Mary Vertacic, 1814 So. 8th St.
 Meetings: Second Sunday, School Hall.

No. 2, CHICAGO, Ill.
 Pres.: Josephine Zeleznikar, 2045 W. 23rd
 St.

Sec'y.: Albina Novak, 1931 W. Cermak Rd.
 Treas.: Elizabeth Zefran, 1941 W. Cermak
 Meetings: Second Thursday, Church Hall.

No. 3, PUEBLO, Colo.
 Pres.: Anna Pachak, 2009 Oakland.
 Sec'y.: Frances Simonich, 1113 Mahren
 Treas.: Frances Skul, 1107 Mahren
 Meetings: First Wednesday, Church Hall,
 7 p.m.

No. 4, OREGON CITY, Ore.
 Pres.: M. Polajner, 1112 J. Adams St.
 Sec'y.: Mary Gerkman, R. 2, Box 59
 Meetings: Second Tuesday, 8 pm.

No. 5, INDIANAPOLIS, Ind.
 Pres.: Sophie Krapes, 735 N. Warman Av.
 Sec'y.: Josephine Turk, 1150 No. Warman
 Treas.: Dolores Koniechnik, 949 N. Haugh
 Meetings: Fourth Sunday, S.N.D.,
 W. 10th St.

No. 6, BARBERTON, Ohio
 Pres.: Jeanette Killoran, 906 W. Tusc. Av.
 Sec'y.: Jennie Ozbolt, 160 W. 30th St.
 Treas.: Jennie Okolesh, E. Cassell Ave.
 Meetings: First Sunday, Club House.

No. 7, FOREST CITY, Pa.
 Pres.: Anna Kameen, 87 Depot St.
 Sec'y. & Treas.: Josephine Gostisha, 1010
 No. Main
 Meetings: Second Sunday, Zvon Hall,
 2 p.m.

No. 8, STEELTON, Pa.
 Pres.: Mary Messersmith, 323 Myers St.
 Sec'y.: Anne Pavelich, 222 Myers St.
 Treas.: Katie Bellic, 245 Fredrick St.
 Meetings: First Sunday.

No. 9, DETROIT, Mich.
 Pres.: Henriette Van Haverbeck,
 21070 Ehlert, Warren, Mich.
 Sec'y.: Mary Jansck, 342 Geneva, High-
 land Park 3, Mich.
 Meetings: Every third month, Secretary's
 home.

No. 10, CLEVELAND, Ohio
 Pres.: Anna Markovich, 15705 Holmes Av.
 Sec'y.: Mary Camloh, 15726 Holmes Ave.
 Treas.: Mary Camloh, 15726 Holmes Ave.
 Meetings: Second Tuesday, Slov. Home,
 15810 Holmes Ave.

No. 12, MILWAUKEE, Wis.
 Pres.: Frances Plesko, 2908 W. Green-
 field Ave.
 Sec'y.: Mary Schimenz, 732 W. Pierce St.
 Meetings: First Wednesday, Church Hall.

No. 13, SAN FRANCISCO, Calif.
 Pres.: Geraldine Adami, 1938 15th Ave.
 Sec'y.: Ann Stich, 579 Rhode Island
 Treas.: Mary Ansel, 691 Kansas St.
 Meetings: First Thursday, Slov. Home.

No. 14, CLEVELAND 19, Ohio
 Pres.: Mary Okicki, 22651 Hadden Rd.,
 Sec'y.: Molly Sodja, 176 Richmond Rd.,
 Richmond Hgts., 32, Ohio
 Treas.: Mary Iskra, 18814 Mohawk Ave.
 Meetings: First Tuesday, Slov. Home,
 Recher Ave.

No. 15, CLEVELAND 5, Ohio
 Pres.: Frances Lindich, 4024 E. 52nd St.
 Sec'y.: Frances Novak, 3552 E. 80th St.
 Treas.: Theresa Jeric, 3583 E. 81st St.
 Meetings: Second Wednesday, S.N.D.,
 80th Street.

No. 16, CHICAGO 17, Ill.
 Pres.: Katie Triller, 1724 Stanton,
 Whiting, Ind.
 Sec'y.: Gladys Buck, 10036 Ave. L
 Treas.: Anna Buck, 10036 Ave. L
 Meetings: Second Thursday, St. George's
 Hall.

No. 17, WEST ALLIS, Wis.
 Pres.: Marion Marolt, 1512 So. 53 Str.
 Sec'y.: Marie A. Floryan, 5830 W. Mineral
 Treas.: Frances Pivoni, 2635 So. 70th St.
 Meetings: Third Sunday, St. Mary's Hall,
 3 p.m.

No. 18, CLEVELAND, Ohio
 Pres.: Nettie Strukel, 473 E. 142nd St.
 Sec'y.: Ann Strukel, 534 E. 143rd St.
 Treas.: Nettie Strukel
 Meetings: Every 2nd Tuesday 8 p.m.

No. 19, EVELETH, Minn.
 Pres.: Antonia Nemgar, 117 Jones St.
 Sec'y.: Mary Lenich, 609 Jones St.
 Treas.: Mary Lenich
 Meetings: Second Thursday

No. 20, JOLIET, Ill.
 Pres.: Emma Planinsek, 1314 Elizabeth
 Sec'y.: Frances Gaspich, 619 Nicholson St.
 Treas.: Jos. Sunic, 1305 No. Center St.
 Meetings: Third Sunday, Ferdinand Hall,
 2 p.m.

No. 21, CLEVELAND, Ohio
 Pres.: Cecilia Brodnik, 4592 N. 130 St.
 Sec'y.: Stella Dancull, 13390 Settlement
 Acres Dr., Cleveland 42, Ohio
 Treas.: Josephine Weias, 12619 Kirton
 Meetings: First Wednesday, J.D.N. Hall.

No. 22, BRADLEY, Ill.
 Pres.: Ann Richards, 324 So. Blaine
 Sec'y.: Helen Sebastiani, 283 So. Wabash
 Treas.: Anna La Montagne, 284 So.
 Grand Ave.
 Meetings: 4th Thursday at member's
 homes

No. 23, ELY, Minn.
 Pres.: Katherine Slogar, 411 E. Harvey St.
 Sec'y.: Barbara Rosandich, 1212 E. Sher-
 idan St.
 Treas.: Mary Shikonya, 846 E. Chap. St.
 Meetings: 1st Sunday St. Anthony Hall
 7:30 P.M.

No. 24, LA SALLE, Ill.
 Pres.: Mary Krogulski, 1237- 6th St.
 Sec'y.: Angela Strukel, 536 La Harpe St.
 Treas.: Mary Kastigar, 1146 - 7th Street
 Meetings: 1st Sunday St. Roch's School
 hall

No. 25, CLEVELAND, Ohio
 Pres.: Pauline Stampfel, 6108 St. Clair
 Sec'y.: Josephine Golinski, 1036 E. 68th St.
 Treas.: Mary Otonicar, 1110 E. 66th St.
 Meetings: Second Monday, St. Vitus
 School Hall.

No. 26, PITTSBURGH, Pa.
 Pres.: Anna Trontel, 701 Kendall St.
 Sec'y.: Anna Frankovic, 5332 Keystone St.
 Treas.: Mary Bahor, 604 Kendall St.
 Meetings: Third Tuesday, Slov. Home.

No. 27, NORTH BRADDOCK, Pa.
 Pres.: Mary Stephenson, 1721 No. Ridge
 Sec'y.: Mrs. Frances Kucic, 146 Churchill
 Road, Turtle Creek, Pa.
 Treas.: Frances Celigol, 1719 Poplar Way
 Meetings: First Sunday, 1629 Ridge Ave.

No. 28, CALUMET, Mich.
 Pres.: Ann Heineman, 109 8th Street
 Sec'y.: Mary Jakovich, 810 Oak St. Box 15
 Treas.: Stephanie Ryan, 107- 6th St.
 Meetings: 2nd Wed. St. Joseph's Church
 Hall

No. 29, BRUNDALE, Pa.
 (P.O. Forest City, Pa.)
 Pres.: Fannie Harvatine, Main St., B'dale
 Sec'y.: Mary Hadley, 217 Vine St.
 Treas.: Jos. Debevec, 337 Main St.
 Meetings: First Monday.

No. 30, AURORA, Ill.
 Pres.: Emma Tomse, Twin Lane Rd. 1,
 Box 311
 Sec'y.: Theresa Zefron, 1227 Superior St.
 Treas.: Barbara Payfar, 611 Honkes Ave.
 Meetings: Second Tuesday, Members'
 homes.

No. 31, GILBERT, Minn.
 Pres.: Angela Susnik, Box 693 Gilbert,
 Sec'y.: Antoinette Lucich, Box 752
 Treas.: Antoinette Lucich
 Meetings: Second Wednesday, Community
 Hall 8 P.M.

No. 32, EUCLID, Ohio
 Pres.: Theresa Potokar, 19850 Renwood
 Sec'y.: Lillian Vehovec, 20631 Naumann
 Treas.: Molly Gregore, 19670 Orminston
 Meetings: First Tuesday, St. Christine's
 Hall.

No. 33, DULUTH, Minn.
 Pres.: Rose Ann Munsell, 201 E. McCuen
 Sec'y.: Mary Shubitz, 518 - 99th Ave. W.
 Treas.: Mary Shubitz
 Meetings: Second Wednesday, St. Eliza-
 beth's Hall, 7:30 p.m.

No. 34, SOUDAN, Minn.
 Pres.: Mrs. J. Pahula
 Sec'y.: Mary Pahula, Box 26
 Treas.: Mary Pahula
 Meetings: Third Wednesday, C.M. Club
 Hall.

No. 35, AURORA, Minn.
 Pres.: Mary Smolich, 112 W. 3rd Ave No.
 Sec'y.: Frances Bradach, 28 N. Erie
 Treas.: Frances Smolich
 Meetings: Second Wed. 8 p.m. Church
 Hall

No. 37, GREANEY, Minn.
 Pres.: Helen Shuster
 Sec'y.: Mary Krall, Gheen, Minn.
 Treas.: Anna Skraba, Gheen, Minn.
 Meetings: Second Sunday, Church Hall.

No. 38, CHISHOLM, Minn.
 Pres.: Frances Iren, 300 - 1st St. N.W.
 Sec'y.: Anna Trdan, 215 - 5th S.W.
 Treas.: Sylvia Petrich, 229 - 7th S.W.
 Meetings: First Wednesday, S.N.D.

No. 39, BIWABIK, Minn.
 Pres.: Ann Kostelz
 Sec'y.: Frances Anzelc, Box 67
 Treas.: Frances Anzelc
 Meetings: Second Sunday, Church Base-
 ment.

No. 40, LORAIN, Ohio
 Pres.: Frances Bresak, 1769 E. 31st St.
 Sec'y.: Angela Kozjan, 1628 W. 29th St.
 Treas.: Mary Pavlovic, 1765 E. 34th St.
 Meetings: Second Wednesday, S.N.D.,
 7:30 p.m.

No. 41, CLEVELAND, Ohio
 Pres.: Mary Debevec, 14926 Sylvia Ave.
 Sec'y.: Ella Starin, 17814 Dillewood
 Treas.: Mary Debevec 14926 Sylvia Ave
 Meetings: First Tuesday, Slov. Work-
 men's Home, 16335 Waterloo Rd.

No. 42, MAPLE HEIGHTS, Ohio
 (P.O. Bedford, Ohio)
 Pres.: Antonia Matis, 21305 Gardenview 31
 Sec'y.: Louise Prhne, 5141 Miller
 Treas.: Mary Hecovar, 15916 Raymond
 Meetings: 2nd Tuesday every second
 month SND

No. 43, MILWAUKEE, Wis.
 Pres.: Jos. Kolar, 3104 W. Becker Ave.
 Sec'y. and Treas.: Rose Kraemer, 4304 So.
 K. K., Cudahy, Wis.
 Meetings: 2nd Sunday, St. John's Audi-
 torium

No. 45, PORTLAND, Ore.
 Pres.: Mary E. Roso, 215 S.E. 86th Ave.
 Sec'y.: Flo. Lolich, 2815 N.W. Raleigh St.
 Treas.: Rosemary Roso, 215 S.E. 86th Ave.
 Meetings: First Thursday.

No. 46, ST. LOUIS, Mo.
 Pres.: Josephine Prebil, 4309 California
 Sec'y.: Helen Skoff, 6255 Westway Pl.
 Treas.: Helen Skoff
 Meetings: Second Sunday

No. 47, CLEVELAND, Ohio
 Pres.: Roselyn Shuster, 12113 Marguerite
 Drive, Garfield H'ts., 25
 Sec'y.: Jennie Pugely, 10724 Plymouth
 Treas.: Antonia Dolinar, 8805 Vineyard
 Meetings: 2nd Sunday, 8601 Vineyard
 Feb., April, June, Sept., Oct., Dec.

No. 48, BUHL, Minn.
 Pres.: Rose Molick, Box 272
 Sec'y.: Mary Glavan, Box 624
 Treas.: Mary Arko, Box 455
 Meeting: 1st Tuesday every third month
 at members' homes.

No. 49, NOBLE, Ohio
 Pres.: Mary Stusek, 29654 Grand Blvd.,
 Wickliffe, Ohio.
 Sec'y.: Mary Stusek
 Treas.: Mary Gombach, 22300 Arms Ave.
 Meetings: Second Sunday, every third
 month, 22300 Arms Ave.

No. 50, CLEVELAND, Ohio
 Pres.: Rose Zelodec, 989 Addison Rd.
 Sec'y.: Marie Beck, 25854 Highland Rd.,
 Cleveland 24
 Meetings: Third Monday, St. Vitus
 School Hall

No. 51, KENMORE, Ohio
(P.O. Akron, Ohio)
Pres.: Jennie Zoker, 2110 Manchester Rd.
Sec'y.: Helen Sterle, 440 Fritch Ave.
Treas.: Dorothy Zakely, 601 Marengo
Meetings: First Sunday, Slov. Club Home.

No. 52, HIBBING, Minn.
(Kitzville)
Pres.: Jos. Oswald, 330 - 2nd St., Hibbing
Sec'y.: Rose Chiodi, 312 - 4th St.
Treas.: Rose Chiodi
Meetings: First Wednesday, Little Grove Club Room.

No. 53, CLEVELAND, Ohio
Pres.: Mary Oblak, 4111 Pleasant Valley, Parma, Ohio
Sec'y.: Mary Kolanz, 3970 W. 22nd St.
Treas.: Mary Kolanz
Meetings: First Thursday, 3970 W. 22nd Street every third month

No. 54, WARREN, Ohio
Pres.: Rose Racher, 2205 Burton St.
Sec'y. and Treas.: Joanne Ponikvar, 1040 Meadowbrook S. E.
Meetings: Second Thursday

No. 55, GIRARD, Ohio
Pres.: Beatrice Brayer, 417 East Prospect St.
Sec'y.: Mary Ann Mehalco, 1022 N. State
Treas.: Mary Ann Mehalco
Meetings: Second Thursday, S.N.D.

No. 56, HIBBING, Minn.
Pres.: Anne Satovich, 3414 W. 4th St.
Sec'y.: Mary Meadows, 1410-15th Ave. E.
Treas.: Mary Drobnick, 3609 W. 4th Ave.
Meetings: Second Tuesday, Assumption Hall.

No. 57, NILES, Ohio
Pres.: Frances Yerman, 2140 Robbins
Sec'y.: Mary Macek, 12 Pittsburgh St., Girard, Ohio
Treas.: Mary Strah, R.D. #1, Mineral Ridge, O.
Meetings: Second Tuesday at Mrs. Yerman's Home

No. 59, BURGETTSTOWN, Pa.
Pres.: Frances Korosec, Main St.
Sec'y.: Virginia Bendich, Main St.
Treas.: Margaret Godish, 1 E. Market St.
Meetings: First Wednesday, Slov. Home.

No. 61, BRADDOCK, Pa.
Pres.: Johanna Chesnik, 1223 Milton St.
Sec'y.: Pauline Stolec, 2019 Monroe, Pittsburgh 18, Pa.
Treas.: Jennie Novosel, 901 Greensburg Pike, E. Pittsburgh.
Meetings: Second Sunday, Croat. Home.

No. 62, CONNEAUT, Ohio
Pres.: Shirley Rose, 626 Orange St.
Sec'y.: Peggy Gurto, 602 Orange St.,
Treas.: Anna Mundi, 763 Broad St.
Meetings: Second Wednesday.

No. 63, DENVER, Colo.
Pres.: Mary Kovac, 4795 1/2 Pearl St.
Sec'y.: Amalia Svigel, 4939 Washington
Treas.: Johanna Krasovich, 5180 Washington St.
Meetings: Fourth Sunday, Slov. Home.

No. 64, KANSAS CITY, Kans.
Pres.: Antonia Kostelec, 617 Splitlog
Sec'y.: Catherine Lastelic, 637 Orville
Treas.: Regina Cop, 317 Orchard Ave.
Meetings: 4th Sunday, Holy Trinity Hall

No. 65, VIRGINIA, Minn.
Pres.: Mary Verbich, 1007 - 7th Ave., N.
Sec'y.: Jennie Tavchar, 719 - 10th St. N.
Treas.: Jennie Tavchar
Meetings: Third Tuesday Sacred Heart Church Hall

No. 66, CANON CITY, Colo.
Pres.: Christine Konte, 112 Catlin Ave.
Sec'y.-treas.: Cecile Adamic, 1330 So. 4th St.
Meetings: 2nd Sunday, every 3rd month, Lodge Room, 319 Elm St.

No. 67, BESSEMER, Pa.
Pres.: Mary Snelez, Box 547
Sec'y.: Frances Samsa, Box 545
Treas.: Mary Brodesko, Box 449
Meetings: Second Sunday, Croation Hall 8 p.m.

No. 68, FAIRPORT HARBOR, Ohio
Pres.: Jennie Mohorcic, Taylor Rd. Painesville
Sec'y.: Mary Grzely, 1055 N. St. Clair, Painesville, Ohio
Treas.: Mary Grzely
Meetings: Third Sunday, Club Hall, 617 3rd St.

No. 70, WEST ALIQUIPPA, Pa.
Pres.: Stella Cicconi, 104 Main Ave.
Sec'y.: Frances Gentile, 141 1/2 Main Ave.
Treas.: Mary Derglin, 85 Maple Ave.
Meetings: Second Tuesday, 104 Main.

No. 71, STRABANE, Pa.
Pres.: Mary Tomsic, Box 202
Sec'y.: Antonia Senkinc, Strabane, Pa.
Treas.: Mary Bostjancic, Box 68
Meetings: Second Wednesday, KSKJ Hall, 7 p.m.

No. 72, CHICAGO, Ill.
(Pullman)
Pres. Wilma Zagar, 10445 Wabash Ave.
Sec'y.: Angela Bezlaj, 11431 Champlain
Meetings: 2nd Wednesday, 11437 Champlain, 1:30 P.M.

No. 73, WARRENSVILLE, Ohio
Pres.: Kay Yuratovac, 19511 Sumpter Rd. Zone 28
Sec'y.: Louise Eppley, 20294 Emery Rd., Cleveland 28, Ohio
Treas.: Agnes Walters, 24717 Emery Rd.
Meetings: 1st Monday at 22710 Vera St.

No. 74, AMBRIDGE, Pa.
Pres.: Mary Habich, 196 Maplewood Ave.
Sec'y.: Stephanie Plese, 112 Merchant St.
Meetings: Second Sunday, Slov. Audit.

No. 77, N.S. PITTSBURGH, Pa.
Pres.: Betty Ann Murphy, 1612 Walz
Sec'y.: Mary Chrnart, 937 Haslage Ave., Spring Hill, Pittsburgh 12, Pa.
Treas.: Eliz. Conway, 1610 Waltz St.
Meetings: Second Thursday, Javor Hall.

No. 78, LEADVILLE, Colo.
Sec'y.: Mary Vidmar, 414 W. Third St.
Treas.: Mary Fajdiga
Meetings: Last Thursday, 414 W. Third

No. 79, ENUMCLAW, Wash.
Pres.: Mary Mihelick, 1730 Hillcrest
Sec'y.: Fanny Ramshak, 669 Stevenson
Treas.: Jennie Beaver, Box 96
Meetings: Second Sunday, every third month, Members' homes.

No. 80, MOON RUN, Pa.
Pres.: Ann Petanovich
Sec'y.: Mary Christian, RFD 1, Box 57, McKees Rocks, Pa.
Treas.: Josephine Pogachnick, Box 171
Meetings: First Thursday, Miners Hall.

No. 81, KEEWATIN, Minn.
Pres.: Anna Jackovich
Sec'y.: Anna General
Treas.: Margaret Cenjar
Meetings: Second Thursday, Village Hall.

No. 83, CROSBY, Minn.
Pres.: Helen Kovall, 217 - 3rd St. N.W.
Sec'y.: Mary Deblock, Box 61, Ironton, Minn.
Treas.: Mary Deblock, Box 12, Riverton
Meetings: First Monday, 8 p.m.

No. 84, NEW YORK CITY, N.Y.
Pres.: Angela Voje, 1825 Woodbine St. Ridgewood, Brooklyn, N.Y.
Sec'y.: Anna F. Svet, 1830 Cornelia St., Ridgewood 27, L.I., N.Y.
Treas.: Pauline Kralj, 6901 - 66 Pl., Glendale, L.I., N.Y.
Meetings: Second Tuesday, Silver Court Cafe, 68-17 Forest Ave., Ridgewood.

No. 85, DE PUE, Ill.
Pres.: Mary Stupar, Box 381
Sec'y.: Maria Jermenc, Box 205
Treas.: Mary Zabavnik, De Pue, Ill.
Meetings: Third Sunday

No. 86, NASHWAUK, Minn.
Pres.: Katherine De Petro, 219 - 4th St.
Sec'y.: Marian Derzantz, 214 - 4th St.
Treas.: Christine Meyers, 225 - 4th St.
Meetings: 3rd Monday, Memorial Building

No. 88, JOHNSTOWN, Pa.
Pres.: Mary Kuzma, 218 View Street
Sec'y.: Jennie Stusek, 541 Russell Ave.
Treas.: Mary Zupan, 546 Forest Ave.
Meetings: Second Wednesday, St. Ann's Church Hall.

No. 89, OGLESBY, Ill.
Pres.: Frances Meglic, 321 Maple Ave.
Sec'y.: Nancy Kleczewski, 120 E. 3rd St.
Treas.: Sophie Frank, 311 Elm St.
Meetings: 2nd Monday, Dickenson House.
No. 90, PRESTO, Pa.
Pres.: Sophie Sorcan, Kirwan Hgts. Bridgeville
Sec'y.: Mary Rupnik, 701 Chartiers St.
Treas.: Ann Sorcan, Kirwan Hgts. Bridgeville
Meetings: Third Sunday, St. Barbara's Hall, Presto, Pa., 3 p.m.

No. 91, OAKMONT, Pa.
Pres.: Anna Kastelic, P. O. Box 287 Oakmont, Pa.
Sec'y.: Amalia Sorch, 409 Virginia Ave.
Treas.: Bertha Persin, 830 - 3th St.
Meetings: 1st Tuesday, March May, Sept., Dec., at secretary's home

No. 92, CRESTED BUTTE, Colo.
Pres.: Helen Cobal, Crested Butte, Colo.
Sec'y.: Josephine Somrak
Treas.: Margaret Malensek
Meetings: First Sunday, Frank's Cafe.

No. 93, BROOKLYN, N.Y.
Pres.: Helen Corel, 67 Scholes
Sec'y.: Anna Kerkovich, 182 Chestnut
Treas.: Helen Hodnick, 6042 - 68 Rd.
Meetings: Third Tuesday, Slov. Hall

No. 94, CANTON, Ohio
Pres.: Kathryn Pauline, 1201 - 41st S.W.
Sec'y.: M. Krznarich, 610 Paterson S.W.
Treas.: Mary Krznarich
Meetings: Fourth Sunday.

No. 95, SO. CHICAGO, Ill.
Pres.: Mildred James, 10727 Ave. M
Sec'y.: Mildred Propat, 8314 Saginaw
Treas.: Stephanie Magnavite, 9655 Commercial
Meetings: 1st Wednesday at Croation Hall

No. 96, UNIVERSAL, Pa.
Pres.: Pauline Kokal, 2811 Reiter Rd., Pittsburgh 35, Pa.
Sec'y.: Mary P. Klemencic, 3401 Clements Rd., Plum Boro, Pgh, Pa. 152-39
Treas.: Mary E. Oblock, R.D. 1, 668 Center Rd., Monroeville, Pa.
Meetings: 2nd Sunday, Members' homes.

No. 97, CAIRNBROOK, Pa.
Pres.: Nancy Satkovich, Box 6
Sec'y. and Treas.: Mary Satkovich, Box 125, 3rd St.
Meetings: 2nd Sunday, secretary's home 2 P.M.

No. 99, ELMHURST, Ill.
Pres.: Victoria Volk, 243 Larch Ave.
Sec'y.: Mary Podgornik, 148 Maple
Treas.: Mary Rebek, 248, Larch Avenue
Meetings: 1st Sunday, Members' homes.

No. 100, FONTANA, Calif.
Pres.: Mary Videgar, 8434 Cypress
Sec'y.: Dorothy Petrich, 9350 Palmetto
Meetings: 1st Thursday, K.S.K.J. Hall 7 p.m.

No. 101, BEDFORD HGHTS., Ohio
Pres.: Betty Matjasic, 24101 Aurora Rd.
Sec'y.: Dorothy Kastelic, 5206 Joseph St., Maple Hgts., 37.
Treas.: Elizabeth Mertel, 21400 Franklin Rd.

No. 102, WILLARD, Wis.
Pres.: Josephine Artac, Route 1, Willard, Wis.
Sec'y.-Treas.: Agnes Lesar, Rt. 1
Meetings: Second Sunday.

No. 104, JOHNSTOWN, Pa.
Pres.: Mary Anselec
Sec'y.: Theresa Zallar, R.D. 1, Box 153
Treas.: Mary Anzele 1115 Virginia
Meetings: Third Sunday, Ss. Cyril and Methodius Hall.

No. 105, DETROIT, Mich.
Pres.: Pauline Adamic, 16844 Griggs Av., Detroit 21.
Sec'y.: Katherine Music, 7523 Pinehurst, Dearborn, Mich.
Treas.: Alice Kocjan, 18845 Carree Ave.
Meetings: At member's homes.

No. 106, MEADOW LANDS, Pa.
Sec'y.: Catherine Hoefler, Box 197
Treas.: Anna Pavello
Meetings: Third Thursday, Church Hall.

Financial Report for the Month of May, 1963

Finančno Poročilo za mesec may, 1963

Branch No.	Assesments Total	Membership	
		Adult	Junior
1.	79.15	160	44
2.	192.05	352	159
3.	145.00	291	165
4.	5.25	23	
5.	95.90	110	44
6.	48.55	125	16
7.		132	219
8.	102.85	61	1
9.		43	4
10.	151.70	376	50
12.		219	67
13.	52.45	119	21
14.	143.85	321	31
15.	119.35	256	29
16.	70.60	138	79
17.	72.35	165	53
18.	24.45	56	2
19.	86.30	143	45
20.	180.20	436	129
21.	42.90	88	52
22.		23	
23.	101.25	226	57
24.	79.00	175	82
25.	397.20	794	278
26.	52.60	111	13
27.	34.30	79	6
28.	38.55	83	19
29.	13.25	34	7
30.		21	
31.	52.85	110	43
32.	57.61	112	31
33.	68.05	132	68
34.	20.00	43	7
35.	41.05	75	41
37.	9.50	28	5
38.	63.10	146	2
39.	24.85	60	23
40.	41.75	96	6
41.	83.65	212	36
42.	21.80	48	
43.	47.95	111	68
45.		60	8
46.	14.40	31	5
47.	49.60	109	26
48.	4.30	13	3
49.	34.20	37	**
50.	140.20	122	70
51.	7.80	18	%
52.	26.05	54	16
53.	17.95	37	9
54.	37.80	71	66
55.	21.30	78	9
56.	49.20	113	19
57.	28.60	74	37
59.		34	9
61.		13	
62.	17.10	35	1
63.	64.90	122	64
64.	21.55	54	2
65.	30.35	65	25
66.	26.05	52	18
67.	45.25	78	30
68.	23.80	41	4
70.	26.60	14	3****
71.	43.85	104	21
72.	13.05	33	5
73.	49.15	104	48
74.	23.25	44	4
77.	25.60	57	33

Branch No.	Assesments Total	Membership	
		Adult	Junior
78.	25.20	25	9
79.	18.10	33	2
80.		19	
81.	8.20	25	
83.	11.90	22	5
84.		69	5
85.	11.70	29	5
86.	9.95	19	
88.	25.65	34	8
89.	43.05	98	58
90.	21.80	54	17
91.	29.10	52	8
92.	13.80	24	2
93.		68	
94.		16	4
95.	103.95	179	43
96.	48.40	52	2
97.	11.90	22	6
99.	9.65	21	
100.	21.50	43	7
101.	28.00	45	15
102.		17	2
104.	9.35	24	#
105.	7.72	16	5
106.		21	
		\$4,173.13	9032
			2739

\$ paid for June and July; & paid for Jan., Feb., March, and April; # paid in March; @ paid in April; ** paid for May and June; % paid for March and April; * paid for Feb.; **** paid for April, May, June and July.

Income — Dohodki:
 Assessment from members \$4,173.13
 Rental income in May 155.00
 Interest — Obresti 1,059.06

Total — skupaj \$5,387.19

Disbursements — Stroški:

Christine Sinkovec (2)	\$100.00
Mary Sever (7)	100.00
Antonia Zupanc (14)	100.00
Mary Tich (14)	100.00
Mary Polasek Lička (16) ..	100.00
Ella Sajatovich (16)	100.00
Vera Slejko (25) "B"	250.00
Mary Yert (25)	100.00
Mary Luznar (25)	100.00
Theresa Princ (25)	100.00
Frances Branzel (27)	100.00
Mary Skuly (25)	100.00
Josephine Jamnik (35)	100.00
Mary Canich (45)	100.00
Mary Kausek (71)	100.00
Mary L. Dolinar (90)	100.00
Nikolina Conocchio (91) ..	100.00
Theresa Butcher (95)	100.00
May Zarja — 32 pages	1,599.87
Salaries and administration	955.00
Director Internal Revenue ..	419.04
Real Estate tax (1 year) ..	487.22
Miscellaneous, bowling awards	287.14
Traveling and per diem	160.00
Rent for home office	75.00
Insurance Department	25.00
Total — skupaj \$5,958.27	

Balance April 30, 1963 \$481,292.54
 Income in May, 1963 5,387.19

\$486,679.72

Disbursements in May, 1963 5,958.27

Balance May 31, 1963 \$480,721.46

Albina Novak, Secretary

S.W.U.

FUNERAL BENEFITS

The funeral benefit for class A members is \$1000.00, ages 14 to 50 years and juvenile class benefit is also \$100.00 from birth to any age.

The schedule of ages under which Class B benefits are paid, as follows: \$300.00 for those joining from ages 14 to 30 years inclusive; \$250.00 for those joining between ages 31 and 40 years inclusive; \$200.00 for those joining between ages 41 and 45 inclusive; \$150.00 for those joining between ages 46 and 56 years inclusive.

These benefits are paid after two years membership in good standing. Assesments: Class A, 40 cents per month (25¢ mortuary fund payment; 15¢ expense fund payment); Class B, 65¢ per month (45¢ mortuary fund payment and 20¢ expense fund payment); Juvenile Class 10¢ per month (all is mortuary fund payment).

Besides the death benefit, each adult member receives additional benefits from her local branch and a copy of Zarja — The Dawn, official publication of S.W.U. each month. Zarja contribution is 25¢ annually.

Asesment in izplačila

Članice so deležne vseh pravic in ugodnosti, ki jih organizacija po možnosti deli. Za umrle članice Zveza skrbi na sledeči način:

a) Potom svojih podružnic poskrbi za dostojen pogreb.

b) Za pokritje stroškov pogreba Zveza plača sledeče vsote:

Razred A: \$25 za umrlo od pristopa do dveh let včlanjenja in \$100 za članico, ki je bila včlanjena nad dve leti.

Razred B: \$50 za umrlo članico, od časa pristopa do dveh let včlanjenja. Za umrle, ki so bile članice Zveze nad dve leti, se plačajo sledeče vsote:

\$300 za one, ki so v ta razred pristopile med 14. in 30. letom;

\$250 za one, ki so v ta razred pristopile med 31. in 40. letom;

\$200 za one, ki so v ta razred pristopile med 41. in 45. letom;

\$150 za one, ki so v ta razred pristopile med 46. in 57. letom.

Mesečni asesment znaša:

Razred A — 40 centov

Razred B — 65 centov

Mladinski oddelek — 10 centov

V asesmentu odraslega oddelka je vključena naročnina za naše mesečno glasilo "Zarja."



HAPPY SCHOOL DAYS ARE HERE!
LET YOUR WATCHWORD BE SAFETY!

TRICKS

Pat Head, Rub Tummy

Can you pat your head and rub your stomach with a circular motion at the same time?

Figure 8

Can you make a figure 8 in the air with your finger, and at the same time with your toe?

Zero

Can you make a large zero with your toe, a large 6 in the air with your finger, at the same time?

Touch Wrist with Thumb

Can you touch your right wrist with your right thumb?

Getting Up by Yourself

Have a person sit on the floor and tell him that he cannot get up by himself, after you have said the magic words. When he tries to get up, you simply get up with him, so he cannot get up "by himself."

HOW TO HAVE AN ARTY PARTY!

What children do at a party — and how much praise they receive for it — often counts even more than the food and beverages in determining how gay a time the youngsters have. If you let them use their artistic skills and vivid imaginations to make colorful party projects and games, you're insuring the kids a good time, and saving yourself a lot of headaches.

Start the party by giving each child the simple materials for "a pot of gold at the end of the rainbow." According to experts at the Lily-Tulip Cup Corporation, who thought up these and other party projects, all you need are paper cups, crayons, heavy paper, aluminum foil and glue.

Instruct the youngsters to color inch wide strips of the heavy paper in the colors of the rainbow and then glue the strips onto the aluminum foil, leaving an inch space between each strip. That's the rainbow. Next, have them

color the cup yellow and attach the rainbow to it with glue. As they finish, fill each "pot" with golden candy balls. Make sure you're free with your compliments — the kids love them as much as the candy balls.

Next project to hold the youngster's attention is a simple one called "the man in the moon" who is made of cheese — at least for your party. For this one, pre-cut pieces of American cheese into large and small circles (for the body and head of your man) and thin strips (for arms and legs). One slice of cheese will be more than enough for each moon dweller. Then, pass out a yellow paper plate to each child and give the kids the cheese section to place flat on the plates. You have it — the man in the moon. Walk around the table and supervise as they work, again being sure to praise their craftsmanship.

Refreshments, one game the youngsters all love, can be a lot easier than finding the pot of gold at the end of the rainbow with Lily-Tulip's new printed-design compartment plates. You can serve sandwiches, ice cream and cake on one sturdy plate and there's no mess afterwards. Just throw them away. Soft drinks are a cinch too, with paper cups.

Another game, which will give the kids a chance to stretch their legs, is the Hansel and Gretel Game. Choose one Hansel and one Gretel and blindfold them both. Standing them both in the front of the room, begin talking them through the story. "Hansel and Gretel went walking in the woods."

Hold both their hands and lead them a little distance. "It was very dark in the woods and they couldn't see. Gretel suddenly found herself separated from Hansel." Lead the little girl to another part of the room. "She was very frightened and began to call Hansel's name." Explain to the little girl that she must stand still and call Hansel. The boy, blindfolded as he is, must locate Gretel. Of course, you'll have to walk with the boy to see that he doesn't knock into chairs, but to children with dreamy imaginations, this is great fun and gives them a chance to show off individually. Each time you change the couples, be sure to lead the girl to a different part of the room, or else the second and third Hansel will find Gretel with no trouble, taking all the excitement out of the game.

Remember, even the simplest games are enjoyable for children as long as they can use their hands and minds. A few inexpensive materials, many of which you have around the house anyway, a little imagination, and the kids will have an arty party they'll never forget!



GAMES AND FUN FOR OUR JUNIORS AT LEMONT

ZVEZA DAY AT LEMONT, ILL., ON JULY 21ST. PROVED TO BE A DAY OF FUN FOR JUNIORS OF BR. NO. 2, CHICAGO AND THEIR FRIENDS! EDITOR SNAPPED THESE SHOTS DURING THE AFTERNOON RACES ON A GRASSY FIELD THE RE!



Running race for boys was entered by fifteen young fellows, ages 4½ to 12 years. The course was approximate-200 yds. and the winner ran it in 10 seconds flat!

The shoe-scramble was the most fun of all!

Wheelbarrow races have never killed anyone yet, but it seems like it would for these racers who had a time keeping their partners wheeling!



Girls' race brought out about 10 juniors and the winner received a cash prize, as did all the winners. It was, as many pennies as she (or he) could get out of a jar with one hand.

★ ★ ★

Three-legged race for both boys and girls ended with only one couple at the finish line. The final contest, that of water-filled balloon throwing, ended the games on a wet note!



Funny Riddles & Rhymes

Is the second day of the week pronounced Toos-day or Tewsday?

Neither; the second day of the week is Monday.

What comes up to the house but never goes in?

The sidewalk.

What has neither flesh nor bone, yet has four fingers and a thumb?

A glove.

Who is the wisest king in the world?

The one who is think-king.

Why are mice and grass alike?

Because the cat-tle eat them.

What is smaller than an ant's mouth?

That which goes into it.

Why are the snowflakes dancing?

They are practicing for a snowball.

What runs across the floor without legs?

Water.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

DR. FRANK T. GRILL PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CAnal 6-4955
Chicago 8, Illinois

A. GRDINA & SONS

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE
Za vesele in žalostne dneve

Nad 59 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod. V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Tel.: Henderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio
Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.
Tel.: Kenmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio
Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street
Tel.: Henderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio
17002-10 Lake Shore Blvd.
Tel.: Kenmore 1-6300 Cleveland 10, Ohio

We have a home to fit your needs!

LUDWIG A. LESKOVAR

Real Estate & Insurance

2032 W. Cermak Rd. Chicago 8, Ill.
VI. 7-6679

JOS. ZELE & SONS, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.
IV. 1-3118 Cleveland, Ohio EN. 1-0583
Ample Parking Facilities

GEREND FUNERAL HOME

SHEBOYGAN, WISCONSIN

SAVE SAFELY

613 East 185th Street
28000 Euclid Avenue
6238 St. Clair Avenue



ST. CLAIR SAVINGS

ASK FOR FREE
SAVE-BY-MAIL KIT

ZEFRAK FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAK CHICAGO 8, ILL.
ELIZABETH L. ZEFRAK
Funeral Directors & Embalmers Virginia 7-6688

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. EVergreen 3-5060
Milwaukee, Wisconsin

Join the Minnesota Members in attending MINNESOTA ZVEZA DAY, SUNDAY, SEPT. 8, 1963 AT HIBBING, MINN.

The day will begin with Coffee Hour from 10 to 11 a. m. at Assumption Hall for out-of-town guests arriving by bus. Hostess Branch is no. 56.

The High Mass at Blessed Sacrament Church will be at 11:00 a. m.

CONVENTION MEETING will commence immediately after Mass.

At 1:00 p. m., guests will gather for the Banquet and Program.

See you all there!

Committee

BR. 25, CLEVELAND, OHIO CELEBRATES THEIR 35th ANNIVERSARY SUNDAY, SEPT. 29, 1963

The officers and members of Br. 25, largest branch in Slovenian Women's Union with over 1,000 members, will be celebrants of a gala 35th Anniversary Banquet on the last Sunday in September, the 29th.

The committee invites all to attend the event, beginning with Solemn High Mass at St. Vitus Church on Glass Ave., at 11:30 a.m. Following this will be the Banquet and Program at St. Vitus Auditorium. The ladies are preparing a wonderful commemoration of this day. Be there and celebrate with them!

PENNSYLVANIA—NEW YORK STATE CONVENTION

SUNDAY, SEPT. 29, 1963

Br. no. 71 cordially invites everyone to attend — at the K. S. K. J. Hall
STRABANE, PA.